ПРИЛОЖЕНИЕ № 6. Консолидированная финансовая отчетность Эмитента за 2010 год, составленная в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО)

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «СОВКОМФЛОТ»

КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

31 декабря 2010 года

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Содержание

	Заключение независимых аудиторов	**2**
	Консолидированный отчет о финансовом положении	**3**
	Консолидированный отчет о прибылях и убытках	**4**
	Консолидированный отчет о совокупном доходе	**5**
	Консолидированный отчет об изменениях капитала	**6**
	Консолидированный отчет о движении денежных средств	**7**
	Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 г.	
1.	Структура Группы и основная деятельность	8
2.	Директора и руководство	8
3.	Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности	9
4.	Основные принципы учетной политики	10
5.	Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок	20
6.	Флот	22
7.	Незавершенное строительство флота	24
8.	Прочие основные средства	25
9.	Инвестиционная недвижимость	26
10.	Незавершенное строительство по прочим основным средствам	26
11.	Инвестиции	26
12.	Совместные предприятия	27
13.	Нематериальные активы	28
14.	Дебиторская задолженность по финансовому лизингу	29
15.	Основные средства для последующей продажи	30
16.	Запасы	30
17.	Расчеты с дебиторами	30
18.	Денежные средства и банковские депозиты	32
19.	Уставный капитал	32
20.	Резерв по реорганизации Группы	32
21.	Дивиденды	32
22.	Расчеты с поставщиками и подрядчиками	33
23.	Обеспеченные кредиты	33
24.	Прочие кредиты	33
25.	Обязательства по финансовому лизингу	34
26.	Резерв по обременительным договорам	34
27.	Производные финансовые инструменты	35
28.	Обязательства по пенсионному обеспечению	38
29.	Налоги на прибыль	39
30.	Неконтролируемая доля участия	41
31.	Доходы от фрахта и аренды	41
32.	Информация по сегментам	42
33.	Рейсовые расходы и комиссии	44
34.	Эксплуатационные расходы	44
35.	Общие и административные расходы	44
36.	Денежные средства от основной деятельности	45
37.	Чистые прочие операционные доходы	45
38.	Расходы на персонал	46
39.	Приобретение дочерней компании и совместных предприятий	46
40.	Существенные дочерние компании	48
41.	Управление финансовыми рисками	49
42.	Договоры операционного лизинга	56
43.	Условные обязательства	56
44.	Условные активы	58
45.	Операции со связанными сторонами	59
46.	Исправление ошибок	60
47.	События после отчетной даты	62

(перевод с оригинала на английском языке)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ ДЛЯ АКЦИОНЕРОВ ОАО "СОВКОМФЛОТ"

Мы провели аудит консолидированной финансовой отчетности ОАО «Совкомфлот» за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, которая включает консолидированный отчет о финансовом положении, консолидированный отчет о прибылях и убытках, консолидированный отчет о совокупном доходе, консолидированный отчет об изменениях в капитале, консолидированный отчет о движении денежных средств и примечания 1-47 к консолидированной финансовой отчетности. Данная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с действующим законодательством и Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО).

Настоящее заключение предназначено исключительно для акционеров Компании, взятых в совокупности, в соответствии с условиями нашего письма-соглашения об оказании услуг от 6 апреля 2011 года. Мы провели аудит с тем, чтобы мы могли сообщить акционерам Компании о тех вопросах, о которых мы обязаны сообщить им в заключении аудиторов, а не для какой-либо иной цели. В той мере, в какой это допускается законодательством, мы не берем на себя и не принимаем ответственности перед какими-либо лицами, кроме Компании и акционеров Компании, взятых в совокупности, в связи с нашей работой по проведению аудита, настоящим заключением или выраженными нами мнениями.

Ответственность руководства и аудитора

Руководство несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности. Эта ответственность включает планирование, внедрение и поддержание надлежащего внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибки; выбора и применения соответствующей учетной политики; сделанных бухгалтерских оценок, соответствующих конкретным обстоятельствам.

Наша обязанность заключается в том, чтобы провести аудит и выразить мнение о консолидированной финансовой отчетности в соответствии с действующим законодательством и Международными стандартами аудита (Великобритания и Ирландия). Данные стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы аудиторов, разработанные Советом по аудиторской практике.

Объем работ по аудиту финансовой отчетности

Аудит включает получение доказательств в отношении сумм и раскрытий, достаточных для выражения обоснованной уверенности в отсутствии в финансовой отчетности существенных искажений, возникших в результате ошибок или недобросовестных действий. Это включает оценку уместности применения принципов учетной политики с учетом обстоятельств группы, их последовательного применения и соответствующего раскрытия информации, обоснованности значимых бухгалтерских оценок, сделанных руководством, и оценку общего представления финансовой отчетности.

Заключение в отношении финансовой отчетности

По нашему мнению, финансовая отчетность группы:

- дает достоверное и объективное представление о состоянии дел группы на 31 декабря 2010 г. и ее прибыли за год, закончившийся на указанную дату; и
- подготовлена надлежащим образом в соответствии с МСФО.

Ernst & Young LLP
Лондон
14 апреля 2011 г.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет о финансовом положении – на 31 декабря 2010 года

(в тыс.долл.США)

	Прим.	31.12.2010	31.12.2009 (пересчитанный см.прим. 46)	31.12.2008 (пересчитанный см.прим. 46)
Активы				
Внеоборотные активы				
Суда в эксплуатации	6	5.229.773	4.758.134	4.201.817
Незавершенное строительство по судам	7	231.341	503.585	875.548
Прочие основные средства	8	55.149	45.037	42.490
Инвестиционная недвижимость	9	5.487	6.529	7.281
Незавершенное строительство по прочим основным средствам	10	7.292	2.878	3.004
Нематериальные активы	13	19.256	25.654	29.870
Долгосрочные инвестиции в ассоциированные компании	11	1.464	2.866	5.740
Прочие долгосрочные инвестиции	11	1.646	1.645	2.317
Долгосрочная часть дебиторской задолженности по финансовому лизингу	14	94.859	69.692	-
Производные финансовые инструменты	27	1.542	-	-
Отложенные налоговые активы	29	2.049	3.103	2.469
		5.649.858	5.419.123	5.170.536
Оборотные активы				
Запасы	16	51.025	48.060	33.058
Расчеты с дебиторами	17	249.738	161.820	176.249
Краткосрочная часть дебиторской задолженности по финансовому лизингу	14	182	786	-
Налоги к возмещению		2.798	1.822	4.063
Прочие краткосрочные инвестиции	11	647	3.466	8.783
Денежные средства и банковские депозиты	18	512.172	335.695	298.119
		816.562	551.649	520.272
Основные средства для последующей продажи	15	46.622	31.446	3.259
Всего оборотные активы		863.184	583.095	523.531
Всего активы		6.513.042	6.002.218	5.694.067
Акционерный капитал и обязательства				
Капитал и резервы				
Уставный капитал	19	405.012	405.012	405.012
Резервы		2.531.685	2.405.393	2.035.351
Капитал и резервы, приходящиеся на собственников материнской компании		2.936.697	2.810.405	2.440.363
Неконтролируемая доля участия	30	186.324	202.317	347.251
		3.123.021	3.012.722	2.787.614
Долгосрочные обязательства				
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	22	5.084	4.733	4.383
Банковские кредиты	23	1.702.779	2.334.698	2.087.321
Финансовый лизинг	25	231.051	57.732	110.444
Резерв по обременительным договорам	26	-	2.808	33.300
Производные финансовые инструменты	27	77.253	57.604	136.559
Планы пенсионного обеспечения	28	8.240	5.297	5.849
Прочие кредиты	24	796.498	-	-
Задолженность по налогам		1.508	1.987	2.045
Отложенные налоговые обязательства	29	8.235	12.898	15.603
		2.830.648	2.477.757	2.395.504
Текущие обязательства				
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	22	253.803	172.389	165.819
Краткосрочная часть долгосрочных кредитов банков	23	173.231	196.878	207.065
Краткосрочная часть долгосрочных обязательств по финансовому лизингу	25	52.248	54.099	12.251
Текущая задолженность по налогам		5.348	6.999	7.524
Краткосрочная часть резерва по обременительным договорам	26	-	10.110	7.387
Производные финансовые инструменты	27	74.743	71.264	73.958
Задолженность перед миноритариями		-	-	36.945
		559.373	511.739	510.949
Всего акционерный капитал и обязательства		6.513.042	6.002.218	5.694.067

Одобрено правлением и разрешено к выпуску 14 апреля 2011 года

С.О. Франк
Председатель правления

Н.Л. Колесников
Член правления

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет о прибылях и убытках
за 2010 год

(в тыс.долл.США)

	Прим.	2010	2009 (пересчитанный см. прим. 46)
Доходы от фрахта и аренды	31	1.312.930	1.222.065
Рейсовые расходы и комиссии	33	(369.219)	(290.101)
Выручка (Тайм-чартерный эквивалент)		943.711	931.964
Прямые операционные расходы			
Эксплуатационные расходы	34	302.167	289.052
Амортизация докования флота	6	40.220	42.512
Оплата фрахта	42	21.613	14.112
		(364.000)	(345.676)
Прибыль от эксплуатации судов		579.711	586.288
Прочие операционные расходы			
Износ и амортизация:			
- по флоту	6	204.020	187.556
- обесценение судов	6	18.620	24.428
- по прочим основным средствам	8	5.470	5.444
- по инвестиционной собственности	9	935	966
- по нематериальным активам	13	8.422	8.087
		237.467	226.481
Резерв по сомнительным долгам		222	158
Общие и административные расходы	35	86.399	78.943
Всего прочие операционные расходы		324.088	305.582
Прибыль от основной деятельности		255.623	280.706
Восстановление резерва по обесценению строительства судов	6 и 7	19.659	13.964
Восстановление резерва по обременительным договорам	26	2.808	22.069
Убыток от продажи активов		(10.064)	(2.395)
Прибыль от продажи инвестиций		1.229	406
Прочие операционные доходы	37	35.377	31.868
Прочие операционные расходы	37	(30.818)	(21.146)
Доля убытков по инвестициям в ассоциированные компании	11	(6.255)	(2.730)
Операционная прибыль		267.559	322.742
Прочие (расходы) / доходы			
Проценты по банковским кредитам		(113.832)	(100.622)
Расходы на финансирование		(3.305)	(3.783)
Проценты по банковским депозитам и предоставленным кредитам		39.159	14.718
Прочие внереализационные доходы / (расходы)		7.527	(32.575)
(Убыток) / прибыль по неэффективным инструментам хеджирования	27(а)	(624)	3.349
(Убыток) / прибыль по деривативам, предназначенным для торговли	27(б)	(5.413)	8.243
Прибыль / (убыток) по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи		303	(1.029)
Обесценение гудвилла	13 (а)	-	(4.281)
Курсовые разницы		(3.419)	(5.449)
Всего прочие расходы		(79.604)	(121.429)
Прибыль до налогов		187.955	201.313
Налоги на прибыль	29	(23.670)	(16.005)
Чистая прибыль за период		164.285	185.308
Относящаяся к:			
Собственникам материнской компании		163.148	171.725
Неконтролируемой доле участия		1.137	13.583
Итого		164.285	185.308

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет о совокупном доходе
за 2010 год

(в тыс.долл.США)

	Прим.	2010	2009 пересчитанный см. прим.46
Чистая прибыль за период		164.285	185.308
Прочие совокупные доходы:			
Доля прочего совокупного убытка ассоциированных компаний	11	(366)	(153)
Трансляционная разница по зарубежным операциям		(1.146)	2.101
Производные финансовые инструменты, погашенные в течение периода и отнесенные в кредит отчета о прибылях и убытках	27 (а)	32.075	36.065
Производные финансовые инструменты, (начисленные) / восстановленные в течение периода и отнесенные в дебет / (кредит) отчета о совокупном доходе	27 (а)	(47.624)	38.358
Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи		(1.280)	1.139
Прочие совокупные доходы за период, за вычетом налогов		(18.341)	77.510
Общий совокупный доход за период		145.944	262.818
Общий совокупный доход за период, относящийся к:			
Собственникам материнской компании		144.980	248.838
Неконтролируемой доле участия		964	13.980
Итого		145.944	262.818

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет об изменениях капитала
за 2010 год

(в тыс.долл.США)

	Акционерный капитал (прим. 19)	Добавочный капитал Группы (прим. 19)	Резерв по реорганизации (прим. 20)	Резерв по хеджированию	Резерв изменению справедливой стоимости	Трансляционная разница	Нераспределенная прибыль	Капитал и резервы собственников материнской компании	Неконтролируемая доля участия (прим. 30)	Итого
На 01.01.2009 (по предыдущей отчетности)	405.012	818.845	(834.490)	(157.562)	104	(2.584)	2.238.364	2.467.689	349.274	2.816.963
Исправление ошибок (прим. 46)	-	-	-	1.314	-	586	(29.226)	(27.326)	(2.023)	(29.349)
На 01.01.2009 (пересчитанные данные)	405.012	818.845	(834.490)	(156.248)	104	(1.998)	2.209.138	2.440.363	347.251	2.787.614
Общий совокупный доход	-	-	-	74.357	942	1.814	171.725	248.838	13.980	262.818
Дивиденды выплаченные (прим. 21)	-	-	-	-	-	-	(31.988)	(31.988)	(2.885)	(34.873)
Выкуп ОАО «Новошип» собственных акций	-	-	-	(179)	63	(261)	153.569	153.192	(156.029)	(2.837)
На 31.12.2009 (пересчитанные данные)	405.012	818.845	(834.490)	(82.070)	1.109	(445)	2.502.444	2.810.405	202.317	3.012.722
Общий совокупный доход	-	-	-	(15.681)	(1.111)	(1.376)	163.148	144.980	964	145.944
Дивиденды выплаченные (прим. 21)	-	-	-	-	-	-	(29.712)	(29.712)	(1.457)	(31.169)
Выкуп ОАО «Новошип» собственных акций	-	-	-	(2)	2	(22)	11.046	11.024	(15.500)	(4.476)
На 31.12.2010	405.012	818.845	(834.490)	(97.753)	-	(1.843)	2.646.926	2.936.697	186.324	3.123.021

Примечания:

Резерв по хеджированию: Резерв по хеджированию включает в себя эффективную часть изменений, связанных с хеджированием денежных потоков на отчетную дату
Резерв изменения справедливой стоимости: Резерв изменения справедливой стоимости включает в себя изменения справедливой стоимости финансовых активов, предназначенных для продажи
Трансляционная разница: Трансляционная разница состоит из курсовой разницы, возникшей при пересчете отчетности отдельных дочерних компаний из местной валюты в доллары США

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет о движении денежных средств
за 2010 год

(в тыс.долл.США)

	Прим.	2010	2009
Операционная деятельность			
Средства полученные от фрахта и аренды судов		1.272.306	1.246.178
Прочие денежные поступления		53.308	42.632
Оплата рейсовых и эксплуатационных расходов		(704.680)	(613.316)
Прочие платежи		(131.089)	(145.034)
Денежные средства от основной деятельности	36	489.845	530.460
Проценты полученные		3.902	7.138
Налоги выплаченные		(32.297)	(23.607)
Чистые денежные средства, полученные от операционной деятельности		461.450	513.991
Инвестиционная деятельность			
Приобретение дочерней компании, за вычетом ее денежных средств	39 (а)	-	(31.961)
Приобретение совместных предприятий, за вычетом их денежных средств	39 (б)	-	(7.256)
Продажа инвестиций		-	1.078
Капитализированные затраты по флоту		(106.513)	(29.663)
Получено вследствие отмены судостроительных контрактов		20.617	-
Расходы по докованию флота		(25.975)	(34.130)
Незавершенное строительство судов		(536.702)	(357.190)
Расходы по капитализированным процентам		(2.811)	(3.176)
Приобретение прочих основных средств		(27.042)	(14.107)
Выручка от продажи судов		112.739	11.122
Выручка от продажи прочих основных средств		3.272	180
Поступление основного долга по финансовому лизингу		952	1.493
Проценты, полученные по финансовому лизингу		5.964	3.005
Депозит, удерживаемый по судебному иску	18	-	(8.568)
Банковские срочные депозиты		(3.059)	5.568
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности		(558.558)	(463.605)
Финансовая деятельность			
Поступления кредитных средств		343.000	368.063
Платежи по кредитам		(1.000.841)	(204.198)
Поступления по прочим кредитам		853.932	-
Расходы на финансирование		(10.130)	(3.151)
Поступления по финансовому лизингу		230.000	-
Выплаты основного долга по финансовому лизингу		(13.472)	(10.862)
Счета, использование которых ограничено	18	10.620	(15.084)
Накопительные счета по возврату долга по кредитам	18	(3.088)	3.018
Проценты, выплаченные по кредитам		(94.349)	(92.936)
Проценты, выплаченные по финансовому лизингу		(7.058)	(7.090)
Дивиденды выплаченные		(29.712)	(35.314)
Покупка собственных акций		(4.969)	(34.287)
Чистые денежные средства, полученные/ (использованные) в финансовой деятельности		273.933	(31.841)
Увеличение денежных средств и их эквивалентов		176.825	18.545
Денежные средства и их эквиваленты на 1 января	18	265.711	248.769
Влияние курсов обмена валют на денежные средства и их эквиваленты		892	(1.603)
Денежные средства и их эквиваленты на 31 декабря		443.428	265.711

Неденежные операции

В течение периода, закончившегося 31 декабря 2010 г., Группа не воспользовалась правом выкупа одного танкера-продуктовоза, соответственно, обязательство по финансовому лизингу и текущая стоимость судна после окончания договора тайм-чартера не признаются в отчетности (см. Примечания 7 и 25).

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности - на 31 декабря 2010 года

1. Структура Группы и основная деятельность

ОАО «Совкомфлот» (далее «Совкомфлот» или «Компания») – открытое акционерное общество, созданное в соответствии с законодательством Российской Федерации и зарегистрированное 18 декабря 1995 г. как правопреемник АКП «Совкомфлот», 100% акций которого находятся в собственности Российской Федерации.

Офис Компании зарегистрирован по адресу: Российская Федерация, 191186, С.-Петербург, набережная реки Мойки, д. 3А, с фактическим месторасположением по адресу: Российская Федерация, 125047, Москва, ул. Гашека, д. 6.

Компания через сеть своих дочерних компаний и совместных предприятий (далее «Группа») владеет и оперирует флотом, состоящим из 138 судов по состоянию на конец отчетного года, включая 121 танкер, 3 зафрахтованных танкера, 8 газовозов, 3 многоцелевых грузовых судна, 1 балкер и 2 судна снабжения ледокольного типа. Основные изменения в составе флота за отчетный период описаны в Примечаниях 6 и 7.

Дочерние компании Совкомфлота ведут основную деятельность Группы и владеют всеми ее операционными активами. В соответствии с международной практикой морских перевозок большинство судов Группы находится в собственности и финансируются отдельными дочерними судовладельческими компаниями, которыми, в свою очередь, владеют полностью принадлежащие Группе холдинговые компании Fiona Trust and Holding Corporation («Fiona»), Intrigue Shipping Inc. («Intrigue») и Sovcomflot Bulk Shipping Inc. («SBSI»).

Техническую эксплуатацию флота Группы осуществляют в основном следующие дочерние компании: ОАО «Новошип» («Новошип»), «Unicom Management Services (Cyprus) Limited» («Unicom»), ООО «Юником Менеджмент Сервисиз» (С.-Петербург) и «SCF Marpetrol S.A.» («Marpetrol»).

Совкомфлот имеет кредитный рейтинг эмитента уровня Baa3, прогноз «стабильный» по международной шкале агентства Moody's Investors Service, рейтинг уровня BBB-, прогноз «стабильный» по шкале агентства Fitch Ratings Limited и долгосрочный рейтинг уровня Aaa.ru, прогноз «стабильный» по национальной шкале агентства Moody's Interfax Rating Agency.

Список основных дочерних компаний приведен в Примечании 40 к данной финансовой отчетности.

Стороной, осуществляющей конечный контроль над ОАО «Совкомфлот», является правительство Российской Федерации.

2. Директора и руководство

Органы управления ОАО «Совкомфлот» включают в себя совет директоров, который отвечает за принятие основных стратегических решений и осуществляет общее наблюдение за деятельностью Группы, и правление, которое осуществляет ежедневное руководство и управление.

Членами совета директоров на дату утверждения финансовой отчетности являются:

С. Е. Нарышкин (председатель)	Руководитель администрации президента Российской Федерации
С. О. Франк	Генеральный директор, председатель правления ОАО «Совкомфлот»
С. И. Кудряшов	Заместитель министра энергетики Российской Федерации
М. Д. Манасов	Член совета директоров ЗАО «UBS Bank»
Д. Г. Мурхаус	Председатель совета попечителей Lloyd's Register Group
В. А. Олерский	Заместитель министра транспорта Российской Федерации
Ч. Э. Райан	Председатель совета директоров UFG Asset Management
Е. Б. Титова	Президент, председатель правления ООО «Морган Стэнли Банк»
Н. П. Токарев	Президент ОАО «АК Транснефть»

Членами правления являются:

С. О. Франк (председатель)	Генеральный директор, председатель правления ОАО «Совкомфлот»
Е. Н. Амбросов	Первый заместитель генерального директора ОАО «Совкомфлот»
Н. Л. Колесников	Первый заместитель генерального директора, финансовый директор ОАО «Совкомфлот»
А. Л. Куртынин	Заместитель генерального директора ОАО «Совкомфлот»
К. Б. Лудгейт	Управляющий директор компании Sovcomflot (UK) Ltd.
В. А. Медников	Заместитель генерального директора, административный директор ОАО «Совкомфлот»
С. Г. Поправко	Управляющий директор компании Unicom Management Services (Cyprus) Ltd.
Лорд Н. Дж. А. Фэйрфакс	Заместитель управляющего директора компании Sovcomflot (UK) Ltd.
М. Х. Орфанос	Управляющий директор компании Sovcomflot (Cyprus) Limited
И. В. Тонковидов	Президент ОАО «Новошип»

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

3. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности

При составлении данной отчетности применены все новые и пересмотренные стандарты и интерпретации, принятые Советом по международным стандартам финансовой отчетности (IASB) и Комитетом по интерпретациям международной финансовой отчетности (IFRIC), которые применимы к деятельности Группы и вступили в действие в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2010 г.

Изменения в стандартах и интерпретациях, изданные Советом по международным стандартам финансовой отчетности, повлияли на учетную политику Группы в следующих аспектах:

Стандарт IFRS 3 был существенно изменен. Если в будущем Группа будет осуществлять сделки по объединению бизнеса, эти изменения окажут значительное влияние на применяемый порядок их отражения в отчетности. Согласно переходным положениям стандарта, изменения не применяются к отражению сделок по объединению бизнеса, имевших место ранее.

Основными изменениями, которые могут повлиять на Группу, являются:

- требование отражать расходы, связанные со сделкой по приобретению, в отчете о прибылях и убытках на дату их возникновения;
- необходимость признания на дату покупки условного обязательства по уплате дополнительного вознаграждения с отражением последующих изменений в отчете о прибылях и убытках;
- требование переоценки стоимости в случае приобретения контроля над компанией, долей в которой Группа владела ранее.

Также возникают соответствующие изменения в IAS 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность», которые могут повлиять на Группу следующим образом:

- любые изменения в доле владения дочерней компанией, если она находилась под контролем материнской компании и до и после изменения доли владения, отражаются как операции с капиталом;
- необходимость распределять убытки между держателями неконтролируемой доли (ранее – доля меньшинства), даже если это приводит к отрицательному размеру неконтролируемой доли.

На конец отчетного периода были выпущены следующие стандарты и интерпретации, которые еще не вступили в силу:

- Изменения к IFRIC 14 (разъяснение к IAS 19 «Предельное значение актива по пенсионному плану с установленными выплатами, требования о минимальном финансировании и их взаимодействие») «Предварительные платежи в счет требований о минимальном финансировании» (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2011 года или позже);
- IFRIC 19 «Погашение финансовых обязательств долевыми инструментами» (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 июля 2010 года или позже);
- IAS 24 (измененный) «Раскрытие информации о связанных сторонах» (изменено определение связанной стороны) (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2011 года или позже);
- Изменения к IAS 32 «Финансовые инструменты: представление информации» – «Классификация прав на приобретение дополнительных акций» (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 февраля 2010 года или позже);
- Изменения к IFRS 1 «Первое применение международных стандартов финансовой отчетности» - «Ограниченные исключения по раскрытию сравнительной информации согласно IFRS 7 для организаций, впервые применяющих МСФО» (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 июля 2010 года или позже);
- IFRS 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации» – «Расширение требований к раскрытию информации о передаче финансовых активов» (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с июля 2011 года или позже);
- IFRS 9 «Финансовые инструменты» – «Классификация и оценка» (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или позже);
- IAS 12 «Налоги на прибыль» – «Отложенный налог: возмещение стоимости базовых активов» (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2012 года или позже).

Проект совершенствования МСФО проводится ежегодно. Изменения МСФО, выпущенные в мае 2010 г., коснулись ряда стандартов и интерпретаций. Данные изменения применяются для отчетных периодов, начинающихся с 1 января 2011 г., а в некоторых случаях – с 1 июля 2010 г.

Руководство Группы полагает, что применение этих стандартов и интерпретаций в будущем не окажет влияния на финансовое положение и результаты Группы, отраженные в данной финансовой отчетности, а будет лишь влиять на раскрытие информации в отчетности, за исключением влияния IFRS 9 «Финансовые инструменты» – «Классификация и оценка», выпущенного в ноябре 2009 г. и обновленного в октябре 2010 г.

3. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности (продолжение)

Стандарт IFRS 9 вводит новые требования к классификации и оценке финансовых активов и обязательств и к прекращению их признания, в частности:

- согласно IFRS 9 финансовые активы классифицируются на учитываемые по амортизированной стоимости и учитываемые по справедливой стоимости. Это в основном повлияет на классификацию имеющихся у Группы финансовых инструментов, имеющихся в наличии для продажи и удерживаемых до погашения.
- IFRS 9 также изменяет порядок учета изменения справедливой стоимости финансовых обязательств (отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток) вследствие изменения кредитного риска этих обязательств. В соответствии с ним изменения справедливой стоимости таких обязательств, обусловленные изменениями кредитного риска по ним, отражаются в составе прочего совокупного дохода, за исключением случаев, если отражение влияния изменения кредитного риска по таким обязательствам в составе прочего совокупного дохода приведет к возникновению или увеличению несоответствия в учете на счетах прибылей и убытков. Последующий перенос сумм из прочего совокупного дохода на счета прибылей и убытков не производится. Ранее в соответствии с IAS 39 вся сумма изменения справедливой стоимости финансовых обязательств, отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, относилась на счет прибылей и убытков.

4. Основные принципы учетной политики

(а) Принципы учета и составления отчетности

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе допущения о непрерывности деятельности Группы и в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, выпущенными Советом по международным стандартам финансовой отчетности (IASB).

В данной отчетности активы и обязательства оценены по исторической стоимости, за исключением отдельных финансовых инструментов, оцененных по справедливой стоимости, что описано ниже в раскрытии учетной политики. Финансовая отчетность представлена в долларах США, являющихся функциональной валютой основной экономической среды Группы.

(б) Принципы консолидации

Консолидированная финансовая отчетность включает финансовые отчеты ОАО «Совкомфлот», его дочерних и совместных компаний за период с 1 января 2010 г. (или с соответствующей даты создания, если она приходится на период после 1 января 2010 г.) по 31 декабря 2010 г.

Результаты дочерних компаний и совместных предприятий, приобретенных или проданных в течение отчетного периода, отражены в консолидированном отчете о прибылях и убытках с даты приобретения или до даты продажи соответственно.

При необходимости в финансовую отчетность дочерних и совместных компаний были внесены корректировки для приведения их учетной политики в соответствие с учетной политикой Группы.

Изменения в долях владения дочерними компаниями, не приводящие к утрате контроля над ними, отражаются как операции с капиталом. Текущая стоимость доли Группы и неконтролируемой доли корректируются с учетом изменения их долей владения. Разница между суммой, на которую корректируется неконтролируемая доля, и справедливой стоимостью вознаграждения, выплаченного или полученного, отражается непосредственно в капитале и относится на собственников материнской компании.

Неконтролируемые доли в дочерних компаниях отражаются отдельно от доли Группы в их капитале. Неконтролируемые доли могут первоначально оцениваться либо по справедливой стоимости, либо пропорционально их доле в справедливой стоимости идентифицируемых чистых активов приобретенной компании. Выбор способа оценки проводится для каждого приобретения отдельно. После приобретения текущая стоимость неконтролируемых долей равняется стоимости данных долей, отраженной при первоначальном признании, скорректированной на их долю в последующих изменениях акционерного капитала. Общий совокупный доход относится на неконтролируемые доли, даже если это приводит к возникновению отрицательного остатка по неконтролируемым долям.

(в) Объединение бизнеса

Покупка дочерних компаний учитывается с использованием метода приобретения. Сумма вознаграждения за каждое приобретение оценивается как сумма показателей справедливой стоимости (на дату обмена) предоставляемых активов, понесенных обязательств, а также выпущенных Группой долевых инструментов в обмен на получение контроля над приобретаемой компанией. Все расходы, связанные с приобретением, отражаются в составе прибылей и убытков на дату возникновения (применяется с 1 января 2010 года). Идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства приобретаемой компании, которые отвечают условиям признания по IFRS 3, отражаются по справедливой стоимости на дату приобретения.

4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(в) Объединение бизнеса (продолжение)

Сделки по объединению бизнеса, затрагивающие объединение компаний, находящихся под общим контролем, не рассматриваются стандартом IFRS 3 «Объединение бизнеса» при условии, что контроль над этими компаниями до и после объединения осуществляется одними и теми же лицами. Такие сделки отражаются по принципу объединения интересов. Финансовые показатели, финансовое положение и движение денежных средств объединенных компаний показаны вместе, таким образом, как если бы эти компании всегда были единой группой.

Группа инициирует и проводит проверку всех сделок по приобретению, имевших место в течение периода, с целью определить, является ли та или иная сделка объединением бизнеса или приобретением активов в соответствии с критериями, установленными IFRS 3. Если приобретение не удовлетворяет определению объединения бизнеса, Группа выделяет и признает отдельные идентифицируемые приобретенные активы (включая те, которые соответствуют определению и критериям признания нематериальных активов согласно IAS 38 «Нематериальные активы») и принятые обязательства. В таком случае стоимость приобретения распределяется между отдельными идентифицируемыми активами и обязательствами пропорционально их справедливой стоимости на дату покупки. Такие сделки не ведут к признанию гудвилла.

(г) Информация по сегментам

В отчетности представляется числовая и описательная информация по отчетным сегментам, которыми признаются операционные сегменты или их совокупности, отвечающие хотя бы одному из следующих критериев:

- выручка сегмента составляет 10 или более процентов суммарной выручки всех операционных сегментов;
- абсолютная сумма его совокупной отчетной прибыли или убытка составляет 10 или более процентов от наибольшей из следующих величин (в абсолютном выражении): отчетная прибыль всех неубыточных операционных сегментов или отчетный убыток всех убыточных операционных сегментов;
- его активы составляют 10 или более процентов суммарных активов всех операционных сегментов.

Учетная политика управленческого учета в отношении операционных сегментов аналогична политике, описанной в Примечании 32.

(д) Вложения в ассоциированные компании

Финансовые результаты, активы и обязательства ассоциированных компаний отражены в данной финансовой отчетности за период с 1 января 2010 г. (или с соответствующей даты создания, если она приходится на период после 1 января 2010 г.) по 31 декабря 2010 г. по методу долевого участия. Инвестиции в ассоциированные компании отражены в отчете о финансовом положении по первоначальной стоимости с учетом изменения доли Группы в чистых активах ассоциированной компании после ее приобретения, за вычетом обесценения стоимости отдельных инвестиций в результате переоценки. Убытки от участия в ассоциированных компаниях, превышающие долю участия в них, признаются только в той части, по которой Группа несет юридическое или конструктивное обязательство или в размере платежей, осуществленных от имени ассоциированной компании.

Любое превышение стоимости приобретения над долей Группы в справедливой стоимости чистых идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств ассоциированных компаний, признанной на дату приобретения, отражается в составе гудвилла. Данный гудвилл включается в текущую стоимость инвестиций и проверяется на обесценение в составе таких инвестиций. Любое превышение доли Группы в справедливой стоимости чистых идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств над стоимостью приобретения инвестиций после переоценки немедленно отражается на счетах прибылей и убытков.

(е) Участие в совместных предприятиях

Договоренности о создании совместных предприятий, предусматривающие создание отдельного юридического лица, в котором каждый участник имеет свою долю, определяются как совместно контролируемые предприятия. Группа отражает участие в совместно контролируемых предприятиях по методу пропорциональной консолидации. Доля Группы в активах, обязательствах, доходах и расходах совместно контролируемых предприятий объединена с аналогичными статьями в консолидированной финансовой отчетности постатейно.

(ж) Гудвилл и прочие нематериальные активы

Гудвилл, возникающий при приобретении дочерней компании или совместно контролируемой компании, представляет собой превышение суммы переданного вознаграждения, стоимости неконтролируемой доли в приобретенной компании и справедливой стоимости ранее имевшейся у покупателя доли (при наличии таковой) в капитале приобретенной компании над чистой величиной ее идентифицируемых приобретенных активов и принятых обязательств на дату приобретения. Если после переоценки доля Группы в справедливой стоимости идентифицируемых чистых активов приобретенной компании превышает сумму переданного вознаграждения, стоимости неконтролируемой доли в приобретенной компании и справедливой стоимости ранее имевшейся у покупателя доли (при наличии таковой) в капитале приобретенной компании, такое превышение незамедлительно отражается на счетах прибылей и убытков как доход от приобретения доли по цене ниже справедливой стоимости. Первоначально гудвилл отражается по стоимости в составе активов, а впоследствии уменьшается на сумму накопленного убытка от обесценения.

4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(ж) Гудвилл и прочие нематериальные активы (продолжение)

В целях тестирования гудвилла на обесценение он распределяется по группам объектов, генерирующих денежные потоки, по которым ожидается извлечение выгоды от приобретения. Объекты, генерирующие денежные потоки, по которым произошло распределение гудвилла, тестируются на обесценение ежегодно или чаще, если есть показатель того, что этот объект может быть обесценен. Если возмещаемая стоимость объекта, генерирующего денежные потоки, меньше его текущей стоимости, то убыток от обесценения сначала распределяется для уменьшения текущей стоимости любого гудвилла, отнесенного на объект, и только затем для уменьшения стоимости других активов по пропорциональному принципу, исходя из текущей стоимости каждого актива в составе объекта. Убыток от обесценения, признанный по гудвиллу, не восстанавливается в последующих периодах.

При продаже дочерней компании или совместно контролируемой компании относящийся к ним гудвилл учитывается при определении финансового результата от их продажи.

Учетная политика по гудвиллу, возникающему при приобретении ассоциированной компании, описана выше в Примечании 4(д).

Нематериальные активы, приобретенные в результате объединения бизнеса и признаваемые отдельно от гудвилла, первоначально оцениваются по справедливой стоимости на дату приобретения (которая становится их первоначальной стоимостью). Впоследствии такие нематериальные активы (если их справедливая стоимость не поддается надежной оценке) отражаются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленного убытка от обесценения.

Прочие нематериальные активы представляют собой тайм-чартерные соглашения, приобретенные вместе с покупкой судов. Сумма уплаченного вознаграждения распределяется между судном и тайм-чартерным соглашением пропорционально их справедливой стоимости на дату приобретения. Справедливая стоимость тайм-чартерных соглашений рассчитывается путем дисконтирования чистых будущих денежных потоков по чартеру с применением эффективной ставки процента по каждому тайм-чартеру, представляющей собой процент, при котором чистый денежный поток достигает уровня безубыточности на дату прекращения чартера. Тайм-чартеры показаны в отчетности по справедливой стоимости за минусом накопленной амортизации и накопленного убытка от обесценения. Амортизация начисляется прямолинейным способом в течение срока действия чартера.

(з) Внеоборотные активы для последующей продажи

Внеоборотные активы, а также группы выбытия классифицируются в качестве предназначенных для последующей продажи, если их текущая стоимость будет возмещена в результате продажи, а не за счет их дальнейшего использования. Это условие считается выполненным, если вероятность продажи достаточно велика и актив (или группа выбытия) может быть немедленно продан в своем текущем состоянии. Руководство должно иметь твердое намерение совершить продажу, в отношении которой должно ожидаться соответствие критериям признания в качестве завершенной сделки продажи в течение одного года с даты классификации. Внеоборотные активы (группы выбытия), классифицированные в качестве удерживаемых для последующей продажи, оцениваются по наименьшей из предыдущей текущей стоимости актива и его справедливой стоимости, за вычетом расходов по продаже. С даты классификации актива в качестве удерживаемого для последующей продажи начисление амортизации по нему прекращается.

(и) Доходы от фрахта и аренды

Доходы от фрахта и аренды представляют собой доходы судна за отчетный период. Доходы судна оцениваются по справедливой стоимости полученного или подлежащего получению вознаграждения.

Доходы от фрахта – это доходы, полученные за перевозку груза от имени фрахтователя из одного или нескольких портов погрузки до одного или нескольких портов разгрузки груза. В договоры включаются определенные лимиты времени для погрузки и разгрузки судна, в случае нарушения которых Группа получает право на дополнительное вознаграждение в виде платы за задержку судна – демерредж (признается на дату оказания услуг в соответствии с условиями договора).

Доходы от аренды представляют собой стоимость эксклюзивного пользования судном фрахтователем в течение согласованного периода времени.

Тайм-чартерный эквивалент представляет собой доходы от аренды за вычетом рейсовых расходов и комиссий по чартеру. Этот показатель широко применяется в отрасли для оценки финансовой эффективности использования судов и сравнения доходов от рейсовых чартеров и доходов от тайм-чартеров.

Доходы от фрахта признаются пропорционально в течение расчетной продолжительности рейса. Доходы по незавершенным на дату отчета рейсам разносятся по отчетным периодам на пропорциональной основе исходя из того, какая часть рейса выполнена на дату отчета (с учетом портов погрузки и разгрузки). Все прогнозируемые убытки по незавершенным на дату отчета рейсам полностью резервируются на дату отчета.

Доходы по тайм-чартерам отражаются как доходы от операционной аренды судов прямолинейным способом в течение срока действия чартера по мере оказания услуг. В отчетности создается резерв на все доходы к получению от незавершенных чартерных рейсов. Предусмотренное договором изменение в течение срока действия чартера ставок по чартеру (при условии, что такое изменение относится к строго оговоренному в договоре периоду времени), учитывается при расчете суточной стоимости чартера.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(к) Процентный доход

Процентный доход начисляется на остаток основной суммы долга на временной основе с применением эффективной ставки процента, которая обеспечивает точное дисконтирование расчетного поступления денежных средств в течение ожидаемого срока действия финансового актива к его текущей чистой стоимости.

(л) Пересчет операций в других валютах

Операции и остатки по счетам

В течение периода операции, совершаемые в других валютах, пересчитывались в доллары США по фактическому курсу на дату совершения операции. На конец каждого отчетного периода монетарные активы и обязательства в других валютах пересчитываются в доллары США по курсу на дату отчета.

Немонетарные статьи, выраженные в других валютах и учитываемые по исторической стоимости, заново в доллары США не пересчитываются. Немонетарные статьи, выраженные в других валютах и учитываемые по справедливой стоимости, пересчитываются в доллары США по курсу на дату определения справедливой стоимости.

Для составления данной финансовой отчетности обязательства и оборотные активы на отчетную дату были переведены в доллары США по следующим курсам:

	Курс обмена	
	2010	**2009**
	за 1 долл. США	**за 1 долл. США**
Российские рубли	30,4769	30,2442
Фунты стерлингов	0,6387	0,6193
Евро	0,7454	0,6970

Компании Группы

Активы и обязательства иностранных дочерних компаний, совместных предприятий и ассоциированных компаний были пересчитаны в доллары США по курсам, действовавшим на отчетную дату. Финансовые результаты деятельности таких компаний были пересчитаны в доллары США по среднему курсу за период. Трансляционная разница, возникшая при пересчете чистых активов на начало периода и результатов работы за период, отражена в отчете о совокупном доходе. При выбытии иностранной компании относящаяся к ней и ранее признанная в капитале накопленная курсовая разница включается в состав прибылей и убытков.

Гудвилл, возникающий при приобретении зарубежного бизнеса, и любые корректировки текущей стоимости активов и обязательств до их справедливой стоимости на момент приобретения классифицируются как активы и обязательства по зарубежной деятельности. Они составляются в функциональной валюте зарубежного бизнеса и пересчитываются в доллары США по курсу, действующему на отчетную дату.

(м) Расходы по кредитованию

Расходы по кредитованию, непосредственно относящиеся к приобретению или строительству активов, подготовка которых для использования по назначению или продажи обязательно требует значительного времени, включаются в стоимость таких активов (см. также Примечание 4(с)). Если заемные средства предоставляются для финансирования определенного проекта, то капитализированные расходы представляют собой фактические расходы по кредитованию. Если же заемные средства на определенный проект используются из общей суммы предоставленного займа, то величина капитализированных затрат рассчитывается с применением средневзвешенной ставки, применяемой по соответствующим займам Группы в течение отчетного периода. В случае временного инвестирования заемных средств, привлеченных для финансирования таких активов, доход от такого инвестирования вычитается из суммы расходов, подлежащих капитализации. Все остальные расходы по кредитованию отражаются в отчете о прибылях и убытках в том периоде, в котором они возникли.

(н) Лизинг

Финансовый лизинг – это лизинг, при котором все риски и выгоды, связанные с правом собственности на арендуемое имущество, фактически перешли к Группе. Договоры лизинга, при которых Группа не передает фактически все риски и выгоды, связанные с правом собственности на актив, классифицируются как операционная аренда (операционный лизинг).

Кредиторская задолженность по финансовому и операционному лизингу

Финансовый лизинг отражен в финансовой отчетности Группы по наименьшей из двух величин – справедливой стоимости или чистой приведенной стоимости будущих обязательств. Чистая приведенная стоимость будущих обязательств рассчитывается путем дисконтирования общей суммы обязательств по договору финансового лизинга на дату заключения договора по ставке дисконтирования, равной расчетной процентной ставке по договору лизинга. Расходы по финансовому лизингу списываются на счет прибылей и убытков в течение всего срока лизинга таким образом, чтобы обеспечить отражение расходов по постоянной периодической процентной ставке, начисляемой на остаток обязательств за каждый отчетный период.

4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(н) Лизинг (продолжение)

Платежи по операционному лизингу учитываются в составе расходов линейным методом в течение срока лизинга. Полученные вознаграждения при заключении договора лизинга классифицируются как обязательства. Общая сумма таких выгод уменьшает расходы по лизингу равномерно в течение всего периода лизинга.

Дебиторская задолженность по финансовому лизингу

Сумма обязательств арендатора по финансовому лизингу отражается в отчете о финансовом положении на дату начала лизинга в качестве дебиторской задолженности и равна чистым инвестициям в лизинг, которые представляют собой приведенную стоимость минимальных лизинговых платежей к получению плюс негарантированная ликвидационная стоимость, размер которых определен на дату начала договора финансового лизинга. Для определения приведенной стоимости минимальных лизинговых платежей применяется ставка дисконтирования, равная расчетной процентной ставке по договору лизинга. Понесенные первоначально расходы, прямо связанные со сделкой, включаются в стоимость актива. Доходы по финансовому лизингу распределяются по отчетным периодам таким образом, чтобы обеспечить отражение постоянной периодической нормы доходности непогашенных чистых инвестиций.

(о) Расходы по пенсионному обеспечению

В Группе используются несколько схем пенсионного обеспечения для берегового персонала и моряков.

Пенсионные планы с установленными взносами

Платежи по пенсионным планам с установленными взносами учитываются как расходы по мере их возникновения.

Пенсионные планы с установленными выплатами

Чистые обязательства Группы по пенсионным планам с установленными выплатами рассчитываются отдельно по каждому пенсионному плану. Затраты на выполнение обязательств по пенсионным планам определяются ежегодно с использованием метода прогнозируемой условной единицы.

Обязательства по пенсионным планам, отраженные в отчете о финансовом положении, представляют собой приведенную стоимость обязательств по установленным выплатам за вычетом стоимости услуг работников, предоставленных в прошлые периоды, но не признанных на отчетную дату. Любые активы, возникающие в результате такого расчета, ограничены суммарным значением стоимости не признанных услуг работников, предоставленных в прошлые периоды, и приведенной стоимости сокращения будущих взносов по пенсионному плану.

Пенсионные выплаты сотрудникам, проработавшим в Группе длительный период

Чистые обязательства Группы в отношении сотрудников, проработавших в компании длительный период, при выходе на пенсию рассчитываются отдельно по каждому плану. Затраты на выполнение обязательств по планам определяются ежегодно с использованием метода прогнозируемой условной единицы.

Отраженные в отчете о финансовом положении обязательства по выплатам сотрудникам, проработавшим в Группе длительный период, представляют собой приведенную стоимость обязательств по единовременным выплатам.

Группа признает все актуарные прибыли и убытки, возникающие по пенсионным планам с установленными выплатами и по выплатам сотрудникам, отработавшим длительное время, при уходе на пенсию, в отчете о прибылях и убытках в том периоде, когда они возникли.

Ставка дисконтирования, используемая для определения приведенной стоимости, представляет собой ставку доходности по государственным облигациям на дату отчетности. Упомянутые государственные облигации имеют срок погашения, аналогичный сроку погашения обязательств Группы, и выражены в предполагаемой валюте будущих пенсионных выплат.

Стоимость услуг, предоставленных в прошлые периоды, признается немедленно в размере вознаграждений, право на которые получено работниками. В противном случае, стоимость списывается равномерно в течение среднего периода до тех пор, пока право на вознаграждения не будет получено работниками.

Флот Группы, здания и прочие основные средства отражены в отчете о финансовом положении по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и убытков от обесценения.

Первоначальная стоимость состоит из стоимости приобретения или строительства актива и расходов, непосредственно связанных с приобретением или строительством и понесенных до момента готовности актива к использованию по назначению. Расходы, непосредственно связанные с доставкой актива в нужное место и приведением его в состояние, необходимое для эксплуатации в соответствии с намерениями руководства, включаются в стоимость актива.

4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(п) Основные средства и амортизация (износ)

Амортизация по флоту Группы начисляется путем равномерного списания текущей стоимости судов, за вычетом ликвидационной стоимости судна, в течение предполагаемого срока полезной эксплуатации судов:

Нефтяные танкеры, продуктовозы и химовозы	25 лет
Газовозы СПГ	35 лет
Газовозы СНГ	30 лет
Подержанные газовозы, СПГ (Примечание 13 (б))	43 года
Многоцелевые сухогрузные суда	25 лет
Ледокольные суда снабжения	25 лет

Для целей данной отчетности ликвидационная стоимость судов была рассчитана по следующим ставкам за тонну металлолома:

	2010 долл. США (за тонну металлолома)	2009 долл. США (за тонну металлолома)
Нефтяные танкеры, продуктовозы и химовозы	490	400
Газовозы СНГ и СПГ	490	400
Многоцелевые сухогрузные суда	445	340
Ледокольные суда снабжения	490	400

Амортизация зданий и прочих основных средств начисляется путем списания их стоимости равномерно в течение предполагаемого срока полезного использования по норме от 2,5% до 5% и от 20% до 33% в год соответственно. Земля не амортизируется.

Расходы по улучшению арендуемого имущества включаются в состав прочих основных средств и амортизируются в течение срока операционного лизинга соответствующих активов.

Ликвидационная стоимость и срок полезного использования каждого актива пересматриваются в конце каждого финансового периода, и если прогнозные ожидания отличаются от предыдущих оценок, изменения учитываются перспективно в отчете о прибылях и убытках за период, когда такое изменение произошло, и в будущих периодах. Увеличение ликвидационной стоимости активов приведет к уменьшению начисленной амортизации за период и в будущем; уменьшение ликвидационной стоимости будет иметь противоположный эффект, пока ликвидационная стоимость не будет пересмотрена.

(р) Инвестиционная недвижимость

Инвестиционная недвижимость отражена в отчете о финансовом положении по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Амортизация по инвестиционной недвижимости начисляется аналогично методу, применяемому для зданий и прочих основных средств, который описан выше в Примечании 4 (п).

Признание объекта инвестиционной недвижимости прекращается при его выбытии или окончательном прекращении его эксплуатации, когда от выбытия объекта не предполагается получение экономических выгод. Прибыль или убыток от прекращения признания объекта инвестиционной недвижимости, определяемые как разница между чистыми поступлениями от выбытия и текущей стоимостью объекта, включаются в отчет о прибылях и убытках в периоде прекращения признания.

Перевод объекта в категорию инвестиционной недвижимости или исключение из данной категории производится только при изменении порядка использования, в частности: завершения периода, когда собственность занимает владелец – для перевода ее из имущества, занимаемого владельцем, в инвестиционную недвижимость, начала периода, когда собственность занимает владелец – для перевода ее из инвестиционной недвижимости в имущество, занимаемое владельцем, началом подготовки к продаже – для перевода из инвестиционной недвижимости в активы для последующей продажи.

(с) Незавершенное строительство

Незавершенное строительство основных средств (средства, для которых необходимо значительное время для доведения их до состояния готовности к использованию по назначению) отражается по их первоначальной стоимости, за вычетом признанных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает в себя расходы по наблюдению, расходы по оплате профессиональных услуг и капитализированные расходы по кредитованию.

Проценты к уплате, непосредственно связанные с финансированием строительства судов, увеличивают стоимость судна до того момента, пока судно не готово к непосредственному использованию его по назначению и передано Группе.

Амортизация по этим активам начисляется с момента их готовности к эксплуатации.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(т) Докование и специальные освидетельствования судов

Судам периодически требуется докование, при котором производятся замена одних элементов и капитальный ремонт и профилактика других, что не может быть выполнено в ходе эксплуатации судна. Каждое судно ежегодно инспектируется инспектором классификационного общества с последующей более детальной инспекцией на второй или третий год («промежуточная инспекция») и с комплексной инспекцией на пятый год («специальная инспекция»). Цикл инспекций возобновляется после каждой специальной инспекции. Суда обычно проходят специальную инспекцию, при которой проводится осмотр подводных частей («подводного корпуса») каждые 60 месяцев. Докование необходимо проводить дважды в течение пятилетнего цикла с максимальным периодом в 36 месяцев между инспекциями для осмотра дна и оценки необходимости проведения ремонта. Осмотр на плаву может быть произведен вместо «промежуточной инспекции», но, несмотря на это, докование должно проводиться вместе со «специальной инспекцией».

Фактические затраты на докование и освидетельствование судов капитализируются и списываются на прямые операционные расходы прямолинейным способом в течение расчетного периода до следующего планового докования.

При покупке или постройке нового судна доля его стоимости относится на элементы, которые будут заменяться при следующем доковании судна, исходя из ожидаемых затрат на следующее докование, определяемых на основании опыта эксплуатации аналогичных судов.

При приобретении судна, бывшего в эксплуатации, используется фактическая стоимость предыдущего докования с учетом амортизации до даты приобретения и цикла докования судна. Если фактическая стоимость предыдущего докования неизвестна, в качестве таковой используется ожидаемая стоимость следующего докования (с учетом амортизации до даты приобретения), определяемая исходя из опыта эксплуатации аналогичных судов.

Недоамортизированные затраты, не отнесенные на расходы на дату продажи судна, включаются в отчет о прибылях и убытках, в статью «Прибыль/(убыток) от продажи активов» в момент выбытия судна.

(у) Обесценение активов

На конец каждого отчетного периода Группа проводит оценку текущей стоимости материальных и нематериальных активов для определения наличия показателей для возможного снижения их стоимости. При наличии таких показателей определяется возмещаемая стоимость актива и соответствующий убыток (при наличии такового). При невозможности определения возмещаемой стоимости отдельного актива Группа оценивает возмещаемую стоимость объектов, генерирующих денежные потоки. Возмещаемая стоимость актива определяется как наибольшая из справедливой стоимости, за вычетом расходов по продаже, и стоимости от использования. При определении стоимости от использования будущие денежные потоки дисконтируются до их приведенной стоимости с использованием ставки дисконтирования до уплаты налога, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денежных средств и риски, характерные для данного актива. Если возмещаемая стоимость актива окажется меньше его текущей стоимости, актив считается обесценившимся, и в учете признается расход в сумме, необходимой для уменьшения текущей стоимости судна до его возмещаемой стоимости.

Суда обычно находятся в собственности у отдельных для каждого судна дочерних компаний специального назначения, имеющих собственную отчетность, вследствие чего каждое судно можно рассматривать как объект, генерирующий денежные потоки. Стратегия и фрахтовая политика Группы основаны на делении судов на классы, в которые включаются суда с аналогичными характеристиками и взаимозаменяемые (исключением являются отдельные специализированные суда). Согласно политике Группы часть судов определенного класса передается в тайм-чартеры, а часть – эксплуатируется на спотовом рынке. При такой фрахтовой политике доход каждого судна не является полностью независимым от доходов других судов того же класса.

В связи с этим если рассчитанная стоимость от использования конкретного судна оказывается не соответствующей его текущей стоимости (т.е. имеет место обесценение), то проводится дополнительный анализ на предмет того, являются ли денежные потоки данного судна независимыми от других аналогичных судов. Суда одного класса с аналогичными характеристиками и взаимозаменяемые объединяются в группу объектов, генерирующих денежные потоки, и для определения возможного обесценения активов расчет стоимости от использования производится по группе в целом.

(ф) Запасы

Запасы на судах учитываются по первоначальной стоимости и включают в себя топливо (бункер) (если применимо), масла, продовольственные и другие запасы. Первоначальная стоимость рассчитывается по цене наиболее ранних закупок (метод FIFO). Остальные материалы и запасные части, закупленные на суда, списываются на эксплуатационные расходы по мере их приобретения и не числятся запасами на конец отчетного периода.

(х) Финансовые инструменты

Финансовые активы и обязательства отражаются в отчете о финансовом положении Группы тогда, как Группа становится стороной по договору об инструменте.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(x) Финансовые инструменты (продолжение)

Метод эффективной ставки процента

Метод эффективной ставки процента представляет собой метод расчета амортизируемой стоимости финансового инструмента и начисления процента в течение соответствующего периода. Эффективная ставка процента представляет собой ставку, которая обеспечивает точное дисконтирование расчетного денежного потока в течение ожидаемого срока действия данного финансового инструмента, либо, когда это уместно, в течение более короткого срока.

Дебиторская задолженность

Дебиторская задолженность первоначально признается по справедливой стоимости, а в дальнейшем учитывается с использованием метода эффективной ставки процента по амортизированной стоимости, уменьшенной на соответствующую сумму резерва по ожидаемым сомнительным долгам. Резерв начисляется тогда, когда есть объективные причины, свидетельствующие о том, что Группа не сможет получить сумму дебиторской задолженности на первоначальных условиях. Значительные финансовые проблемы дебитора, вероятность банкротства или финансовой реорганизации, невыполнение платежа (с задержкой более чем на 120 дней) являются индикатором обесценения дебиторской задолженности. Величина резерва определяется как разница между текущей суммой задолженности и дисконтированной с использованием первоначальной ставки процента суммой ожидаемых будущих поступлений. Создание резерва отражается в отчете о прибылях и убытках.

Когда дебиторская задолженность признается безнадежной, она списывается за счет резерва по сомнительным долгам. Если списанная ранее задолженность была получена, она отражается по кредиту отчета о прибылях и убытках в корреспонденции с резервом по сомнительной задолженности.

Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты включают наличные денежные средства в кассе и средства на депозитных счетах в банках, которые легко конвертируются в определенную сумму денежных средств, и при этом штрафы за досрочное расторжение договоров банковского депозита незначительны. Банковский овердрафт, выплачиваемый по запросу и являющийся неотъемлемой частью политики управления денежными средствами Группы, включается в состав денежных средств и их эквивалентов в отчете о движении денежных средств.

Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости с отнесением ее изменений на прибыль или убыток

Финансовые активы учитываются по справедливой стоимости с отнесением ее изменений на прибыль или убыток, если они предназначены для торговли или изначально классифицируются как оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка.

Финансовые активы классифицируются как предназначенные для торговли, если они приобретены с основной целью их продажи в ближайшем будущем; или если при первоначальном признании они являются частью портфеля идентифицированных финансовых инструментов, управление которыми осуществляется совместно, и недавние операции с которыми свидетельствуют о тенденции к получению краткосрочной прибыли; или если они являются производными инструментами (за исключением производных инструментов, признанных эффективными инструментами хеджирования). Финансовые активы, отнесенные в данную категорию, учитываются по справедливой стоимости с отнесением ее изменений, возникающих при переоценке, на прибыль или убыток. Чистая прибыль или убыток по таким активам, отнесенные на финансовый результат, включают также дивиденды и проценты по ним.

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи

Некотируемые и котируемые акции, обращающиеся на активном рынке, принадлежащие Группе, классифицируются как финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, и отражаются по справедливой стоимости. Прибыль и убытки от изменения их справедливой стоимости признаются в отчете о совокупном доходе, за исключением убытка от обесценения и курсовой разницы по монетарным активам, имеющимся в наличии для продажи, которые относятся напрямую на счет прибылей и убытков. При продаже инвестиций или при их обесценении, накопленная прибыль или убыток, первоначально отраженные в резерве по изменению справедливой стоимости, включаются в финансовый результат текущего периода. Инвестиции в акции, которые не обращаются на активном рынке и справедливую стоимость которых невозможно определить обоснованно, показываются по их первоначальной стоимости за вычетом убытка по обесценению.

Дивиденды по долевым инструментам, имеющимся в наличии для продажи, признаются на счете прибылей и убытков в момент, когда установлено право Группы на получение дивидендов.

Инвестиции, удерживаемые до погашения

К инвестициям, удерживаемым до погашения, относятся непроизводные финансовые активы с фиксированными или определенными платежами и фиксированным сроком погашения, которые Группа планирует и может удерживать до погашения. После первоначального признания инвестиции, удерживаемые до погашения, учитываются по амортизированной стоимости с использованием эффективной ставки процента за вычетом убытка от обесценения.

4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(x) Финансовые инструменты (продолжение)

Прекращение признания финансовых активов

Группа прекращает признание финансового актива, когда истекает срок действия договорных прав на потоки денежных средств от этого актива, или когда она передает финансовый актив и все существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот актив, другой стороне.

Если Группа не передает и не сохраняет за собой все существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот актив, но сохраняет контроль над переданным активом, то она продолжает признание актива в той степени, в которой продолжает участвовать в нем, а также признает связанное с ним обязательство в сумме, подлежащей уплате. Если Группа сохраняет все существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности на переданный финансовый актив, то продолжает признавать актив и признает соответствующее ему обязательство в сумме полученного возмещения.

В случае прекращения признания финансового актива в полном объеме разница между его текущей стоимостью и суммой полученного или подлежащего получению вознаграждения, а также накопленная сумма прибылей или убытков, признанная в составе прочего совокупного дохода и в капитале, включаются в состав прибылей и убытков.

Банковские заимствования

Процентные банковские кредиты и овердрафты первоначально оцениваются по справедливой стоимости (полученная сумма за минусом прямых расходов, связанных с ее получением), а затем – по амортизируемой стоимости, используя метод эффективной ставки процента.

Кредиторская задолженность

Кредиторская задолженность первоначально оценивается по справедливой стоимости, а затем – по амортизируемой стоимости, используя метод эффективной ставки процента.

Классификация в качестве долговых инструментов или акционерного капитала

Долговые инструменты и инструменты акционерного капитала, выпущенные Группой, классифицируются в качестве финансовых обязательств или акционерного капитала в соответствии с сущностью заключенного договора, на основании которого они возникли, и с учетом определений финансовых обязательств и акционерного капитала.

Инструменты акционерного капитала

Инструменты акционерного капитала представляют собой права на долю активов предприятия, оставшихся после вычета его обязательств. Они отражаются по сумме поступлений за вычетом прямых затрат на выпуск ценных бумаг.

Прекращение признания финансовых обязательств

Как правило, обязательство прекращает признаваться, когда договор, на основании которого оно возникло, выполнен, продан, аннулирован или срок его действия истек.

Если существующее финансовое обязательство заменяется другим перед тем же кредитором, но с существенно различающимися условиями, или происходит значительное изменение условий существующего финансового обязательства, такая замена или изменение отражаются как снятие с учета первоначального обязательства и признание нового. Разница между соответствующими показателями текущей стоимости и понесенные расходы признаются в составе прибыли или убытка.

Взаимозачет финансовых активов и обязательств

Финансовые активы и финансовые обязательства отражаются в отчете о финансовом положении свернуто только тогда, когда существует осуществимое в настоящий момент юридическое право зачесть данные активы и обязательства, а также намерение исполнить их в нетто-сумме или продать актив и исполнить обязательство одновременно.

Производные финансовые инструменты и учет хеджирования

В силу своей деятельности Группа подвергается финансовым рискам, связанным с изменением процентных ставок и курсов валют.

Группа использует ряд производных финансовых инструментов для управления рисками, связанными с изменением процентных ставок по банковским кредитам и изменением курсов валют по обязательствам, выраженным в валюте, отличной от долларов США.

Производные финансовые инструменты изначально оцениваются по справедливой стоимости на дату заключения контракта и переоцениваются до их справедливой стоимости на последующие даты отчетов.

4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(х) Финансовые инструменты (продолжение)

Группа определяет некоторые производные финансовые инструменты как предназначенные для хеджирования риска изменения процентной ставки по банковским кредитам. Изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов, определенных в качестве инструментов хеджирования рисков при эффективном хеджировании денежных средств, отражаются в составе прочего совокупного дохода, а при неэффективном – сразу относятся на счет прибылей и убытков.

Суммы, ранее признанные в составе прочего совокупного дохода и в капитале, переносятся в прибыль или убыток в периоде, когда хеджируемая статья отражается на счете прибылей и убытков, и по той же строке консолидированного отчета о прибылях и убытках. Однако если хеджируемая прогнозируемая сделка приводит к признанию основного средства, прибыли и убытки, ранее признанные в составе прочего совокупного дохода и в капитале, переносятся из капитала и включаются в первоначальную оценку стоимости нефинансового актива.

Изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов, не удовлетворяющих критериям хеджирования, отражаются в отчете о прибылях и убытках по мере их возникновения.

Учет хеджирования прекращается, когда Группа прекращает хеджирование, кода срок инструмента хеджирования истек, либо инструмент продан, прекращен или исполнен или когда он больше не удовлетворяет критериям хеджирования. Сумма прибыли или убытка, признанная в составе прочего совокупного дохода и в капитале, остается в составе капитала до возникновения прогнозируемой операции, после чего отражается в отчете о прибылях и убытках. Если больше не ожидается, что такая прогнозируемая операция произойдет, суммы прибыли или убытка, ранее признанные в капитале, сразу переносятся в прибыль или убыток.

Производный финансовый инструмент, не являющийся эффективным инструментом хеджирования, отражается как предназначенный для торговли согласно IAS 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». IAS 1 уточняет, что такой инструмент должен быть разделен на краткосрочную и долгосрочную части, за исключением случаев, когда он предназначен преимущественно для торговли. Поэтому предприятие разделяет такой инструмент на две части в зависимости от оценки фактических обстоятельств и соответствующим образом отражает в отчетности отдельно краткосрочную и долгосрочную части.

- Когда руководство рассматривает производный финансовый инструмент по экономической сути как инструмент хеджирования (но не применяет учет хеджирования) на период более 12 месяцев с отчетной даты, то такой инструмент классифицируется как долгосрочный (или разделяется на долгосрочную и краткосрочную части) в соответствии с классификацией базового актива или обязательства (см. ниже в сценариях 2 и 3).
- Встроенный производный финансовый инструмент, который не тесно связан с основным контрактом и должен учитываться отдельно, классифицируется в соответствии с денежными потоками по основному контракту.
- Производный финансовый инструмент, который рассматривается как эффективный инструмент хеджирования, классифицируется в соответствии с классификацией хеджируемой статьи. Производный инструмент разделяется на краткосрочную и долгосрочную части, если разделение может быть надежно обосновано и оно применяется ко всем эффективным инструментам хеджирования.

(ц) Налогообложение

Расходы по налогу на прибыль представляют собой сумму текущего налога на прибыль и отложенного налога на прибыль.

Текущий налог на прибыль

Текущий налог на прибыль к уплате рассчитывается на основе налогооблагаемой прибыли, полученной за отчетный период и подпадающей под действие налогового законодательства стран, в которых зарегистрирована компания и ее дочерние организации. Налог на прибыль головной компании рассчитывается в соответствии с российским налоговым законодательством. Обязательство Группы по текущему налогу на прибыль рассчитывается по налоговым ставкам, вступившим или фактически вступившим в силу на конец отчетного периода.

Отложенный налог на прибыль

Отложенный налог на прибыль отражается по временным разницам между текущей стоимостью активов и обязательств в финансовой отчетности и соответствующей налогооблагаемой базой, используемой при расчете налогооблагаемой прибыли, и учитывается по методу обязательств.

Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, которые предполагается применять в период, в течение которого обязательство будет урегулировано или актив реализован, на основе налоговых ставок (и налогового законодательства), которые были введены или фактически введены в действие к концу отчетного периода.

Текущая стоимость отложенных налоговых активов пересматривается на каждую отчетную дату и уменьшается в такой степени, в которой существует уверенность в наличии достаточной налогооблагаемой прибыли для восстановления всего актива или его части.

4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

(ц) Налогообложение (продолжение)

Текущий и отложенный налог за отчетный период

Текущий и отложенный налог отражается как расход или доход в отчете о прибылях и убытках, за исключением случаев, когда статья, к которой относится налог, отражается непосредственно в составе прочего совокупного дохода (в этом случае налог также отражается непосредственно в составе прочего совокупного дохода), или когда такие зачисления или списания возникают при первичном учете при проведении объединения бизнеса. В случае объединения бизнеса налоговый эффект учитывается при расчете гудвилла или при определении превышения доли покупателя в чистой справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств приобретаемой компании над стоимостью.

(ч) Резервы

Резервы начисляются в том случае, когда у Группы имеется текущее обязательство (юридическое или конструктивное), возникшее в результате прошлого события, и существует вероятность того, что от Группы потребуется урегулировать такое обязательство. Сумма резерва определяется с использованием наилучшей оценки руководства в отношении расходов, которые могут потребоваться для погашения обязательств на дату отчета, учитывая риски и неопределенности, связанные с обязательствами, и дисконтируются до их приведенной стоимости, если разница существенна.

Обременительные договоры

Существующие обязательства, вытекающие из обременительных договоров, отражаются и оцениваются в отчетности как резервы. Обременительным договором признается договор, по которому неизбежные затраты Группы по исполнению договорных обязательств превышают экономические выгоды, ожидаемые по нему.

Резерв оценивается по приведенной стоимости следующих двух величин – суммы ожидаемых расходов, которые могут возникнуть при прекращении договорных обязательств, и ожидаемой чистой стоимости исполнения договорных обязательств в зависимости от того, какая из них меньше. До создания резерва Группа признает любой имеющий место убыток от обесценения активов, связанных с таким договором.

(ш) Претензии по страховым возмещениям

Суммы претензий по страховым возмещениям признаются, когда практически не вызывает сомнений возможность их получении на основе суждений Компании и независимой оценки суммы претензии.

5. Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок

Подготовка финансовой отчетности требует от руководства использования оценок и допущений, оказывающих влияние на отражаемые в отчетности размеры активов и обязательств, раскрытие информации об условных активах и обязательствах на конец отчетного периода и отражаемые в отчетности суммы доходов и расходов за период. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок при использовании других допущений или в других условиях. На отчетную дату имели место следующие основные критические учетные суждения относительно будущего и основные источники неопределенности оценок, оказавшие наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в данной финансовой отчетности.

Критические учетные суждения

Квалификация чартерных договоров в качестве финансового или операционного лизинга

Договоры аренды классифицируются в качестве финансового или операционного лизинга на дату начала договора, и в дальнейшем квалификация не изменяется. Квалификация в какой-то мере зависит от оценок, сделанных на основе условий договора, но вместе с тем используется принцип приоритета содержания над формой.

Стоимость активов, полученных по финансовому лизингу, отражается в отчете о финансовом положении на основе дисконтированного размера договорных лизинговых платежей. При этом платежи, зависящие от наступления каких-либо условий, в расчет не включаются, и поэтому сумма определяется лишь с относительной долей уверенности.

Инвестиции в совместные предприятия и ассоциированные компании

Консолидированная финансовая отчетность включает отчетность ОАО «Совкомфлот», его дочерних компаний и совместно контролируемых предприятий. Группа отражает участие в совместно контролируемых предприятиях по методу пропорциональной консолидации. Инвестиции в ассоциированные компании отражаются по методу долевого участия. Квалификация предприятий, которыми частично владеют третьи стороны, зависит, в частности, от индивидуальных обстоятельств и условий соглашений между акционерами. Суждение относительно таких обстоятельств и условий влияет на то, будет ли предприятие консолидироваться или отражаться по методу долевого участия

5. Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок (продолжение)

Критические учетные суждения (продолжение)

Производные финансовые инструменты

Для управления риском изменения процентных ставок Группа использует производные финансовые инструменты. Производные финансовые инструменты первоначально признаются по справедливой стоимости на дату заключения договора и впоследствии переоцениваются по справедливой стоимости на конец каждого отчетного периода. Ряд таких договоров представляет собой соглашения о свопе процентных ставок, используемые для хеджирования будущих денежных потоков процентов к выплате по обеспеченным заемным средствам с целью страхования рисков, возникающих в связи с колебанием ставки ЛИБОР. Учет таких договоров как хеджирования денежных потоков (при условии, что они удовлетворяют требованиям эффективного хеджирования) позволяет признавать изменение справедливой стоимости производных финансовых инструментов в составе прочего совокупного дохода. В течение срока хеджирования Группа официально оценивает, продолжает ли производный инструмент быть высокоэффективным в целях хеджирования изменения справедливой стоимости или денежных потоков от хеджируемой статьи. Если определяется, что хеджирование перестало быть высокоэффективным, учет хеджирования прекращается с этого момента, и прибыль или убыток, накопленные в составе прочего совокупного дохода и капитала до того момента, когда хеджирование перестало быть высокоэффективным, признаются в отчете о прибылях и убытках.

Основные источники неопределенности

Текущая стоимость судов и незавершенного строительства флота

Текущая стоимость судов и незавершенного строительства флота может не быть равной их справедливой стоимости на конкретную дату. Рыночные цены судов, бывших в эксплуатации, изменяются в зависимости от ставок аренды и стоимости новых судов, которые подвержены циклическим колебаниям. Руководство тестирует стоимость судов и незавершенного строительства флота на обесценение при наступлении событий или обстоятельств, указывающих на возможность того, что текущая стоимость судов может быть ниже возмещаемой. Тестирование на обесценение включает оценку будущих денежных потоков, выбор подходящей ставки дисконтирования и определение возмещаемой суммы на основании рыночных цен сопоставимых сделок. Если фактические результаты отличаются от оценок и допущений, использованных при определении будущих денежных потоков, это может привести к признанию существенного обесценения в будущих периодах. Дополнительная информация раскрыта в Примечании 6 к данной финансовой отчетности.

Ожидаемый срок эксплуатации судов и оценки ликвидационной стоимости

Амортизация по судам начисляется таким образом, чтобы стоимость данных активов была списана до их ликвидационной стоимости в течение ожидаемого срока эксплуатации. Руководство оценивает ожидаемый срок эксплуатации и ликвидационную стоимость, чтобы начислять амортизацию на систематической основе по отношению к текущей стоимости активов. Оценки ожидаемого срока эксплуатации основаны на опыте руководства и сравнении с аналогичными классами судов в отрасли. Однако фактический срок эксплуатации может оказаться иным. Ликвидационную стоимость также непросто оценить с учётом длительности срока службы судов, неопределенности относительно будущих экономических условий и уровня цен на металлы. Ликвидационная стоимость рассчитывается исходя из цен на металлы на отчетную дату, полученных от независимых профессиональных оценщиков. Изменения в оценке ожидаемых сроков эксплуатации и ликвидационной стоимости могут значительно повлиять на годовую сумму амортизационных отчислений и, соответственно, на финансовый результат периода.

Последствия судебных исков

Группа предъявила несколько судебных исков, которые описаны в Примечании 44. По большинству исков решение было вынесено в декабре 2010 года, и руководство признало активы и обязательства по ним, следуя мнению адвокатов. Основы признания таких активов и обязательств описаны в Примечании 44. Группа обратится в апелляционный суд для получения разрешения в отношении пересмотра некоторых исков, в возмещении по которым было отказано. Существует вероятность признания условных активов в случае поддержания судом апелляционных жалоб по текущим искам или продолжения разбирательства в сумме порядка 40 млн. долл. США, а также процентов, размер которых еще не определен.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

6. Флот

	Суда тыс. долл. США (пересчитанные)	Расходы на докование тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США (пересчитанные)
Стоимость на 1 января 2009 г.	5.167.794	154.829	5.322.623
Затраты за период	10.351	34.590	44.941
Приобретено за период	18.843	1.168	20.011
Ввод в эксплуатацию судов-новостроек (Примечание 7)	660.829	11.500	672.329
Приобретено при покупке дочерней компании (Примечание 39(а))	79.311	252	79.563
Приобретено при покупке совместных предприятий (Примечание 39 (б))	37.000	900	37.900
Переведено во внеоборотные активы для последующей продажи (Примечание 15)	(161.654)	(5.423)	(167.077)
Продано за период	(25.177)	(2.345)	(27.522)
Выбытие за период	-	(40.053)	(40.053)
Стоимость на 31 декабря 2009 г.	5.787.297	155.418	5.942.715
Затраты за период	4.929	24.770	29.699
Приобретено за период	102.197	1.736	103.933
Ввод в эксплуатацию судов-новостроек (Примечание 7)	768.477	15.470	783.947
Переведено во внеоборотные активы для последующей продажи (Примечание 15)	(148.702)	(4.384)	(153.086)
Продано за период	(254.395)	(8.065)	(262.460)
Выбытие за период	-	(34.195)	(34.195)
Стоимость на 31 декабря 2010 г.	6.259.803	150.750	6.410.553
Амортизация на 1 января 2009 г.	1.047.770	73.036	1.120.806
Начислено за период	187.556	42.512	230.068
Резерв на обесценение	24.428	-	24.428
Приобретено при покупке совместных предприятий (Примечание 39 (б))	1.976	640	2.616
Переведено во внеоборотные активы для последующей продажи (Примечание 15)	(131.730)	(3.901)	(135.631)
Продано за период	(15.560)	(2.093)	(17.653)
Выбытие за период	-	(40.053)	(40.053)
Амортизация на 31 декабря 2009 г.	1.114.440	70.141	1.184.581
Начислено за период	204.020	40.220	244.240
Резерв на обесценение	33.621	-	33.621
Восстановление резерва по обесценению судов	(15.001)	-	(15.001)
Изменение резерва на обесценение при вводе в эксплуатацию судов-новостроек (Примечание 7)	16.850	-	16.850
Восстановление резерва по обесценению	(16.850)	-	(16.850)
Переведено во внеоборотные активы для последующей продажи (Примечание 15)	(104.059)	(2.405)	(106.464)
Продано за период	(121.148)	(4.854)	(126.002)
Выбытие за период	-	(34.195)	(34.195)
Амортизация на 31 декабря 2010 г.	1.111.873	68.907	1.180.780
Остаточная стоимость			
на 31 декабря 2010 г.	5.147.930	81.843	5.229.773
на 31 декабря 2009 г.	4.672.857	85.277	4.758.134

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США
Рыночная стоимость[1]	5.304.625	4.636.500	6.102.372
Текущая страховая стоимость[1]	5.902.206	6.889.907	7.464.000
Общий дедвейт (тонн)[1]	10.247.176	9.558.619	8.905.970

[1] Включая долю Группы в совместных предприятиях (Примечание 12).

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

6. Флот (продолжение)

Флот по состоянию на конец периода включает в себя:

Тип судов	Количество судов		ДВТ (тыс.тонн)		Текущая стоимость (млн. долл. США)	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009
Танкеры и продуктовозы[2]	118	118	9.887	9.150	4.622	4.182
Газовозы СПГ и СНГ[2]	8	8	282	282	439	459
Многоцелевые сухогрузные суда	-	3	-	29	-	14
Балкеры	1	2	69	95	18	23
Ледоколы-снабженцы	2	1	9	3	151	80
	129	132	10.247	9.559	5.230	4.758
Суда для последующей продажи (Примечание 15)	6	4	149	329	47	31
	135	136	10.396	9.888	5.277	4.789

[2] Включая один танкер-продуктовоз класса ЛР1 («панамакс») и четыре газовоза СПГ, принадлежащих совместным предприятиям, соответственно (Примечание 12). В ДВТ и текущую стоимость включена доля Группы в судах совместных предприятий.

По состоянию на конец отчетного периода руководством Группы в соответствии с принятой политикой (Примечание 4 (у)) была проведена оценка текущей стоимости каждого из судов на предмет обесценения. Было решено считать возмещаемой стоимостью судов наибольшую величину из их рыночной стоимости, определенной руководством на конец отчетного периода и подтвержденной независимыми профессиональными оценщиками, и стоимости от использования. Оценка показала, что необходимо признать убыток от обесценения в сумме 18,6 млн. долл. США (в 2009 г. – 24,4 млн. долл. США), который был отражен в отчете о прибылях и убытках за отчетный период.

Расчет стоимости от использования включает оценку дисконтированных будущих денежных потоков, для проведения которой руководством должны быть спрогнозированы на долгосрочную перспективу будущие доходы и расходы, относящиеся к судам, а также определен размер используемой в расчетах ставки дисконтирования. Такие прогнозы содержат в себе элементы неопределенности, поскольку в них используются допущения о размере спроса на товары и услуги, о будущих рыночных условиях и будущих технологических изменениях, и, как следствие, величина стоимости от использования сильно зависти от размеров фрахтовых ставок и ставки дисконтирования, используемых в расчетах. Значительные и непредвиденные изменения в таких допущениях могут привести к признанию существенного обесценения в будущих периодах.

Руководством был проведен анализ чувствительности при следующих неизменных условиях:

- уменьшение ставки фрахта на 10% в течение оставшегося срока эксплуатации судов приведет к необходимости доначисления резерва по обесценению судов в размере 51,7 млн. долл. США (в 2009 г. – 41,4 млн. долл. США) по состоянию на 31 декабря 2010 года;
- увеличение ставки дисконтирования на 1% приведет к необходимости доначисления резерва по обесценению судов в размере 27,5 млн. долл. США (в 2009 г. – 11,0 млн. долл. США) по состоянию на 31 декабря 2010 года.

Основные допущения для расчета стоимости от использования по состоянию на 31 декабря были следующими:

- оценка фрахтовых ставок на 2011-2013 гг. на основе котировок форвардных фрахтовых ставок Балтийской биржи (Baltic Exchange Forward Freight Assessments) для соответствующих маршрутов судов;
- оценка фрахтовых ставок на периоды после 2013 г. на основе исторических средних значений Мировой шкалы базисных ставок фрахта (World Scale) за период от 6 до 11 лет для соответствующих маршрутов судов с поправкой на премии, полученные каждым судном на соответствующем направлении по сравнению с историческими средними значениями без поправки на инфляцию;
- контрактные ставки аренды, предусмотренные действующими соглашениями по судам, сданным в тайм-чартер, в течение срока их действия;
- операционные расходы в размере, утвержденном в бюджете Группы на 2011 г., с последующим ежегодным увеличением операционных расходов на 3% (в 2009 г. – 3%) в год в течение первых пяти лет (до 2016 года);
- техническая составляющая операционных расходов возрастает ежегодно на 3% с шестого года расчета и до конца срока эксплуатации каждого судна, отражая рост технических расходов в связи со старением судна;
- ставка дисконтирования в диапазоне от 6,72% до 7,62% после налогообложения (в 2009 г. – от 7,00% до 8,23% после налогообложения) в зависимости от оставшегося срока эксплуатации конкретного судна;
- эксплуатация судов 362 дня в году за вычетом планового времени докования, определенного в 28 дней.

Анализ чувствительности по незавершенному строительству судов приведен в Примечании 26 данной финансовой отчетности.

6. Флот (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2010 года руководство произвело переоценку ликвидационной стоимости флота в соответствии с учетной политикой Группы (Примечание 4 (п)). Результатом изменения оценки за период явилось уменьшение амортизационных начислений на 9,8 млн. долл. США (в 2009 г. – уменьшение на 11,6 млн. долл. США).

В состав флота Группы включены суда, находящиеся в долгосрочном финансовом лизинге, суммарной текущей стоимостью 295,6 млн. долл. США (в 2009 г. – 110,2 млн. долл. США). Амортизация, начисленная по этим судам за период, составила 8,7 млн. долл. США (в 2009 г. – 5,0 млн. долл. США) (Примечание 25).

7. Незавершенное строительство флота

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Стоимость на 1 января	513.134	893.361
Затраты за период	539.513	360.964
Введено в эксплуатацию (Примечание 6)	(783.947)	(672.329)
Переведено в дебиторскую задолженность по финансовому лизингу (Примечание 14)	(19.035)	(68.862)
Расторжение договора на строительство судов	(18.324)	-
Стоимость на 31 декабря	231.341	513.134
Убыток от обесценения на 1 января	9.549	17.813
Распределено на платежи, осуществленные в течение периода, из резерва по обременительным договорам (Примечание 26)	10.110	5.700
Переведено при вводе судов в эксплуатацию (Примечание 6)	(16.850)	-
Восстановлено за период	(2.809)	(13.964)
Убыток от обесценения на 31 декабря	-	9.549
Текущая стоимость на 31 декабря	231.341	503.585
Всего дедвейт (тонны)	1.438.960	1.391.860

По состоянию на 1 января 2010 г. незавершенное строительство флота включало в себя пять танкеров-«суэцмаксов», предназначенных для перевозки сырой нефти, четыре танкера-«афрамакса», предназначенных для перевозки сырой нефти, два арктических танкера-шатла класса «панамакс», предназначенных для перевозки сырой нефти, два буксира сопровождения и два асфальтовоза, планируемых для ввода в эксплуатацию в период с февраля 2010 г. по февраль 2011 г., общей контрактной стоимостью 978 млн. долл. США.

В июле и сентябре 2010 г. Группа заключила соглашения на строительство четырех балкеров-«панамаксов» общей контрактной стоимостью 160,4 млн. долл. США.

В сентябре и ноябре 2010 г. Группа расторгла договоры на строительство двух асфальтовозов стоимостью 18,8 млн. долл. США каждый в связи с задержкой исполнения обязательств по ним со стороны судостроительной верфи. Впоследствии Группа компенсировала все платежи, произведенные верфи по этим контрактам, в сумме 17,8 млн. долл. США, а также получила проценты в сумме 2,8 млн. долл. США. Все платежи были получены до конца отчетного года.

В декабре 2010 года Группа заключила договоры с третьей стороной (Примечание 12) о создании совместных предприятий, которые приобрели контракты на строительство четырех танкеров-продуктовозов класса ЛР1 («панамакс»). Доля обязательств Группы по этим контрактам составила 106,1 млн. долл. США. В дополнение, в декабре 2010 года Группа подписала судостроительные контракты на поставку четырех танкеров-«афрамаксов», предназначенных для перевозки сырой нефти, и двух танкеров-продуктовозов класса ЛР2 («афрамакс») общей контрактной стоимостью 394,9 млн. долл. США

Следующие суда были сданы Группе в течение отчетного периода:

Наименование судна	Тип судна	Сегмент	ДВТ	Дата поставки
Mikhail Ulyanov	арктический танкер-шатл	Шельф	69.830	26 февраля 2010 г.
SCF Samotlor	танкер-«суэцмакс»	Сырая нефть	158.060	26 февраля 2010 г.
SCF Baikal	танкер-«суэцмакс»	Сырая нефть	158.097	25 марта 2010 г.
NS Bora	танкер-«суэцмакс»	Сырая нефть	156.000	31 марта 2010 г.
Olympiysky Prospect	танкер-«афрамакс»	Сырая нефть	113.905	6 июля 2010 г.
Dobrynya	буксир сопровождения	Не применяется	230	29 июля 2010 г.
Kirill Lavrov	арктический танкер-шатл	Шельф	70.053	10 сентября 2010 г.
Moskovsky Prospect	танкер-«афрамакс»	Сырая нефть	113.867	13 сентября 2010 г.
Dunai	буксир сопровождения	Не применяется	230	7 октября 2010 г.
NS Bravo	танкер-«суэцмакс»	Сырая нефть	156.000	14 октября 2010 г.
Primorskiy Prospect	танкер-«афрамакс»	Сырая нефть	113.860	25 ноября 2010 г.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

7. Незавершенное строительство флота (продолжение)

На 31 декабря 2010 г. к незавершенному строительству относятся один танкер-«суэцмакс» и пять танкеров-«афрамаксов», предназначенных для перевозки сырой нефти, четыре балкера-«панамакса», два танкера-продуктовоза класса ЛР2 («афрамакс») и четыре танкера-продуктовоза класса ЛР1 («панамакс»), которые Группа строит совместно с третьей стороной. Строительство по перечисленным судам и сдача их в эксплуатацию планируется в период с января 2011 г. по февраль 2014 г. Общая контрактная стоимость судов составляет 802,2 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2010 г. по судостроительным контрактам было оплачено 226,7 млн. долл. США (Примечание 41 (г)).

По условиям судостроительных контрактов в случае их расторжения все платежи, произведенные верфям до момента расторжения, верфи имеют право не компенсировать. Дополнительно за верфями остается право распоряжения и владения судами в полном объеме после завершения строительства.

Затраты за период включает в себя сумму в 2,0 млн. долл. США (в 2009 г. – 3,2 млн. долл. США), представляющую проценты, капитализированные в течение отчетного периода в соответствии с учетной политикой Группы в отношении расходов по кредитованию (Примечание 4(м)) со средневзвешенной процентной ставкой в 1,9% годовых (в 2009 г. – 1,5% годовых).

8. Прочие основные средства

	Земля и здания тыс. долл. США	Прочие тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
Стоимость на 1 января 2009 г.	46.957	47.479	94.436
Поступления	2	4.569	4.571
Приобретено при покупке дочерней компании (Примечание 39 (а))	-	960	960
Переведено из инвестиционной недвижимости (Примечание 9)	951	-	951
Переведено в инвестиционную недвижимость (Примечание 9)	(1.185)	(29)	(1.214)
Переведено из незавершенного строительства прочих основных средств (Примечание 10)	584	2.287	2.871
Выбыло	(53)	(3.559)	(3.612)
Корректировка по пересчету валют	(62)	40	(22)
Стоимость на 31 декабря 2009 г.	47.194	51.747	98.941
Поступления	7.180	7.971	15.151
Переведено в инвестиционную недвижимость (Примечание 9)	(61)	(1)	(62)
Переведено из незавершенного строительства прочих основных средств (Примечание 10)	504	795	1.299
Выбыло	(714)	(5.758)	(6.472)
Корректировка по пересчету валют	(14)	(65)	(79)
Стоимость на 31 декабря 2010 г.	54.089	54.689	108.778
Амортизация на 1 января 2009 г.	22.692	29.254	51.946
Начислено за период (пересчитано)	1.333	4.111	5.444
Переведено из инвестиционной недвижимости (Примечание 9)	838	-	838
Переведено в инвестиционную недвижимость (Примечание 9)	(876)	(11)	(887)
Выбыло	(13)	(3.411)	(3.424)
Корректировка по пересчету валют	(7)	(6)	(13)
Амортизация на 31 декабря 2009 г. (пересчитано)	23.967	29.937	53.904
Начислено за период	1.331	4.139	5.470
Переведено в инвестиционную недвижимость (Примечание 9)	(61)	(1)	(62)
Выбыло	(433)	(5.189)	(5.622)
Корректировка по пересчету валют	2	(63)	(61)
Амортизация на 31 декабря 2010 г.	24.806	28.823	53.629
Остаточная стоимость			
на 31 декабря 2010 г.	29.283	25.866	55.149
на 31 декабря 2009 г.	23.227	21.810	45.037

Здания представляют собой офисы в Москве, Санкт-Петербурге, Новороссийске и Лимассоле.

В состав прочих основных средств включена сумма в 16,4 млн. долл. США (в 2009 г. – 4,00 млн. долл. США), которая представляет собой расходы по ремонту и оборудованию арендованного офиса в Санкт-Петербурге. Работы по офису планируется завершить осенью 2011 года (Примечание 43).

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

9. Инвестиционная недвижимость

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Стоимость на 1 января	22.717	22.454
Переведено из прочих основных средств (Примечание 8)	62	1.214
Переведено в прочие основные средства (Примечание 8)	-	(951)
Переведено из незавершенного строительства прочих основных средств (Примечание 10)	22	-
Продано за период	(279)	-
На 31 декабря	22.522	22.717
Амортизация на 1 января	16.188	15.173
Переведено из прочих основных средств (Примечание 8)	62	887
Переведено в прочие основные средства (Примечание 8)	-	(838)
Начислено за период	935	966
Продано за период	(150)	-
На 31 декабря	17.035	16.188
Текущая стоимость на 31 декабря	5.487	6.529
Доходы от сдачи в аренду инвестиционной недвижимости	2.919	2.964
Прямые расходы на содержание (включая ремонт и обслуживание)	2.066	2.039

Инвестиционная недвижимость представляет собой здания в Москве и Новороссийске рыночной стоимостью на 31 декабря 2010 г. 26,1 млн. долл. США (в 2009 г. – 38,0 млн. долл. США). Рыночная оценка стоимости зданий проведена независимыми профессиональными оценщиками. Земля, на которой построено здание в Москве, арендована с августа 1994 г. на 49 лет.

10. Незавершенное строительство по прочим основным средствам

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
На 1 января	2.878	3.004
Капитализированные затраты за период	5.797	3.083
Введено в эксплуатацию (Примечание 8)	(1.299)	(2.871)
Переведено в инвестиционную недвижимость (Примечание 9)	(22)	-
Продано за период	(89)	(338)
Корректировка по пересчету валют	27	-
На 31 декабря	7.292	2.878

11. Инвестиции

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
Инвестиции в ассоциированные компании	1.464	2.866	5.740
Прочие инвестиции	1.646	1.645	2.317
Итого долгосрочные инвестиции	3.110	4.511	8.057
Краткосрочные инвестиции	647	3.466	8.783
Всего инвестиции	3.757	7.977	16.840

Краткосрочные инвестиции:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
Краткосрочные долевые инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи по справедливой стоимости	-	2.337	1.057
Краткосрочные депозиты в банках, удерживаемые до погашения	144	878	6.446
Российские государственные облигации	503	251	1.280
	647	3.466	8.783

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

11. Инвестиции (продолжение)

Инвестиции в ассоциированные компании:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Стоимость инвестиций на 1 января	2.866	5.740
Доля в убытках ассоциированных компаний	(4.490)	(2.730)
Списание гудвилла по приобретенной в прошлых периодах ассоциированной компании	(1.765)	-
Доля в прочих совокупных убытках ассоциированных компаний	(366)	(153)
Резерв на долю Группы в чистых обязательствах ассоциированных компаний	5.238	-
Трансляционная разница	(19)	9
Стоимость инвестиций на 31 декабря	1.464	2.866

По состоянию на 31 декабря 2010 г. и 31 декабря 2009 г. Группа имела долю участия в следующих ассоциированных компаниях:

Название	Доля участия	Страна регистрации	Деятельность
ЗАО «Роснефтефлот»	49%	Россия	Управление судами и оператор портового флота
ЗАО «Порт Пригородное»	50%	Россия	Предоставление услуг портового обеспечения
ООО «Чарт пилот»	20%	Россия	Производство и распространение навигационного оборудования

Сводная финансовая информация по ассоциированным компаниям приведена ниже:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Всего активы	109.997	96.366
Всего обязательства	(118.716)	(90.771)
Чистые (обязательства) / активы	(8.719)	5.595
Доля Группы в чистых (обязательствах) / активах ассоциированных компаний	(5.114)	1.068
Доходы	48.640	44.266
Убыток за период	(9.181)	(5.540)
Доля Группы в убытках ассоциированных компаний за период	(4.490)	(2.730)

12. Совместные предприятия

Группа определяет, представляет ли собой доля участия в компании долю участия в предприятии под совместным контролем, на основании условий договора купли-продажи долей (акций). Права голоса и право на участие в распределении прибыли принимаются во внимание вместе с долей участия в собственности, которая не может рассматриваться изолировано.

По состоянию на 31 декабря соответствующих годов Группа владеет долями в следующих предприятиях под совместным контролем:

	% участия 2010	2009	2008
LNG East-West Shipping Company (Singapore) Pte Limited	37,5%	37,5%	37,5%
LNG North-South Shipping Company (Singapore) Pte Limited	50,0%	50,0%	50,0%
NYK-SCF LNG Shipping No.1 Limited	50,0%	50,0%	40,0%
NYK-SCF LNG Shipping No.2 Limited	50,0%	50,0%	40,0%
Anubis Shipholding Limited	51,0%	-	-
Gorey Shipping Limited	51,0%	-	-
Plemont Shipping Limited	51,0%	-	-
Rozel Shipping Limited	51,0%	-	-
Sorel Shipping Limited	51,0%	-	-
SCF ST Product Tankers Limited	51,0%	-	-

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

12. Совместные предприятия (продолжение)

30 ноября 2009 г. дочерняя компания Группы Fiona Trust & Holding Corporation ("Fiona") приобрела у Nippon Yusen Kabushiki Kaisha ("NYK") дополнительно по 10% уставного капитала NYK-SCF LNG Shipping No.1 Limited и NYK-SCF LNG Shipping No.2 Limited (подробности сделки раскрыты в Примечании 39 (б)).

В ноябре 2010 года Группа подписала ряд договоров о создании совместных предприятий с дочерней компанией, принадлежащей Glencore International AG, для строительства и коммерческой эксплуатации пяти продуктовозов-«панамаксов» (типа LR1). 16 ноября 2010 года Группа через одно из совместных предприятий приняла в эксплуатацию первый танкер продуктовоз. В декабре 2010 года четырьмя другими совместными предприятиями были подписаны судостроительные контракты на постройку продуктовозов-«панамаксов» (типа LR1).
Сводная финансовая информация в отношении совместных предприятий Группы:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США
Отчет о финансовом положении			
Внеоборотные активы	372.328	328.173	299.719
Оборотные активы	31.927	27.535	16.816
Долгосрочные обязательства	282.052	281.903	286.608
Текущие обязательства	83.179	26.910	21.187
Отчет о прибылях и убытках			
Доходы	41.808	36.630	18.364
Расходы	35.321	33.248	17.485

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Отчет о движении денежных средств совместных предприятий		
Денежные средства, полученные от основной деятельности	32.567	32.757
Денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности	(93.630)	(4.172)
Денежные средства, полученные от/(использованные в) финансовой деятельности	39.438	(20.884)

13. Нематериальные активы

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
а) Гудвилл	-	-	4.281
б) Справедливая стоимость приобретенных тайм-чартерных договоров	14.020	20.082	25.589
в) Справедливая стоимость тайм-чартерных договоров, приобретенных при покупке совместного предприятия	5.236	5.572	-
Итого нематериальные активы	19.256	25.654	29.870

(а) Гудвилл

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
Стоимость на 1 января	12.543	12.543	12.543
Обесценение			
Обесценение на 1 января	12.543	8.262	-
Убыток от обесценения, признанный за период	-	4.281	8.262
Обесценение на 31 декабря	12.543	12.543	8.262
Остаточная стоимость на 31 декабря	-	-	4.281

Гудвилл возник 2 августа 2006 года при покупке компании Marpetrol компанией Vestoro Holdings Limited и представляет собой разницу между суммой, которую Группа заплатила при приобретении, и ее долей в рыночной стоимости признаваемых активов, обязательств и условных обязательств компании Marpetrol, определенных на дату покупки. Гудвилл был распределен между принадлежащими компании судами (представляющими собой объекты, генерирующие денежные потоки) пропорционально их рыночной стоимости на дату приобретения.

13. Нематериальные активы (продолжение)

(а) Гудвилл (продолжение)

По состоянию на конец 2008 и 2009 годов руководство провело оценку гудвилла на обесценение и оценку текущей стоимости этих судов по сравнению с максимальной из их рыночной стоимости и стоимости от использования на отчетную дату, как описано в Примечании 6. В результате было сделано заключение о том, что гудвилл, относимый на отдельные суда, подлежит обесценению. Соответственно, в 2008 и 2009 годах был признан убыток от обесценения. В финансовой отчетности не раскрывается расчет стоимости от использования гудвилла ввиду его незначительности на 31 декабря 2009 г. и 31 декабря 2008 г.

б) Приобретенные тайм-чартеры

В 2006 году Группа приобрела два газовоза-СНГ по 70.000 м^3 , "SCF Polar" и "SCF Arctic", вместе с тайм-чартерами по каждому судну.

Изменение текущей стоимости тайм-чартерных договоров выглядит следующим образом:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
На 1 января	20.082	25.589
Начисленный эффективный процент за период	2.025	2.580
Амортизация за период	(8.087)	(8.087)
На 31 декабря	14.020	20.082

Срок окончания тайм-чартерных договоров – 31 декабря 2012 года, общая сумма фрахта к получению по состоянию на 31 декабря 2010 г. составляет 61,7 млн.долл. США (в 2009 г. – 91,1 млн. долл. США).

в) Тайм-чартеры, приобретенные при покупке дополнительной доли в совместных предприятиях

30 ноября 2009 г. Группа приобрела дополнительно по 10% уставного капитала в NYK-SCF LNG Shipping No.1 Limited и NYK-SCF LNG Shipping No.2 Limited (Примечания 12 и 39 (б)) вместе с тайм-чартерами по их судам.

Справедливая стоимость приобретенных тайм-чартеров составила 5,3 млн. долл. США, которая будет амортизироваться в течение оставшегося срока действия чартеров, которые были подписаны на 20 лет. В 2010 г. амортизация по этим тайм-чартерам за отчетный период составила 0,3 млн. долл. США.

14. Дебиторская задолженность по финансовому лизингу

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
На 1 января	70.478	-
Переведено из незавершенного строительства флота (Примечание 7)	19.035	68.862
Дебиторская задолженность по процентам по финансовому лизингу	12.002	4.948
Дебиторская задолженность, погашенная за период	(6.474)	(3.332)
Остаток на 31 декабря	95.041	70.478
Минус краткосрочная часть дебиторской задолженности по финансовому лизингу	(182)	(786)
Долгосрочная часть дебиторской задолженности по финансовому лизингу	94.859	69.692

Минимальные лизинговые платежи и их дисконтированная стоимость составили:

	Минимальные лизинговые платежи		Дисконтированная стоимость минимальных лизинговых платежей	
	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
До 1 года	14.556	11.693	182	786
От 1 года до 5 лет	67.067	52.789	13.606	9.389
Более 5 лет	146.823	114.841	81.253	60.303
	228.446	179.323	95.041	70.478
Минус незаработанный финансовый доход	(133.405)	(108.845)	-	-
Дисконтированная стоимость минимальных лизинговых платежей	95.041	70.478	95.041	70.478

14. Дебиторская задолженность по финансовому лизингу (продолжение)

Дебиторская задолженность по финансовому лизингу представляет собой платежи по девяти буксирам сопровождения, сданным в бербоут-чартер ассоциированной компании ЗАО «Роснефтефлот» на 15 лет начиная с даты поставки судов, с эффективной годовой процентной ставкой от 13,31% до 18,44%.

Платежи по чартерам подлежат уплате по окончании каждого месяца по ставкам от 60 до 7.083 долл. США в день на протяжении всего срока действия чартеров. Фрахтователь имеет право выкупить буксиры по согласованной стоимости в любую дату платежа до истечения срока чартера при условии выполнения им всех обязательств по бербоут-чартеру. По окончании сроков бербоут-чартеров (через 15 лет с момента начала) право собственности на буксиры перейдет фрахтователю за номинальную сумму.

15. Основные средства для последующей продажи

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
На 1 января	31.446	3.259
Переведено из флота (Примечание 6)	46.622	31.446
Продано за отчетный период	(31.446)	(3.259)
На 31 декабря	46.622	31.446
Текущая страховая стоимость	56.500	86.000
Общий дедвейт (тонн)	148.764	329.220

До конца отчетного периода Группа приняла решение продать три танкера-продуктовоза класса «хэндимакс» и три многоцелевых грузовых судна. Следовательно, суда были выставлены на продажу по ценам близким к их рыночной стоимости. Данные суда отдельно отражены в финансовой отчетности на 31 декабря 2010 г. в качестве основных средств для последующей продажи. Три многоцелевых сухогрузных судна были переданы их новым владельцам в марте 2011 года, прибыль от продажи которых составила 2,7 млн. долл. США. Три танкера-продуктовоза предполагается продать в течение 2011 года.

В 2009 году Группой было принято решение о продаже двух танкеров-«суэцмаксов», предназначенных для перевозки сырой нефти, и двух многоцелевых грузовых судов. Велась активная подготовка к продаже судов по ценам, близким к их рыночной стоимости. Договоры на продажу судов со сторонними покупателями были заключены в декабре 2009 г. и январе 2010 г. Соответственно, данные суда были отдельно отражены в финансовой отчетности за 2009 г. в качестве основных средств для последующей продажи. Суда были переданы их новым владельцам в феврале – апреле 2010 года. Прибыль от продажи этих судов в размере 3,8 млн. долл. США была отражена в отчете о прибылях и убытках за 2010 год.

16. Запасы

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
Топливо	31.118	28.727	15.823
Масла	15.169	14.086	13.510
Продовольствие	1.577	1.475	1.310
Прочее	3.161	3.772	2.415
	51.025	48.060	33.058

Суммы расходов за период показаны в Примечании 33 «Рейсовые расходы и комиссии» и Примечании 34 «Эксплуатационные расходы».

17. Расчеты с дебиторами

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
Расчеты с фрахтователями	69.703	48.077	78.802
Резерв по сомнительным долгам	(2.782)	(3.041)	(2.876)
	66.921	45.036	75.926
Претензии и иски	33.243	32.404	19.073
Расчеты с агентами	12.040	10.236	6.193
Прочие дебиторы	40.822	39.827	49.604
Дебиторская задолженность по решению Высокого суда Англии (Примечание 44)	55.675	-	-
Авансы	8.506	14.417	9.124
Незавершенные рейсы	12.358	17.272	9.594
Начисленные доходы	20.173	2.628	6.735
	249.738	161.820	176.249

17. Расчеты с дебиторами (продолжение)

Расчеты с фрахтователями, осуществляемые Группой, включают в себя суммы к получению от фрахтователей судов, принадлежащих Группе или арендуемых Группой на условиях лизинга, в отношении платежей по рейсовым чартерам, тайм-чартерам и контрактам на последовательные рейсы.

Фрахтовые платежи от рейсовых чартеров и контрактов на последовательные рейсы поступают после разгрузки судна, а аренда по тайм-чартерам перечисляется авансом ежемесячно в течение действия тайм-чартера. Проценты по суммам к получению не начисляются. Размер сомнительного долга по расчеты с фрахтователями определяется менеджментом, исходя из прошлого опыта.

Группа осуществляет финансовую деятельность в соответствии с кредитной политикой, при этом мониторинг потенциального воздействия кредитных рисков осуществляется на постоянной основе. Задолженность фрахтователей на 31 декабря 2010 г. в сумме 42,8 млн. долл. США (в 2009 г. – 27,8 млн. долл. США) не является ни просроченной, ни безнадежной.

Статья «Расчеты с фрахтователями» на 31 декабря 2010 г. включает в себя сумму в размере 24,1 млн. долл. США (в 2009 г. – 17,2 млн. долл. США), которая является просроченной на дату отчета, но по которой Группа не начисляла резерв, т.к. не было отмечено существенных изменений в кредитоспособности фрахтователей и данная сумма считается возмещаемой. Группа не имеет какого-либо обеспечения под данные суммы.

Ниже приводится анализ причитающихся сумм по срокам платежа:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
До одного месяца	9.201	6.786	20.570
От одного до двух месяцев	3.017	3.778	4.979
От двух до трех месяцев	1.565	1.330	3.075
От трех до четырех месяцев	2.101	292	335
Более четырех месяцев	8.238	4.972	2.601
	24.122	17.158	31.560

Изменение резерва по сомнительным долгам:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США
На 1 января	3.041	2.876	2.709
Суммы, списанные за период	(360)	(7)	(593)
Суммы, полученные за период и отраженные в отчете о прибылях и убытках	(4)	(455)	(96)
Увеличение резерва, отраженное в отчете о прибылях и убытках	138	613	880
Курсовые разницы	(33)	14	(24)
На 31 декабря	2.782	3.041	2.876

При определении вероятности возмещения дебиторской задолженности Группа проводит анализ рисков, принимая во внимание платежеспособность дебиторов, срок задолженности, а также учитывает опыт прошлых неплатежей. Концентрация кредитного риска ограничена ввиду большого количества несвязанных клиентов. По состоянию на 31 декабря 2010 г. задолженность ни одного фрахтователя не составляла 10 или более процентов от общей суммы задолженности всех фрахтователей (на конец 2009 г. был один такой фрахтователь). Таким образом, руководство Группы полагает, что нет необходимости в доначислении кредитного резерва в дополнение к резерву по сомнительным долгам.

В статью «Претензии и иски» включена сумма в размере 21,1 млн. долл. США (в 2009 г. – 19,8 млн. долл. США), представляющая собой обеспечения, перечисленные в суд по иску, описанному в Примечании 43 для потенциального покрытия расходов.

Статья «Прочие дебиторы» по состоянию на 31 декабря 2010 г. включает в себя сумму в размере 13,5 млн.долл. США (на 31 декабря 2009 г. – 13,1 млн. долл. США), включая проценты, удерживаемую Американским Судом в качестве залога в связи с арестом одного из судов Группы в США. Иск был подан фрахтователем судна за потерю фрахта, вследствие посадки судна на мель в Суэцком канале в ноябре 2004 года.

Статья «Прочие дебиторы» также включает в себя сумму в размере 2,5 млн.долл. США (в 2009 г. – 1,8 млн. долл. США), получение которой ожидается более чем через один год с отчетной даты.

18. Денежные средства и банковские депозиты

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США
Денежные средства и банковские депозиты	512.172	335.695	298.119
Депозиты, доступные после окончания срока их размещения	(6.562)	-	-
Накопительные счета по возврату долга по кредитам	(20.586)	(17.498)	(20.516)
Депозиты, обеспечивающие исполнение возможных встречных претензий (Примечание 44)	(30.698)	(30.968)	(22.400)
Счета, использование которых ограничено	(10.898)	(21.518)	.(6.434)
Денежные средства и их эквиваленты	443.428	265.711	248.769

Накопительные счета по возврату долга по кредитам – это счета в банках, указанные кредиторами Группе для погашения обеспеченных кредитов, описанных в Примечании 23. Средства, аккумулируемые на данных счетах, предназначены для будущих выплат по основной сумме долга, а также процентов по кредитам.

По условиям кредитных соглашений с кредиторами две дочерние компании Группы обязаны постоянно иметь доступный остаток на счете в сумме не менее 35 млн. долл. США и 38 млн. долл. США соответственно.

Для целей консолидированного отчета о движении денежных средств денежные средства и их эквиваленты показаны как наличные денежные средства и денежные средства в банках, как описано в таблице выше.

19. Уставный капитал

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США
Зарегистрированный, выпущенный и полностью оплаченный капитал в количестве 1.966.697.210 акций номиналом 1 рубль каждая	405.012	405.012	405.012
Добавочный капитал, возникший при выпуске акций в обмен на акции ОАО «Новошип» в 2007 году (Примечание 40)	818.845	818.845	818.845

20. Резерв по реорганизации Группы

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США
Увеличение резерва, возникшее при реорганизации Группы в 2007 году	8.960	8.960	8.960
Акции, выпушенные ОАО «Совкомфлот» в обмен на акции ОАО «Новошип» в 2007 году (Примечание 40)	(843.450)	(843.450)	(843.450)
На 31 декабря	(834.490)	(834.490)	(834.490)

В 2007 году Федеральное агентство по управлению федеральным имуществом Российской Федерации передало 50,34% уставного капитала (67,13% обыкновенных голосующих акций) ОАО «Новошип» (компании, зарегистрированной в Российской Федерации) в обмен на дополнительный выпуск 602.158.693 штук акций ОАО «Совкомфлот» по цене 34,28 рублей за акцию (1,40071 долл. США за акцию), объединив таким образом свое присутствие в двух компаниях (Примечание 19).

Так как Федеральное агентство по управлению федеральным имуществом контролировало обе компании до и после их объединения, включение результатов ОАО «Новошип» в консолидированную отчетность проведено по принципу объединения долей.

21. Дивиденды

Дивиденды в размере 0,47 рублей на акцию в общей сумме 920,6 млн. руб. (в 2009 г. – 0,51 рубль на акцию в общей сумме 1.000,9 млн. руб.), что является эквивалентом суммы в 29,7 млн. долл. США (в 2009 г. – 32,0 млн. долл. США), были объявлены 29 июня 2010 года и выплачены 8 июля 2010 года. Сумма дивидендов составила 82% от нераспределенной прибыли компании за предшествующий год, рассчитанной по российским стандартам бухгалтерского учета.

22. Расчеты с поставщиками и подрядчиками

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
Долгосрочные обязательства			
Прочие кредиторы	5.084	4.733	4.383
Краткосрочные обязательства			
Кредиторы по основной деятельности	39.693	45.292	44.267
Прочие кредиторы и начисления	103.705	74.703	64.254
Задолженность партнеру по совместному предприятию	53.932	-	-
Доходы будущих периодов	38.624	41.778	46.684
Начисленные проценты по кредитам	17.849	10.616	10.614
	253.803	172.389	165.819

23. Обеспеченные кредиты

Обеспеченные кредиты по состоянию на конец периода с учетом доли Группы в кредитах совместных предприятий включали в себя:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США
Подлежащие выплате:			
- в течение 12 месяцев с даты отчетности	173.231	196.878	207.065
- в течение 1-2 лет	214.593	161.510	191.467
- в течение 2-3 лет	246.976	202.865	154.468
- в течение 3-4 лет	213.609	843.001	155.732
- в течение 4-5 лет	296.095	167.188	605.335
- после 5 лет	731.506	960.134	980.319
	1.876.010	2.531.576	2.294.386
Краткосрочная часть (текущие обязательства)	(173.231)	(196.878)	(207.065)
Долгосрочная часть (долгосрочные обязательства)	1.702.779	2.334.698	2.087.321

Обеспеченные кредиты подлежат погашению квартальными платежами с окончанием выплат в период между ноябрем 2012 г. и мартом 2021 г. по процентным ставкам, рассчитанным по ставке долларового ЛИБОР плюс маржа от 0,35% до 2,5% (в 2009 г. – от 0,35% до 1,1875%). Средневзвешенная маржа по кредитам на конец периода составила 0,8% (в 2009 г. – 0,75%). Исключение составили кредиты на сумму 77,8 млн. долл. США (в 2009 г. – 89,0 млн. долл. США), для которых процентная ставка была зафиксирована на уровне 4,75% плюс маржа в размере 0,5% или 0,75% в зависимости от типа отфрахтования заложенного судна, а также кредит в размере 37,2 млн. долл. США (в 2009 г. – 42 млн. долл. США), приобретенный вместе с покупкой дочерней компании (Примечание 39 (а)), процентная ставка по которому была зафиксирована на уровне 4,75%, оба со сроком погашения в июле 2018 г.

Группа имеет возможность досрочно выплатить кредиты, полностью или частично, на последнюю дату процентного периода.

В качестве гарантийного обеспечения погашения кредитов оформлены залоги первой очереди на суда Группы общей текущей стоимостью 4.101,5 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2010 г. (в 2009 году – 4.136,0 млн. долл. США), вместе с переуступкой кредитодателям фрахтовых, арендных и страховых поступлений по этим судам, переуступкой судостроительных контрактов (Примечание 7), а также залогом акций судовладельческих компаний.

Группа также гарантировала свою долю в обязательствах по кредитам совместных предприятий, описанных в Примечании 12.

На Группу распространяется ряд ограничений по финансовым показателям в соответствии с условиями кредитных соглашений, несоблюдение которых может повлечь требование о досрочном погашении кредитов. На конец отчетного периода все показатели Группы были в соответствии с необходимыми требованиями.

24. Прочие кредиты

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Облигации (годовая ставка 5,375%)	796.498	-

27 октября 2010 года Группа через свою дочернюю компанию SCF Capital Limited выпустила облигации на 800 млн. долл. США со сроком погашения 27 октября 2017 года по номинальной стоимости. Облигации выпущены без обеспечения, под гарантию ОАО «Совкомфлот». Проценты по ставке 5,375% годовых, начиная с 27 октября 2010 года выплачиваются в конце каждого полугодового периода на 27 апреля и 27 октября каждого года. Первый платеж подлежит к перечислению 27 апреля 2011 года. Облигации показаны в данном примечании за минусом неамортизированных финансовых расходов. Облигации не предусматривают ни права на конвертацию, никаких других опционов.

25. Обязательства по финансовому лизингу

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США
Подлежит выплате			
- в течение 12 месяцев с даты отчета	52.248	54.099	12.251
- в течение 1 - 5 лет	47.232	57.732	110.444
- после 5 лет	183.819	-	-
	283.299	111.831	122.695
Краткосрочная часть (текущие обязательства)	(52.248)	(54.099)	(12.251)
Долгосрочная часть (долгосрочные обязательства)	231.051	57.732	110.444

Группа, покупая компанию Marpetrol в 2006 году, приобрела и обязательства по двум бербоут-чартерам, которые Marpetrol заключила 16 февраля 2005 года, когда продала и взяла обратно в лизинг два судна за 26 млн. долл. США с эффективной годовой процентной ставкой в 6,79%.

Авансовые платежи по фрахту производятся ежемесячно. Сумма фрахта за первые три года со дня начала чартера составляет 3.743 долл. США в день, в период с четвертого по восьмой год чартера она составляет 3.493 долл. США в день. В конце основного срока лизинга у компании Marpetrol есть право дважды продлить срок аренды на 5 лет, о чем она должна заявить в восьмой и тринадцатый годы аренды соответственно.

Marpetrol имеет опцион «call», по которому Группа покупает суда у лизингодателя, а лизингодатель – на опцион «put», по которому он продает суда Группе, в конце основного срока аренды и в конце каждого из двух дополнительных пятилетних сроков по заранее установленной цене в сумме от 2,8 млн. долл. США до 7,8 млн. долл. США.

В 2008 г. Группа вступила в тайм-чартерные соглашения по фрахтованию двух танкеров-продуктовозов класса «хэндимакс» с правом выкупа этих судов с окончанием в июне 2010 и в феврале 2011 года. Арендные платежи оплачиваются авансом помесячно по ставке 25 тыс. долл. США в день. При заключении тайм-чартерных соглашений Группа была намерена по истечении их срока воспользоваться правом выкупа судов по согласованной стоимости. Соответственно, тайм-чартерные соглашения были отражены в учете как финансовый лизинг, а суда включены в состав флота Группы с даты вступления тайм-чартеров в силу. Эффективная ставка процента, подразумеваемая в указанных договорах финансового лизинга, составляет 6,46% и 8,90% годовых соответственно.

Рыночная стоимость указанных судов, полученная от независимых оценщиков, была значительно ниже цены опциона, поэтому Группа не воспользовалась правом выкупа ни одного из судов. Соответственно, обязательства по финансовому лизингу и текущая стоимость судов после окончания договоров тайм-чартера не признаются в отчетности. Второе судно было возвращено собственнику до конца отчетного периода (Примечание 47).

19 июня 2010 г. Группа подписала договоры купли-продажи и обратного лизинга в виде бербоут-чартера на два судна общей стоимостью в 230 млн. долл. США с эффективной годовой ставкой в 6,52%. Договоры были исполнены 7 сентября и 16 ноября 2010 г. соответственно.

Аренда подлежит оплате авансом ежемесячно в период до сентября и ноября 2017 года соответственно. Месячная ставка аренды составляет 926 652 долл. США за каждое судно. По окончании срока договоров бербоут-чартера Группа обязана выкупить эти суда у лизингодателя по агрегированной стоимости в 165,6 млн. долл. США. Группа также имеет право выкупа судов в любое время в течение действия договоров бербоут-чартера по согласованным ценам.

26. Резерв по обременительным договорам

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США
На 1 января	12.918	40.687	-
Использовано	(10.110)	(5.700)	-
(Восстановлено) / начислено за период	(2.808)	(22.069)	40.687
На 31 декабря	-	12.918	40.687
Краткосрочная часть (текущие обязательства)	-	(10.110)	(7.387)
Долгосрочная часть (долгосрочные обязательства)	-	2.808	33.300

По состоянию на 31 декабря 2009 года руководством Группы была проведена оценка текущей стоимости незавершенного строительства флота и контрактов на строительство судов для определения наличия показаний для возможного снижения их стоимости. Возмещаемой стоимостью было решено считать наибольшую величину из их рыночной стоимости, подтвержденной независимыми оценщиками, и стоимости от использования. Оценка показала, что необходимо частично восстановить признанный в 2008 г. убыток от обесценения в отношении контрактов на строительство четырех танкеров-«афрамаксов» ледового класса и полностью восстановить резерв по обесценению в отношении контрактов на строительство двух асфальтовозов. Общая сумма возмещения составила 36,0 млн. долл. США, из которых 14,0 млн. долл. США было распределено на платежи, уже произведенные по этим контрактам, а оставшиеся 22,0 млн. долл. США отнесено на уменьшение резерва.

26. Резерв по обременительным договорам (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2010 года руководством также была проведена оценка возмещаемой стоимости незавершенного строительства флота и контрактов на строительство судов, которой было решено считать наибольшую величину из их рыночной стоимости, подтвержденной независимыми оценщиками, и стоимости от использования. Результатом оценки стало восстановление резерва обесценения на 31 декабря 2010 года. Сумма в 2,8 млн. долл. США была распределена на платежи, произведенные верфи в течение периода, а сумма в 2,8 млн. долл. США была восстановлена за счет ранее начисленного резерва.

Основные предположения, использованные при расчете стоимости от использования, описаны в Примечании 6.

Руководством был проведен анализ чувствительности. При прочих неизменных условиях:

- уменьшение ставки фрахта на 10% в течение срока эксплуатации незавершенного строительства судов после их поставки приведет к необходимости доначисления резерва по обесценению в размере 1,0 млн. долл. США (в 2009 г. – 45,4 млн. долл. США) по состоянию на 31 декабря 2010 года;
- увеличение ставки дисконтирования на 1% не приведет к необходимости доначисления резерва по обесценению (в 2009 г. – 21,2 млн. долл. США) по состоянию на 31 декабря 2010 года

27. Производные финансовые инструменты

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
а) Инструменты хеджирования	107.017	90.844	164.250
б) Финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток	43.437	38.024	46.267
Чистые обязательства	150.454	128.868	210.517

Использование производных финансовых инструментов определяется политикой Группы, одобренной Правлением, которая описывает принципы использования производных финансовых инструментов в соответствии со стратегией Группы по управлению рисками.

(а) Инструменты хеджирования

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
На 1 января	90.844	164.250
Увеличение доли владения в совместных предприятиях (Примечание 39(б))	-	4.366
Списано в течение периода и отнесено доходы отчета о прибылях и убытках	(32.075)	(36.065)
Прибыль / (убыток), отраженные в составе прочего совокупного дохода за период	47.624	(38.358)
Начислено / (восстановлено) в течение периода и отнесено в расходы / (доходы) отчета о прибылях и убытках	624	(3.349)
На 31 декабря	107.017	90.844

27. Производные финансовые инструменты (продолжение)

(а) Инструменты хеджирования (продолжение)

Группа заключила ряд форвардных соглашений («свопы») по хеджированию процентных ставок с целью страхования рисков, возникающих в связи с колебанием ставки ЛИБОР. По состоянию на 31 декабря 2010 г. Группа выполняла обязательства по следующим «свопам», амортизируемым согласно графикам погашения соответствующих кредитов по фиксированным процентным ставкам по сравнению с трехмесячной ставкой ЛИБОР в долларах США.

Тип инструмента	Условная сумма 2010 тыс. долл. США	Условная сумма 2009 тыс. долл. США	Фиксированная процентная ставка	Дата прекращения
Своп	58.500	-	1,59%	24 августа 2015
Своп	54.600	-	2,02%	22 июля 2017
Своп	31.680	33.660	4,47%	12 декабря 2016
Своп	375.825	399.975	5,76%	1 марта 2021
Своп[1]	60.884	63.202	5,06%	31 октября 2019
Своп[1]	8.436	8.696	5,01%	31 октября 2019
Своп[1]	63.782	66.157	5,07%	4 января 2020
Своп[1]	8.163	8.401	4,73%	4 января 2020
Своп[1]	24.475	25.002	5,42%	7 декабря 2020
Своп[1]	30.454	30.150	4,67%	7 декабря 2020
Своп[1]	40.586	42.000	4,92%	30 января 2021
Своп[1]	29.514	31.357	5,15%	30 января 2021
Своп	-	36.750	4,04%	30 ноября 2010
Своп	-	24.500	3,65%	30 ноября 2010

[1] Представлено долей Группы в совместных предприятиях (Примечание 12). Дочерняя компания Группы Fiona гарантировала банку, осуществляющему хеджирование, выполнение обязательств по «своп»-соглашениям в размере, ограниченном своей долей участия в акционерных капиталах четырех совместных предприятий.

б) Финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
На 1 января	38.024	46.267
Начислено / (восстановлено) в течение периода и отнесено в расходы / (доходы) отчета о прибылях и убытках	5.413	(8.243)
На 31 декабря	43.437	38.024

Все производные финансовые инструменты, отнесенные по состоянию на 31 декабря 2010 г. и на 31 декабря 2009 г. в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, являются финансовыми инструментами хеджирования процентных ставок.

27. Производные финансовые инструменты (продолжение)

б) Финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток (продолжение)

В дополнение к процентным свопам, отнесенным к инструментам хеджирования, по состоянию на конец периода Группа владела следующими финансовыми инструментами по хеджированию процентной ставки:

Тип инструмента	Условная сумма 2010 тыс. долл. США	Условная сумма 2009 тыс. долл. США	Процентная ставка	Дата прекращения
Опцион на своп				
IRS Процентный своп	50.000	50.000	4,59%	5 марта 2012
Опцион на своп	50.000	50.000	4,59%	6 марта 2014
Опцион на своп				
IRS Процентный своп	55.000	55.000	4,40%	22 мая 2012
Опцион на своп	55.000	55.000	4,40%	22 мая 2014
Опцион на своп				
IRS Процентный своп	50.000	50.000	4,17%	22 мая 2012
Опцион на своп	50.000	50.000	4,17%	22 мая 2014
«Коллар», проданный «кэп» и «knock-in»				
IRS Процентный своп	50.000	50.000	3,50%	18 марта 2013
Knock in floor	50.000	50.000	4,50%	17 марта 2014
Проданный «кэп»	50.000	50.000	5,00%	18 марта 2013
«Коллар» и «knock-out»				
Knock out Cap	50.000	50.000	5,90%/7,00%	1 июля 2011
Knock in floor	50.000	50.000	4,48%	1 января 2014
С правом досрочного востребования				
IRS Процентный своп	-	50.000	3,80%	22 октября 2010
Опцион на своп (IRS Процентный своп с 22 октября 2010)	50.000	50.000	3,80%	22 октября 2013
С правом досрочного востребования				
IRS Процентный своп	-	50.000	2,89%	29 ноября 2010
Опцион на своп	-	50.000	2,89%	29 ноября 2010
Опцион на своп				
Опцион на своп	50.000	50.000	4,00%	28 ноября 2011
Опцион на своп	50.000	50.000	4,00%	27 ноября 2012
Опцион на своп	50.000	50.000	4,00%	27 ноября 2013
Опцион на своп	50.000	50.000	4,00%	28 ноября 2014
Опцион на своп				
IRS Процентный своп	50.000	50.000	2,87%	18 января 2011
IRS Процентный своп	33.750	36.750	2,40%	29 ноября 2013
«Коллар» и «knock-in/out»				
Knock in floor	50.000	50.000	3,62%	25 февраля 2013
Knock out Cap	50.000	50.000	3,62%	25 февраля 2013

Производные финансовые инструменты, отраженные в отчете о финансовом положении:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
Внеоборотные активы	1.542	-	-
Долгосрочные обязательства	(77.253)	(57.604)	(136.559)
Текущие обязательства	(74.743)	(71.264)	(73.958)
	(150.454)	(128.868)	(210.517)

Все финансовые инструменты, отнесенные в категорию отражаемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, показаны в отчете о финансовом положении как текущие обязательства.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

28. Обязательства по пенсионному обеспечению

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
Пенсионный план с выплатами сотрудникам, проработавшим длительный период	3.231	3.345	4.046
За минусом стоимости прошлых услуг	(1.934)	(2.337)	(2.688)
	1.297	1.008	1.358
План выплаты пенсий по окончании трудовой деятельности	6.943	4.289	4.491
Итого обязательство, нетто	8.240	5.297	5.849

Дочерняя компания Группы применяет два пенсионных плана вознаграждений работникам с установленными выплатами: план выплаты пенсий по окончании трудовой деятельности и выплаты сотрудникам, отработавшим длительный период, при выходе на пенсию, как для берегового персонала, так и для моряков.

План с установленными выплатами подразумевает выплату фиксированной суммы ежемесячной пенсии для всех ушедших на пенсию работников, которые отработали установленный период времени в дочерней компании. Пенсия платится пожизненно. Также дочерняя компания имеет план с установленными выплатами, подразумевающий выплату единовременной суммы при уходе на пенсию работникам, которые отработали установленный период времени. Все планы с установленными выплатами не фондированы и не обеспечены активами.

Изменения стоимости прошлых услуг в отношении плана с выплатами сотрудникам, проработавшим длительный период, представлены в таблице:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)
На 1 января	2.337	2.688	-
Стоимость услуг по планам, введенным в течение периода	-	-	2.805
Амортизация стоимости прошлых услуг	(403)	(351)	(117)
На 31 декабря	1.934	2.337	2.688

Изменения в текущей стоимости обязательств плана выплат пенсий по окончании трудовой деятельности представлены ниже:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)	2007 тыс. долл. США	2006 тыс. долл. США
Обязательства с установленными выплатами на 1 января	4.289	4.491	2.066	1.925	-
Проценты	326	382	134	195	-
Стоимость прошлых услуг	1.895	-	-	-	-
Произведенные выплаты	(879)	(658)	(780)	(817)	-
Корректировка по пересчету валют	(52)	(121)	(290)	120	-
Актуарный убыток по обязательствам	1.364	195	3.361	643	1.925
Обязательства с установленными выплатами на 31 декабря	6.943	4.289	4.491	2.066	1.925

Изменения в текущей стоимости обязательств плана выплат сотрудникам, проработавшим длительный период, представлены ниже:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2008 тыс. долл. США (пересчитанный)	2007 тыс. долл. США	2006 тыс. долл. США
Обязательства с установленными выплатами на 1 января	3.345	4.046	2.278	-	-
Стоимость текущих услуг	154	154	122	-	-
Проценты	162	240	148	-	-
Стоимость прошлых услуг	-	-	2.805	2.278	-
Произведенные выплаты	(487)	(135)	(416)	-	-
Корректировка по пересчету валют	(70)	(53)	(413)	-	-
Актуарный убыток / (прибыль) по обязательствам	127	(907)	(478)	-	-
Обязательства с установленными выплатами на 31 декабря	3.231	3.345	4.046	2.278	-

28. Обязательства по пенсионному обеспечению (продолжение)

Суммы, признанные за период в отчете о прибылях и убытках, приведены ниже:

	План выплат пенсий по окончании трудовой деятельности		Пенсионные выплаты сотрудникам, проработавшим длительный период	
	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Стоимость текущих услуг	-	-	154	154
Проценты	326	382	162	240
Стоимость прошлых услуг	1.895	-	403	351
Актуарный убыток/(прибыль) за отчетный период	1.364	195	127	(907)
Корректировка по пересчету валют	(52)	(121)	(70)	(53)
	3.533	456	776	(215)

Основные актуарные допущения, использованные при оценке обязательств пенсионных планов с установленными выплатами на дату отчетности, представлены ниже:

	2010	2009
Ставка дисконтирования для денежных потоков в российских рублях	8,00%	8,50%
Ставка дисконтирования для денежных потоков в долларах США	3,70%	4,10%
Планируемое увеличение оплаты труда в российских рублях	5,00%	10,00%
Планируемое увеличение оплаты труда в долларах США	2,00%	2,00%
Планируемое увеличение размера пенсий	4,00%	1,00%
Ожидаемая продолжительность жизни пенсионеров-мужчин, уходящих на пенсию в 60 лет	14	14
Ожидаемая продолжительность жизни пенсионеров-женщин, уходящих на пенсию в 55 лет	23	23

В 2011 году Группа планирует направить на пенсионные планы с установленными выплатами 0,981 млн. долл. США. Фактические корректировки обязательств по планам составили 0,573 млн. долл. США (в 2009 г. – (0,697) млн. долл. США).

29. Налоги на прибыль

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Налог на прибыль (Российская Федерация)	25.475	18.480
Зарубежные налоги на прибыль	1.714	(809)
Корректировки текущего периода по налогу на прибыль за предыдущие годы (российский налог на прибыль)	-	155
Расходы по налогу на прибыль	27.189	17.826
Отложенные налоги	(3.519)	(1.821)
Итого налоги на прибыль	23.670	16.005

Только несколько дочерних судовладельческих компаний платят налог на прибыль по судоходной деятельности, согласно законодательству тех стран, где зарегистрированы компании или их суда.

Руководство придерживается мнения, что Группа полностью соблюдает налоговые режимы, установленные в странах регистрации судовладельческих компаний или по месту регистрации судов.

Российский налог на прибыль платится в рублях по ставке 20% (в 2009 г. – 20%) и начисляется на прибыль Группы от деятельности на территории Российской Федерации, скорректированную согласно требованиям налогового учета Российской Федерации.

Зарубежные налоги включают налоги на прибыль агентств и брокерских дочерних компаний. Налоговые обязательства других дочерних компаний несущественны.

29. Налоги на прибыль (продолжение)

В данной таблице показаны разницы между налогом на прибыль, рассчитанным по ставке, применяемой в Российской Федерации, и фактической суммой налога на прибыль:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Прибыль до налогообложения	187.955	201.313
Налог на прибыль по ставке 20%, применяемой в Российской Федерации	37.591	40.263
Влияние налога на прибыль в зарубежной юрисдикции	(456)	911
Влияние налога на прибыль по внутригрупповым дивидендам	(5.648)	(4.400)
Налоговый эффект от доходов, не подлежащих налогообложению, и расходов, не подлежащих вычету из налоговой базы по налогу на прибыль	(13.861)	(10.866)
Разница в ставках налога на полученные дивиденды	(2.242)	(8.082)
Налог на курсовую разницу по возвращенным инвестициям	11.805	-
Отложенные налоги	(3.519)	(1.821)
Налог на прибыль	23.670	16.005

Отложенные налоги

Отложенные налоги возникли в рамках деятельности компании Marpetrol в соответствии с налоговым законодательством Испании и представляют собой:

	Входящий остаток тыс. долл. США	Отражено в отчете о прибылях и убытках тыс. долл. США	Курсовая разница тыс. долл. США	Исходящий остаток тыс. долл. США
На 31 декабря 2010 г.				
Отложенные налоговые активы	3.103	(1.736)	682	2.049
Отложенные налоговые обязательства	(12.898)	5.255	(592)	(8.235)
	(9.795)	3.519	90	(6.186)
На 31 декабря 2009 г.				
Отложенные налоговые активы	2.469	710	(76)	3.103
Отложенные налоговые обязательства	(15.603)	1.111	1.594	(12.898)
	(13.134)	1.821	1.518	(9.795)

Отложенные налоговые активы / (обязательства) возникли по следующим позициям:

2010 год	Входящий остаток тыс. долл. США (пересчитанный)	Отражено в отчете о прибылях и убытках тыс. долл. США	Курсовая разница тыс. долл. США	Исходящий остаток тыс. долл. США
Флот	(7.990)	7.075	36	(879)
Докование	(235)	221	1	(13)
Прочие основные средства	(787)	121	-	(666)
Финансовый лизинг	674	(432)	(52)	190
Банковские кредиты	(118)	14	40	(64)
Инструменты хеджирования	420	(384)	(36)	-
Резервы	-	(3.368)	-	(3.368)
Пенсионное обеспечение	346	(228)	(24)	94
Прибыль от продажи активов при реинвестировании	(1.758)	468	122	(1.168)
Прочие	(347)	32	3	(312)
	(9.795)	3.519	90	6.186

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

29. Налоги на прибыль (продолжение)

2009 год	Входящий остаток тыс. долл. США (пересчитанный)	Отражено в отчете о прибылях и убытках тыс. долл. США	Курсовая разница тыс. долл. США	Исходящий остаток тыс. долл. США (пересчитанный)
Флот	(9.443)	1.561	(108)	(7.990)
Докование	(493)	290	(32)	(235)
Прочие основные средства	(907)	120	-	(787)
Финансовый лизинг	552	124	(2)	674
Банковские кредиты	(1.580)	22	1.440	(118)
Инструменты хеджирования	608	-	(188)	420
Пенсионное обеспечение	398	-	(52)	346
Прибыль от продажи активов при реинвестировании	(2.220)	-	462	(1.758)
Прочие	(49)	(296)	(2)	(347)
	(13.134)	1.821	1.518	(9.795)

30. Неконтролируемая доля участия

	Резерв по хеджированию тыс. долл. США	Резерв изменения справедливой стоимости тыс. долл. США	Резерв по пересчету валют тыс. долл. США	Нераспределенная прибыль тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
На 1 января 2009 г. (до корректировок)	576	(37)	605	348.130	349.274
Корректировки ошибок (Примечание 46)	194	-	-	(2.217)	(2.023)
На 1 января 2009 г. (пересчитанный)	770	(37)	605	345.913	347.251
Общий совокупный доход (пересчитанный)	66	197	134	13.583	13.980
Дивиденды	-	-	-	(2.885)	(2.885)
Выкуп ОАО «Новошип» собственных акций (неконтролируемая доля)	(968)	11	(953)	(154.119)	(156.029)
На 31 декабря 2009 г.	(132)	171	(214)	202.492	202.317
Общий совокупный доход	132	(169)	(136)	1.137	964
Дивиденды	-	-	-	(1.457)	(1.457)
Выкуп ОАО «Новошип» собственных акций (неконтролируемая доля)	-	(2)	25	(15.523)	(15.500)
На 31 декабря 2010 г.	-	-	(325)	186.649	186.324

31. Доходы от фрахта и аренды

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Аренда	687.133	727.745
Фрахт	625.797	494.320
	1.312.930	1.222.025

32. Информация по сегментам

С целью эффективного управления Группа организовала свою деятельность по бизнес единицам, базирующимся на основных видах активности, и анализирует ее по пяти отчетным операционным сегментам:

- Перевозка сырой нефти. В этом сегменте преимущественно осуществляется перевозка сырой нефти для клиентов Группы со всего мира. По состоянию на 31 декабря 2010 года флот Группы данного сегмента состоял из 59 танкеров, предназначенных для перевозки нефтепродуктов (в 2009 г. – из 52), включая 3 зафрахтованных судна (в 2009 г. – 1).
- Перевозка нефтепродуктов. В этом сегменте преимущественно осуществляется перевозка очищенной нефти, других нефтепродуктов и химических грузов для клиентов Группы со всего мира. По состоянию на 31 декабря 2010 ода флот Группы данного сегмента состоял из 58 танкеров-продуктовозов (в 2009 г. – из 64), включая 23 танкера-химовоза (в 2009 – 23) и три асфальтовоза (в 2009 г. – 3).
- Перевозка газа. В этом сегменте преимущественно перевозится сжиженный природный газ и сжиженный нефтяной газ. По состоянию на 31 декабря 2010 и 2009 годов флот данного сегмента состоял из 6 газовозов, четыре из которых находятся в совместной собственности с третьими лицами, и двух газовозов-СПГ.
- Шельфовые проекты. Данный сегмент Группы включает в себя арктические танкеры-шатлы и специализированные суда-снабженцы. Танкеры-шатлы оказывают услуги по перевозке нефти с определенных шельфовых месторождений до терминала клиента или до перевалочного пункта. Суда-снабженцы предназначены для предоставления снабжения этим шельфовым месторождениям. В данном сегменте также предоставляются другие услуги, такие как, материально-техническое снабжение и управление плавучими нефтехранилищами (FSO). По состоянию на 31 декабря 2010 года флот данного сегмента состоял из 7 танкеров-шатлов (в 2009 – из 5) и двух ледоколов-снабженцев (в 2009 г. – 1).
- Прочие (дающие менее 10% выручки). Данный сегмент включает в себя многоцелевые суда-сухогрузы и балкеры преимущественно для перевозки угля. По состоянию на 31 декабря 2010 года флот данного сегмента состоял из 4 сухогрузов (в 2009 г. – из 7).

Менеджмент контролирует операционную деятельность в разрезе бизнес единиц с целью эффективного распределения ресурсов и оценки эффективности. Эффективность по сегментам оценивается исходя из операционного результата, и сравнивается с операционным результатом по консолидированной финансовой отчетности. Тем не менее, финансовые расходы (включая стоимость финансирования и проценты) и налог на прибыль контролируются на групповом уровне и не распределяются по операционным сегментам. Операционные сегменты не объединялись для образования вышеуказанных отчетных сегментов.

Менеджмент трактует мировой рынок как единый географический сегмент и в связи с этим не анализирует информацию по географическим сегментам в разрезе выручки или основных средств и капиталовложений сегментов.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

32. Информация по сегментам (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2010 года:

	Сырая нефть тыс. долл. США	Нефте-продукты тыс. долл. США	Газ тыс. долл. США	Шельф тыс. долл. США	Прочие тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
Доходы от фрахта и аренды	658.114	431.036	85.956	122.013	15.811	1.312.930
Рейсовые расходы и комиссии	(214.210)	(152.676)	(192)	(967)	(1.174)	(369.219)
Выручка (тайм чартерный эквивалент)	443.904	278.360	85.764	121.046	14.637	943.711
Прямые операционные расходы						
Эксплуатационные расходы	(123.027)	(132.910)	(18.356)	(19.371)	(8.503)	(302.167)
Амортизация докования флота	(14.295)	(16.473)	(5.562)	(2.497)	(1.393)	(40.220)
Оплата фрахта	(19.303)	-	-	(2.310)	-	(21.613)
Прибыль от эксплуатации судов прибыль	287.279	128.977	61.846	96.868	4.741	579.711
Амортизация флота	(86.252)	(70.200)	(16.402)	(29.018)	(2.148)	(204.020)
Резерв на обесценение судов	-	(18.620)	-	-	-	(18.620)
	201.027	40.157	45.444	67.850	2.593	357.071
Нераспределенные суммы						
Прочие операционные расходы						(101.448)
Операционная прибыль						255.623
Прочие расходы						(67.668)
Прибыль до налогообложения						187.955
Текущая стоимость флота	2.449.187	1.431.348	438.954	892.123	18.161	5.229.773
Суда, предназначенные для продажи	-	34.189	-	-	12.433	46.622
Дедвейт судов, используемых в сегменте	7.294	2.477	283	564	98	10.716

По состоянию на 31 декабря 2009 года:

	Сырая нефть тыс. долл. США	Нефте-продукты тыс.долл. США	Газ тыс. долл. США	Шельф тыс. долл. США	Прочие тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
Доходы от фрахта и аренды	592.286	446.856	77.553	81.539	23.831	1.222.065
Рейсовые расходы и комиссии	(160.895)	(123.088)	(192)	(276)	(5.650)	(290.101)
Выучка (тайм чартерный эквивалент)	431.391	323.768	77.361	81.263	18.181	931.964
Прямые операционные расходы						
Эксплуатационные расходы	(113.466)	(134.207)	(17.326)	(12.239)	(11.814)	(289.052)
Амортизация докования флота	(14.381)	(17.563)	(5.860)	(2.949)	(1.759)	(42.512)
Оплата фрахта	(14.112)	-	-	-	-	(14.112)
Прибыль от эксплуатации судов	289.432	171.998	54.175	66.075	4.608	586.288
Амортизация флота	(76.867)	(71.092)	(16.894)	(20.168)	(2.535)	(187.556)
Обесценение судов	(13.710)	(10.718)	-	-	-	(24.428)
	198.855	90.188	37.281	45.907	2.073	374.304
Нераспределенные суммы						
Прочие операционные расходы						(93.598)
Операционная прибыль						280.706
Прочие расходы						(79.393)
Прибыль до налогообложения						201.313
Текущая стоимость флота	1.994.906	1.667.593	459.313	601.022	35.300	4.758.134
Суда, предназначенные для продажи	24.821	-	-	-	6.625	31.446
Дедвейт судов, используемых в сегменте	6.480	2.731	283	417	143	10.054

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

33. Рейсовые расходы и комиссии

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Расходы на топливо	228.044	158.503
Портовые расходы	117.234	104.173
Комиссии	24.165	20.869
Прочие рейсовые расходы	4.392	3.463
Резерв по обременительным договорам (восстановленный)/начисленный	(4.616)	3.093
	369.219	290.101

34. Эксплуатационные расходы

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Расходы, связанные с содержанием моряков	189.957	177.656
Технические расходы	59.106	58.823
Расходы на страхование	26.766	28.017
Расходы на масла	13.754	14.113
Прочие расходы	12.584	10.443
	302.167	289.052

35. Общие и административные расходы

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Административные расходы	73.231	65.814
Налоги, не связанные с прибылью	12.002	12.101
Расходы, связанные с проектами	632	753
Банковские расходы	534	275
	86.399	78.943

Административные расходы включают в себя:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Расходы зарубежных офисов и другие расходы	34.712	31.627
Расходы головного офиса	19.829	17.729
Расходы офисов в Российской Федерации	14.983	12.222
Юридические и профессиональные услуги	1.939	2.745
Расходы на аудит	1.768	1.491
	73.231	65.814

Налоги, не связанные с прибылью, включают в себя:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Налоги Российской Федерации:		
- невозмещаемый налог на добавленную стоимость	6.963	7.351
- страховые взносы на обязательное пенсионное, социальное и медицинское страхование	1.976	1.582
- налог на имущество	97	203
Зарубежные налоги:		
- налог на зарплату зарубежных офисов	1.907	1.930
- тоннажный сбор	1.059	1.035
Налоги, не связанные с прибылью	12.002	12.101

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

36. Денежные средства от основной деятельности

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Прибыль до налогообложения	187.955	201.313
Доля убытков в ассоциированных компаниях	6.255	2.730
Амортизация	210.425	193.966
Амортизация нематериальных активов и их обесценение	8.422	12.368
Резерв на обесценение судов	18.620	24.428
Восстановление резерва по обесценению строительства судов	(19.659)	(13.964)
Восстановление резерва по обременительным договорам	(2.808)	(22.069)
Амортизация расходов на докование	40.220	42.512
Убыток от продажи активов	10.064	2.395
Прибыль от продажи прочих инвестиций	(1.229)	(406)
Проценты по кредитам	117.137	104.405
Проценты по банковским депозитам и предоставленным кредитам	(39.159)	(14.718)
Убыток / (прибыль) по производным финансовым инструментам, предназначенным для торговли	5.413	(8.243)
Убыток / (прибыль) по неэффективным инструментам хеджирования	624	(3.349)
Прибыль / (убыток) по инвестициям, предназначенным для торговли	(303)	1.029
Отрицательная курсовая разница	3.419	5.449
Начисление резерва по сомнительным долгам	222	158
Денежные средства от эксплуатации до учета изменения размера оборотных средств	545.618	528.004
Увеличение производственных запасов	(2.965)	(15.002)
Увеличение / (уменьшение) торговой и прочей дебиторской задолженности	(80.641)	10.538
Увеличение кредиторской задолженности	27.833	6.920
Денежные средства от основной деятельности	489.845	530.460

37. Чистые прочие операционные доходы

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Общие доходы	29.882	25.154
Прочие доходы	5.495	6.714
Прочие операционные доходы	35.377	31.868
Себестоимость:		
- оплата труда	(8.022)	(7.302)
- страховые взносы на обязательное пенсионное, социальное и медицинское страхование	(1.910)	(1.777)
- прочие расходы, входящие в себестоимость продаж	(11.989)	(6.100)
Административные расходы	(5.640)	(5.666)
Прочие расходы	(3.257)	(301)
Прочие операционные расходы	30.818	21.146
Чистый прочий операционный доход	4.559	10.722

38. Расходы на персонал

Расходы на персонал, учтенные в составе эксплуатационных, общих и административных расходах, а также чистого прочего операционного дохода, приведены ниже:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Моряки:		
- оплата труда	145.970	137.733
- пенсионный план с установленными выплатами	1.187	1.158
- пенсионный план с установленными выплатами для сотрудников, проработавших длительный период	723	(433)
- страховые взносы на обязательное пенсионное, социальное и медицинское страхование	1.926	1.873
	149.806	140.331
Береговой персонал		
- оплата труда	60.387	55.219
- пенсионный план с установленными выплатами	910	807
- пенсионный план с установленными выплатами для сотрудников, проработавших длительный период	(39)	31
- страховые взносы на обязательное пенсионное, социальное и медицинское страхование	6.275	5.729
	67.533	61.786
Итого расходы на персонал	217.339	202.117

Численность сотрудников Совкомфлота, его дочерних компаний и совместных предприятий на 31 декабря 2010 г. составила 5.116 чел. (в 2009 г. – 5.283 чел.), включая плавсостав – 3.472 чел. (в 2009 г. – 3.521 чел.) и береговой персонал 1.644 чел. (в 2009 г. – 1.762 чел.).

Выплаты ключевому управленческому составу

Вознаграждения директорам и другим ключевым сотрудникам, включая вознаграждения руководства ОАО «Новошип», состояли из следующих позиций:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Текущие вознаграждения	9.619	8.869
Вознаграждения по окончании трудовой деятельности	71	79
Выплаты сотрудникам, проработавшим длительный период	129	205
	9.819	9.153

39. Приобретение дочерней компании и совместных предприятий

Приобретение следующих компаний отражено в отчетности по методу приобретений.

(а) Приобретение дочерней компании

11 сентября 2009 г. Группа приобрела 100% уставного капитала компании SCF Sakhalin Support Vessels Limited (прежнее название Prisco Sakhalin Support Vessels Limited) ("SSSV"), зарегистрированной на Кипре. Также было приобретено 50% уставного капитала дочерних компаний и совместных предприятий SSSV (эффективная доля владения в них составляет 33,333% согласно соглашению между акционерами).

39. Приобретение дочерней компании и совместных предприятий (продолжение)

(а) Приобретение дочерней компании (продолжение)

Справедливая стоимость приобретаемых активов была оценена независимыми профессиональными оценщиками на дату приобретения. Значения справедливой стоимости приобретенной доли активов и обязательств составили:

	Текущая стоимость тыс. долл. США	Корректировка для приведения к справедливой стоимости тыс. долл. США	Справедливая стоимость при приобретении тыс. долл. США
Флот	69.901	9.410	79.311
Расходы на докование	252	-	252
Прочие основные средства	960	-	960
Денежные средства и их эквиваленты	2.362	-	2.362
Дебиторская задолженность	3.040	-	3.040
Кредиторская задолженность	(25.958)	-	(25.958)
Банковские кредиты	(43.200)	-	(43.200)
	7.357	9.410	16.767

Чистые денежные средства, использованные при приобретении:

Общая стоимость покупки	(16.767)
Сумма к уплате при завершении сделки (оплачено в апреле 2010 года)	804
Денежные средства, уплаченные при приобретении в 2009 году	(15.963)
Внутригрупповая задолженность продавцу, оплаченная при приобретении	(18.360)
Денежные средства приобретенной компании	2.362
Чистые денежные средства, использованные при приобретении	(31.961)

Сумма распределенных доходов и прибыли приобретенной компании для Группы в течение 2009 года составили 4,0 млн. долл. США и 0,1 млн. долл. США соответственно.

Если бы сделка состоялась в начале 2009 года, доход Группы составил бы 1.231,1 млн. долл. США, а прибыль – 190,4 млн. долл. США.

При покупке условных обязательств выявлено не было.

(б) Приобретение совместных предприятий

30 ноября 2009 г. Fiona приобрела у NYK дополнительно по 10% уставного капитала NYK-SCF LNG Shipping No.1 Limited и NYK-SCF LNG Shipping No.2 Limited (Примечание 12). Цена сделки равнялась сумме номинальной стоимости приобретаемой доли акций, неоплаченных долей по основному долгу и процентов по займам, приобретаемых Fiona у акционеров NYK.

	Текущая стоимость тыс. долл. США	Корректировка для приведения к справедливой стоимости тыс. долл. США	Справедливая стоимость при приобретении тыс. долл. США
Флот	35.024	-	35.024
Нематериальные активы, признанные при приобретении	-	5.572	5.572
Расходы на докование	260	-	260
Денежные средства и их эквиваленты	2.996	-	2.996
Дебиторская задолженность	467	-	467
Кредиторская задолженность	(835)	-	(835)
Займы у акционеров	(8.856)	-	(8.856)
Банковские кредиты	(28.866)	-	(28.866)
Инструменты хеджирования	(4.366)	-	(4.366)
	(4.176)	5.572	1.396

39. Приобретение дочерней компании и совместных предприятий (продолжение)

(б) Приобретение совместных предприятий (продолжение)

Чистые денежные средства, использованные при приобретении:

Денежные средства, уплаченные при приобретении	(1.396)
Внутригрупповая задолженность продавцу, оплаченная при приобретении	(8.856)
Денежные средства приобретенной компании	2.996
Чистые денежные средства, использованные при приобретении	(7.256)

Сумма распределенных доходов и прибыли приобретенной компании для Группы в течение 2009 года составили 0,4 млн. долл. США и 0,1 млн. долл. США соответственно.

Если бы сделка состоялась в начале 2009 года, доход Группы составил бы 1.226,2 млн. долл. США, а прибыль – 185,8 млн. долл. США.

При покупке условных обязательств не возникало.

40. Существенные дочерние компании

В дополнение к совместным предприятиям, упомянутым в Примечании 12, в состав Группы на 31 декабря 2010 г. входили 124 дочерних судовладельческих и оперирующих компаний, зарегистрированных на Кипре, в Либерии, на Мальте и Маршалловых островах. Ниже перечислены наиболее существенные дочерние компании Группы:

Название	Страна регистрации	Процент участия	Основная деятельность
ОАО «Новошип»	Россия	82,27%	Владение, эксплуатация и управление судами
Fiona Trust & Holding Corporation и ее дочерние компании	Либерия	100%	Владение и эксплуатация судов
Intrigue Shipping Inc. и ее дочерние компании	Либерия	100%	Владение и эксплуатация судов
ООО «Совкомфлот Варандей»	Россия	100%	Эксплуатация судов
Sovcomflot Bulk Shipping Inc. и ее дочерние компании	Либерия	100%	Владение и эксплуатация судов
SCF Marpetrol S.A. и ее дочерние компании	Испания	100%	Владение, эксплуатация и управление судами
Sovcomflot (UK) Ltd.	Великобритания	100%	Агентство
Sovcomflot (Cyprus) Ltd.	Кипр	100%	Бухгалтерское и финансовое консультирование
Unicom Management Services (Cyprus) Limited	Кипр	100%	Управление судами
ООО «Юником менеджмент сервисиз (Санкт-Петербург)»	Россия	100%	Управление судами
SCF Supply Vessels Limited	Кипр	100%	Холдинговая компания судовладельческих компаний
Sovcomflot International Corporation	Либерия	100%	Фрахтование судов и их эксплуатация
SCF Terminal Inc. и ее дочерние компании	Либерия	100%	Владение и эксплуатация судов
SCF Capital Limited	Ирландия	100%	Финансирование

5 декабря 2007 года Федеральное агентство по управлению федеральным имуществом Российской Федерации передало 50,34% уставного капитала (67,13% обыкновенных голосующих акций) ОАО «Новошип» («Новошип») (компании, зарегистрированной в Российской Федерации) в обмен на дополнительный выпуск 602.158.693 штук акций ОАО «Совкомфлот.

ОАО «Совкомфлот» в 2008 году объявило две обязательных публичных оферты по выкупу обыкновенных акций у неконтролируемой доли ОАО «Новошип». В результате чего эффективная доля владения ОАО «Совкомфлот» в ОАО «Новошип» на конец 2008 года увеличилась с 50,34% до 74,29%.

В марте 2009 года Группа завершила выкуп привилегированных акций ОАО «Новошип», начатый в декабре 2008 года. Всего компанией было выкуплено 48.719.980 акций. Эти акции были аннулированы в августе 2009 года.

В июле 2009 года Группа направила вторую оферту на выкуп привилегированных акций ОАО «Новошип», в ходе которой было выкуплено 39.740.098 акций, в т.ч. 34.377.981 акций, принадлежавших дочерним компаниям ОАО «Новошип». Эти акции были аннулированы в декабре 2009 года.

В марте 2010 года группа направила публичную оферту держателям обыкновенных акций ОАО «Новошип» на выкуп акций, составляющих 10% от уставного капитала (41.266.042 акции). Выкуп акций был завершен в мае 2010 года. Общее количество акций, выкупленное компанией, составило 40.626.198 штук, в том числе 40.000.000 акций, принадлежащих дочерним компаниям Новошипа. Эти акции были аннулированы в октябре 2010 года.

40. Существенные дочерние компании

В сентябре 2010 года Группа направила четвертую оферту на выкуп обыкновенных и привилегированных акций ОАО «Новошип». Выкуп акций был завершен в декабре 2010 года. 26.729.508 обыкновенных акций, включая 26.347.613 обыкновенных акций, принадлежащих дочерней компании ОАО «Новошип», а также 2.652.438 привилегированных акций было выкуплено компанией. Эти акции были аннулированы в декабре 2010 года.

Уставный капитал ОАО «Новошип» состоит из обыкновенных (голосующих) акций и привилегированных (неголосующих) акций. Ниже представлена структура собственности на акции:

	31 декабря 2010 года			31 декабря 2009 года		
	Обыкновенные акции	Привилегированные акции	Итого капитал	Обыкновенные акции	Привилегированные акции	Итого капитал
	%	%	%	%	%	%
Структура уставного капитала	90,03	9,97	100,00	91,08	8,92	100,00
	91,39	-	82,27	75,01	-	68,32
ОАО «Совкомфлот»						
Собственные акции, находящиеся у дочерних компаний ОАО «Новошип»	6,77	-	6,10	23,21	-	21,14
Неконтролируемая доля	1,84	100,00	11,63	1,78	100,00	10,54
	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00

В случае ликвидации владельцы обыкновенных и привилегированных акций ОАО «Новошип» участвуют в разделе чистых активов в равных долях. Соответственно, эффективная доля ОАО «Совкомфлот» в ОАО «Новошип» составила 87,62% (в 2009 году – 86,63%).

41. Управление финансовыми рисками

(а) Управление рисками, связанными с капиталом

Структура капитала Группы состоит из чистого долга и скорректированного акционерного капитала. При управлении капиталом Группа преследует следующие цели:

- гарантировать возможность Группы продолжать свою деятельность на непрерывной основе так, чтобы приносить прибыль своим акционерам и выгоду другим заинтересованным участникам;
- увеличивать возможность Группы реинвестировать в будущие проекты путем поддержания устойчивого финансового положения и высокой кредитоспособности;
- приносить адекватную прибыль своим акционерам;
- поддерживать и улучшать кредитный рейтинг Группы на инвестиционном уровне.

Группа пересматривает структуру капитала каждые полгода. В рамках такого пересмотра руководство вносит в эту структуру корректировки, исходя из изменений экономических условий и характеристик рисков, связанных с деятельностью Группы. Для поддержания или корректировки структуры капитала Группа может погасить существующие обеспеченные или револьверные кредиты, продать активы, чтобы уменьшить долг, или изменить сумму дивидендов, выплачиваемых акционерам.

Группа осуществляет мониторинг структуры капитала путем расчета коэффициентов чистого долга и скорректированного чистого долга. Коэффициент чистого долга рассчитывается как отношение чистого долга к сумме чистого долга и всего акционерного капитала («всего капитал»). Коэффициент скорректированного чистого долга рассчитывается как отношение чистого долга к сумме чистого долга и всего акционерного капитала, скорректированного на превышение рыночной стоимости флота над его текущей стоимостью, как указано в Примечании 6 («всего скорректированный капитал»). Чистый долг рассчитывается как сумма обеспеченных кредитов, прочих кредитов и обязательств по финансовому лизингу, раскрытых в Примечаниях 23, 24 и 25 финансовой отчетности соответственно, за минусом денежных средств и их эквивалентов (Примечание 18). Акционерный капитал состоит из всех компонентов капитала.

41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(а) Управление рисками, связанными с капиталом (продолжение)

Руководство считает, что такой подход обеспечивает эффективную структуру капитала и соответствующий уровень финансовой гибкости. В 2010 году общая стратегия Группы осталась неизменной с 2009 года. Коэффициенты чистого долга и скорректированного чистого долга на 31 декабря 2010 г. и на 31 декабря 2009 г. составили:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Обеспеченные кредиты (Примечание 23)	1.876.010	2.531.576
Обязательства по финансовому лизингу (Примечание 25)	283.299	111.831
Прочие кредиты (Примечание 24)	796.498	-
Минус: денежные средства и их эквиваленты (Примечание 18)	(512.172)	(335.695)
Чистый долг	2.443.635	2.307.712
Акционерный капитал	3.123.021	3.012.722
Всего капитал	5.566.656	5.320.434
Коэффициент отношения чистого долга к капиталу	43,9%	43,4%
Всего капитал	5.566.656	5.320.434
Превышение / (дефицит) рыночной стоимости флота по сравнению с его текущей стоимостью	74.852	(121.634)
Всего скорректированный капитал	5.641.508	5.198.800
Коэффициент отношения чистого долга к скорректированному капиталу	43,3%	44,4%

(б) Категории финансовых инструментов

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Финансовые активы		
Производные финансовые инструменты	1.542	-
Денежные средства и их эквиваленты	512.172	335.695
Инвестиции в ассоциированные компании	1.464	2.866
Прочие инвестиции	2.293	5.111
Дебиторская задолженность	231.672	131.953
Дебиторская задолженность по финансовому лизингу	95.041	70.478
Всего финансовые активы	844.184	546.103
Нефинансовые активы	5.668.858	5.456.115
Всего активы	6.513.042	6.002.218
Финансовые обязательства		
Производные финансовые инструменты	108.559	90.844
Финансовые обязательства, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток	43.437	38.024
Обеспеченные банковские кредиты (Примечание 23)	1.876.010	2.531.576
Кредиторская задолженность по финансовому лизингу (Примечание 25)	283.299	111.831
Прочие кредиты (Примечание 24)	796.498	-
Учитываемые по амортизированной стоимости	235.359	149.627
Всего финансовые обязательства	3.343.162	2.921.902
Нефинансовые обязательства	46.859	67.594
Всего обязательства	3.390.021	2.989.496
Всего акционерный капитал	3.123.021	3.012.722
Всего акционерный капитал и обязательства	6.513.042	6.002.218

41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(в) Справедливая стоимость финансовых инструментов

По мнению руководства, текущая стоимость финансовых активов и финансовых обязательств, отраженных в отчетности по амортизированной стоимости, близка к их справедливой стоимости, за исключением финансовых обязательств, отраженных в таблице:

	Текущая стоимость		Справедливая стоимость	
	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Финансовые активы				
Производные финансовые инструменты	1.542	-	1.542	-
Денежные средства и их эквиваленты	512.172	335.695	512.172	335.695
Инвестиции	3.757	7.977	3.757	7.977
Кредиты и дебиторская задолженность	326.713	202.431	326.713	202.431
Всего финансовые активы	844.184	546.103	844.184	546.103
Нефинансовые активы	5.668.858	5.456.115	5.668.858	5.456.115
Всего активы	6.513.042	6.002.218	6.513.042	6.002.218
Финансовые обязательства				
Производные финансовые инструменты	151.996	128.868	151.996	128.868
Учитываемые по амортизированной стоимости	235.359	149.627	235.359	149.627
Займы с фиксированной процентной ставкой	114.986	131.014	108.967	123.421
Займы с плавающей процентной ставкой	1.761.024	2.400.562	1.629.554	2.210.917
Необеспеченные кредиты	796.498	-	783.040	-
Задолженность по финансовому лизингу	283.299	111.831	222.832	82.396
Всего финансовые обязательства	3.343.162	2.921.902	3.131.748	2.695.229
Нефинансовые обязательства	46.859	67.594	46.859	67.594
Всего обязательства	3.390.021	2.989.496	3.178.607	2.762.823

- Справедливая стоимость финансовых активов и финансовых обязательств, условия выполнения по которым являются стандартными и которые обращаются на активном рынке, определена на основании рыночных котировок.
- Справедливая стоимость прочих финансовых активов и финансовых обязательств (за исключением производных финансовых инструментов) определена в соответствии с общепринятыми моделями оценки на основе анализа дисконтированных денежных потоков с использованием цен (иных, чем котировки активного рынка, применяемые для Уровня 1) по заключенным в текущем периоде сделкам и ценовых предложений дилеров по аналогичным инструментам.
- Справедливая стоимость процентных свопов определена на основе дисконтированных денежных потоков, оценка и дисконтирование которых произведены с использованием соответствующих кривых доходности, выведенных на базе рыночных процентных ставок.

Оценка справедливой стоимости финансовых инструментов для отражения в отчете о финансовом положении

В таблице ниже приведен анализ финансовых инструментов по состоянию на 31 декабря 2010 г. и 31 декабря 2009 г., учтенных при первоначальном признании по справедливой стоимости и объединенных по уровням 1 – 3 в зависимости от возможности надежного определения их справедливой стоимости:

- Уровень 1: справедливая стоимость определена на основании котировок активного рынка на такие активы и обязательства;
- Уровень 2: справедливая стоимость определена на основании показателей (иных, чем котировки активного рынка, применяемые для Уровня 1), определенных на данные активы и обязательства, прямо (в виде цен сделок) или косвенно (выведенных на базе цен);
- Уровень 3: справедливая стоимость определена на основании моделей оценки, учитывающих параметры соответствующих активов и обязательств, а не на основании рыночной информации.

41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(в) Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)

31 декабря 2010 г.

	Уровень 1 тыс. долл. США	Уровень 2 тыс. долл. США	Уровень 3 тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
Финансовые активы				
Российские государственные облигации	503	-	-	503
Финансовые обязательства				
Производные финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток	-	43.437	-	43.437
Производные финансовые инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования	-	107.017	-	107.017
	-	150.454	-	150.454

31 декабря 2009 г. (пересчитанные)

	Уровень 1 тыс. долл. США	Уровень 2 тыс. долл. США	Уровень 3 тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
Финансовые активы				
Котируемые долевые инструменты	2.337	-	-	2,337
Российские государственные облигации	251	-	-	251
	2.588	-	-	2.588
Финансовые обязательства				
Производные финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток	-	38.024	-	38.024
Производные финансовые инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования	-	90.844	-	90.844
	-	128.868	-	128.868

В 2010 и 2009 гг. не было перемещений между Уровнями 1 и 2.

(г) Факторы финансового риска

Деятельность Группы подвержена ряду рисков, включая рыночный риск (валютный риск, риск изменения процентной ставки, риск по изменению цен на топливо и риск ставок спотового рынка), кредитный риск и риск ликвидности. Группа ищет возможности минимизировать возможное отрицательное влияние на свое финансовое положение с помощью применения здравой стратегии финансового риска для сопротивления длительным неблагоприятным условиям существенных факторов риска, таких как цикличный период спада фрахтовых ставок или негативные условия на финансовых рынках.

Результат Группы и ее денежные потоки зависят от успеха в управлении этими факторами риска, как описано ниже:

Рыночный риск

Валютный риск

Экономическая среда Группы – это международный рынок морских перевозок. Этот рынок использует доллары США в качестве функциональной валюты. Большая часть выручки Группы, а также операционных расходов осуществляется в долларах США. Возникает возможность операционных валютных рисков, т.к. некоторые рейсовые расходы, судовые операционные расходы, расходы на докование и накладные расходы выражены в валюте, отличной от долларов США. Большинство из таких расходов выражено в евро, рублях и фунтах стерлингов. Группа конвертирует в доллары США выручку, полученную в евро и рублях, чтобы минимизировать негативный эффект от изменения курса иностранной валюты.

У Группы есть инвестиции в иностранные компании, чьи чистые активы находятся под влиянием риска конвертации иностранных валют. Существует риск того, что влияние валют, в которых выражены чистые активы иностранных компаний, может негативно отразиться на денежных потоках Группы. Группа не заключила никаких форвардных контрактов для хеджирования трансляционного риска, т.к. это влияние незначительно.

41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(г) Факторы финансового риска (продолжение)

На отчетную дату текущая стоимость наиболее существенных денежных активов и обязательств Группы, деноминированных в иностранной валюте, составила:

	Обязательства		Активы	
	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Евро (EUR)	11.924	12.097	17.730	49.107
Российские рубли (RUR)	16.478	20.884	33.795	44.881
Фунты стерлингов (GBP)	3.145	4.999	17.061	2.681
Прочие	3.140	2.153	2.171	1.260

Если бы курс обмена доллара США с указанными валютами увеличился на 10% (в 2009 – 10%) на 31 декабря при прочих неизменных параметрах, то данный рост привел бы к уменьшению величины денежных обязательств/активов с соответствующим увеличением/уменьшением прибыли как показано ниже:

	Обязательства		Активы	
	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Евро (EUR)	1.084	1.099	1.612	4.464
Российские рубли (RUR)	1.498	1.899	3.072	4.080
Фунты стерлингов (GBP)	286	454	1.551	244
Прочие	285	196	197	115

Если бы курс обмена доллара США с указанными валютами уменьшился на 10% (в 2009 – 10%) на 31 декабря при прочих неизменных параметрах, то данное снижение привело бы к увеличению величины денежных обязательств/активов с соответствующим уменьшением/увеличением прибыли как показано ниже:

	Обязательства		Активы	
	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Евро (EUR)	1.325	1.344	1.970	5.456
Российские рубли (RUR)	1.831	2.320	3.755	4.987
Фунты стерлингов (GBP)	349	555	1.896	298
Прочие	349	239	241	140

Любое процентное увеличение или уменьшение обменного курса между долларами США и другими значительными валютами Группы окажет пропорциональный эффект на анализ чувствительности иностранных валют, представленных выше.

Риск изменения процентной ставки

Группа подвержена риску изменения процентной ставки, т.к. к ее заемным средствам применяется плавающая процентная ставка. В 2010 году все заемные средства Группы были деноминированы в долларах США.

С целью соблюдения лимитов риска, установленных Правлением, Группа постоянно анализирует влияние изменения процентных ставок и меры по его хеджированию и предпринимает соответствующие действия. Чтобы обеспечить оптимальную стратегию хеджирования, прорабатываются различные варианты, включая рефинансирование, альтернативное финансирование и финансовые инструменты хеджирования.

Группа управляет риском изменения процентной ставки с помощью процентного свопа долговых обязательств с плавающей ставкой на долговые обязательства с фиксированной ставкой. Такой финансовый инструмент позволяет извлечь экономическую выгоду от конвертации заемных средств с плавающей процентной ставкой в заемные средства с фиксированной процентной ставкой. Подробное описание инструментов хеджирования Группы на дату отчета дано в Примечании 27 к финансовой отчетности.

Анализ чувствительности, приведенный ниже, был проведен на базе чистой подверженности рискам по процентным заемным средствам.

41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(г) Факторы финансового риска (продолжение)

Чистая подверженность Группы риску изменения процентной ставки по состоянию на 31 декабря 2010 г. была следующей:

	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (пересчитанный)
Общая сумма долга с плавающей процентной ставкой (включая прямые эмиссионные затраты)	1.771.747	2.413.562
Условная сумма свопа долговых обязательств с плавающей ставкой на долговые обязательства с фиксированной ставкой, подпадающих под действие стандартов IAS 32 / IAS 39 (Примечание 27 (а))	(786.899)	(769.850)
Чистый эффект по плавающей ставке согласно стандартам IAS 32 / IAS 39	984.848	1.643.712
Минус условная сумма по финансовым инструментам хеджирования процентных ставок, предназначенных для торговли (Примечание 27 (б))	(538.750)	(591.750)
Чистая сумма кредитных обязательств, подверженная риску колебания процентной ставки	446.098	1.051.962
Доля кредитных обязательств, подверженных риску колебания процентной ставки, в общей сумме долга	25,18%	43,59%

Если бы ставка процента увеличилась/уменьшилась на 100 базисных единиц, а все остальные переменные остались неизменными:

- Совокупный доход и прибыль за период увеличились бы примерно на 46,3 и 1,8 млн. долл. США / уменьшились бы примерно на 56,7 и 1,9 млн. долл. США соответственно (в 2009 г. – увеличились бы на 48,6 и 1,9 млн. долл. США / уменьшились бы на 48,9 и 2,1 млн. долл. США соответственно) ввиду изменения справедливой стоимости процентных свопов, определенных как инструменты хеджирования; и
- прибыль по состоянию на 31 декабря 2010 г. увеличилась / уменьшилась бы на 28,78 млн. долл. США (в 2009 г. – на 16,72 млн. долл. США) и на 28,78 млн. долл. США (в 2009 г. – на 16,57 млн. долл. США) соответственно, ввиду изменения справедливой стоимости финансовых инструментов, предназначенных для торговли, переоцениваемых через прибыль или убыток.

Если бы ставка процента увеличилась на 100 базисных единиц / уменьшилась на 25 базисных единиц, а все остальные переменные остались неизменными:

- общая сумма процентов к уплате за период, закончившийся 31 декабря 2010 г., увеличилась бы на 14,79 млн. долл. США и уменьшилась бы на 3,70 млн. долл. США, исключая капитализированные проценты. В большей части это относится к заемным средствам Группы, по которым не заключены форвардные соглашения.

Чувствительность Группы к рискам ставки процента увеличилась за текущий период вследствие уменьшения условной основной суммы долгового обязательства в процентном свопе, применяемого для хеджирования плавающей процентной ставки.

Риск спотового фрахтового рынка

Группа подвержена рыночному риску, который обусловлен высокой цикличностью судоходного рынка, что может привести к нестабильным колебаниям фрахтовых ставок и рыночной стоимости судов, что, в конечном счете, может негативно повлиять на финансовые результаты и положение компании. Группа не использует производные финансовые инструменты, такие как форвардные фрахтовые соглашения или фьючерсы. Хеджирование рыночного риска осуществляется путем поддержания сбалансированной структуры отфрахтования флота в тайм- и рейсовые чартеры в соответствии с одобренной фрахтовой политикой Группы. За отчетный период доля выручки по тайм-чартерам составила 52,56% (в 2009 г. – 58,80%) от общей суммы доходов от эксплуатации флота, при этом время работы этих судов составило 61,44% от общего эксплуатационного времени (в 2009 г. – 64,80%). По состоянию на 31 декабря 2010 г. 60,87% судов были отфрахтованы в тайм-чартер (в 2009 г. – 60,85%).

Кредитный риск

Кредитный риск – это риск невыполнения обязательств контрагентом по договору и возникновения, в связи с этим, у Группы финансовых убытков. Кредитный риск возникает вследствие использования производных финансовых инструментов, размещения депозитов в финансовых институтах, а так же договорных отношений с фрахтователями, включая дебиторскую задолженность и обязательства по заключенным сделкам.

Управление кредитным риском в области взаимодействия с фрахтователями рассмотрено в Примечании 17 к финансовой отчетности.

По мнению руководства Группы, кредитный риск ликвидных средств и производных финансовых инструментов ограничен, так как контрагентами по данным сделкам выступают банки с высоким кредитным рейтингом, присвоенным международными рейтинговыми агентствами. Денежные средства и банковские депозиты включают депозиты в трех банках (в 2009 г. – в двух), представляющие собой 31,42%, 10,44% и 10,04% (в 2009 г. – 14,5% и 11,8%) от общей суммы депозитов, составляющей 511,0 млн. долларов США (в 2009 г. – 334 млн. долларов США).

41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(г) Факторы финансового риска (продолжение)

Риск потери ликвидности

Риск потери ликвидности – это риск возникновения у Группы затруднений в выполнении своих финансовых обязательств, урегулирование которых предполагает расчет в денежной форме или с использованием других финансовых активов. Такой риск связан с вероятностью того, что от Группы могут потребовать выполнения обязательств ранее запланированных сроков.

Руководство компании сформировало соответствующую структуру хеджирования рисков потери ликвидности для управления кратко-, средне- и долгосрочным финансированием и соответствия требованиям ликвидности. Ввиду динамичной природы судоходной отрасли Группа управляет рисками потери ликвидности путем поддержания достаточных резервов, банковских кредитов и резервирования револьверных кредитов посредством постоянного мониторинга прогнозных и фактических денежных потоков, а также установления соответствия сроков погашения финансовых активов и обязательств.

Ниже в таблице представлены дополнительные неиспользованные кредиты, которые Группа имеет в своем распоряжении для дальнейшего укрепления ликвидности:

	Сумма кредитов тыс. долл. США	Использованная сумма тыс. долл. США	Неиспользованная сумма тыс. долл. США
На 31 декабря 2010 года			
Обеспеченные банковские кредиты	-	-	-
Обеспеченные револьверные кредиты	1.098.112	(174.160)	923.952
	1.098.112	(174.160)	923.952
На 31 декабря 2009 года			
Обеспеченные банковские кредиты	100.000	(36.600)	63.400
Обеспеченные револьверные кредиты	1.105.055	(730.300)	374.755
	1.205.055	(766.900)	438.155

Нижеприведенная таблица показывает остаточную контрактную стоимость для финансовых обязательств. Данные показаны на основе недисконтированных денежных потоков по финансовым обязательствам на основе наиболее ранней даты погашения, когда Группа может быть обязана осуществить оплату.

	меньше 1 года тыс. долл. США	1–5 лет тыс. долл. США	более 5 лет тыс. долл. США	Всего тыс. долл. США
На 31 декабря 2010 г.				
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	220.527	6.592	-	227.119
Минимальные платежи по финансовому лизингу	26.002	102.942	204.519	333.463
Проценты по производным финансовым инструментам	52.257	129.976	77.004	259.237
Обеспеченные банковские кредиты	175.070	977.157	734.507	1.886.734
Прочие кредиты	-	-	800.000	800.000
Проценты к уплате по обеспеченным банковским кредитам	28.796	106.655	51.894	187.345
Проценты к уплате по прочим кредитам	43.717	174.508	87.314	305.539
	546.369	1.497.830	1.955.238	3.999.437
На 31 декабря 2009 г. (пересчитанные)				
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	142.343	1.987	-	144.330
Минимальные платежи по финансовому лизингу	59.804	60.733	-	120.537
Проценты по производным финансовым инструментам	53.835	105.302	43.222	202.359
Обеспеченные банковские кредиты	198.902	1.381.814	964.059	2.544.775
Проценты к уплате по обеспеченным банковским кредитам	41.285	278.477	133.497	453.259
	496.169	1.828.313	1.140.778	3.465.260

41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

(г) Факторы финансового риска (продолжение)

Платежи по обязательствам Группы в отношении договоров на строительство новых судов, упомянутых в Примечании 7, представлены ниже:

	меньше 1 года тыс. долл. США	1–5 лет тыс. долл. США	Всего тыс. долл. США
На 31 декабря 2010 г.			
Договоры, выраженные в долларах США	116.145	459.328	575.473
Долларовый эквивалент договоров, выраженных в евро[1]	-	-	-
	116.145	459.328	575.473
На 31 декабря 2009 г.			
Договоры, выраженные в долларах США	419.818	39.625	459.443
Долларовый эквивалент договоров, выраженных в евро[1]	18.731	-	18.731
	438.549	39.625	478.174

[1]Пересчет евро в доллары США произведен по обменным курсам, действовавшим на конец каждого отчетного периода.

42. Договоры операционного лизинга

Группа имеет следующие неаннулируемые контрактные обязательства по операционному лизингу в отношении судов и офисов в Лондоне, Мадриде, Москве и С-Петербурге (см. также Примечание 43):

	Суда		Здания	
	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Подлежащие оплате в срок с отчетной даты:				
- до 1 года включительно	15.437	10.139	3.114	3.200
- свыше 1 года до 5 лет включительно	278	-	7.383	9.615
- после 5 лет	-	-	3.454	4.022
	15.715	10.139	13.951	16.837
Признано расходов за период	21.613	14.112	2.389	3.122

43. Условные обязательства

Выручка и гарантии по заключенным соглашениям

Группа подписала тайм-чартерные соглашения, совокупные фрахтовые поступления по которым по состоянию на 31 декабря 2010 г. составляли:

На 31 декабря 2010г.

	Меньше 1 года тыс. долл. США	1–5 лет тыс. долл. США	Более 5 лет тыс. долл. США	Всего тыс. долл. США
Доля Группы в выручке совместных предприятий (Примечание 12)	41.381	164.533	503.822	709.736
Выручка дочерних компаний по заключенным соглашениям	507.479	987.120	2.016.499	3.511.098
	548.860	1.151.653	2.520.321	4.220.834

На 31 декабря 2009 г.

	Меньше 1 года тыс. долл. США (пересчитанный)	1–5 лет тыс. долл. США (пересчитанный)	Более 5 лет тыс. долл. США (пересчитанный)	Всего тыс. долл. США (пересчитанный)
Доля Группы в выручке совместных предприятий (Примечание 12)	41.268	165.073	510.829	717.170
Выручка дочерних компаний по заключенным соглашениям	496.391	943.410	1.414.615	2.854.416
	537.659	1.108.483	1.925.444	3.571.586

Указанные тайм-чартерные соглашения включают различные опционы фрахтователей на покупку судов, а также продление и прекращение действия чартеров.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

43. Условные обязательства (продолжение)

Совместные предприятия Группы, владеющие СПГ газовозами, описанные в Примечании 12, заключили четыре тайм-чартерных соглашения на сроки от 16 до 20 лет с различными вариантами продления, обеспечивающие совокупные фрахтовые поступления в сумме 1.513,0 млн. долл. США по состоянию на конец отчетного периода. По двум из этих тайм-чартерных соглашений фрахтователи имеют право выкупить суда в пятом, десятом, пятнадцатом или двадцатом году срока действия чартера по цене судна от 176,4 млн. долл. США в пятом году до 35,0 млн. долл. США в двадцатом году. Дочерняя компания Группы Fiona гарантировала выполнение своей доли обязательств по тайм-чартерным соглашениям, упомянутым выше.

В дополнение к гарантиям, полученным Группой от акционеров контролируемой государством организации, упомянутой в Примечании 45(3), Группа получила гарантии акционеров фрахтователей в отношении выполнения обязательств фрахтователями в соответствии с тайм-чартерными соглашениями, упомянутыми в Примечании 13(б).

Условные обязательства

Группа ведет свою деятельность в нескольких юрисдикциях, налоговые системы которых значительно различаются. Основные компании Группы, владеющие и управляющие судами, зарегистрированы в зарубежных юрисдикциях традиционных для судовладельческих компаний, и эти компании генерируют значительную часть прибыли Группы. Как правило, в большинстве юрисдикциях иностранные организации обязаны платить налог с доходов, если являются налоговыми резидентами данной юрисдикции, или если их деятельность создает постоянное представительство организации в данной юрисдикции. Руководство Группы считает, что компании, владеющие и управляющие судами, подлежат налогообложению по месту их регистрации и полностью соблюдают налоговое законодательство тех стран. Однако, определения постоянного представительства и налогового резидентства организаций, содержащиеся в национальных и международных правовых актах, оставляют почву для различного толкования. В результате существует риск того, что налоговые органы некторых юрисдикций могут попытаться обложить доходы Группы налогами с доходов в своей юрисдикции. Руководство Группы считает, что все налоговые обязательства отражены корректно, согласно действующему законодательству соответствующих юрисдикций, официальным разъяснениям и судебной практике.

Некоторые из ответчиков по искам, описанным в Примечании 44, заявили требования о возмещении ущерба, нанесенного им в результате наложения ареста на их активы в ходе судебного процесса в Лондоне. Они требуют компенсации в размере 184,1 млн. долл. США за убытки, якобы понесенные ими из-за невозможности распоряжаться своими средствами. Эти требования будут рассматриваться судом, а их обоснованность – оцениваться. По мнению руководства Группы, они являются необоснованными, требуемые суммы компенсации не основаны на фактах, и вероятность удовлетворения требований представляется незначительной. Группа будет решительно отстаивать свою позицию. Соответственно, в отчетности резерв на эти цели не создавался.

Обязательства по капитальным вложениям и выручке

В 2005 г. ОАО «Совкомфлот» подписало долгосрочный неаннулируемый договор аренды офисного здания по адресу: Российская Федерация, 191186, С-Петербург, набережная реки Мойки, д.3А, являющегося охраняемым памятником архитектуры. В соответствии с договором ОАО «Совкомфлот» взяло на себя обязательство реставрировать здание. Планируется, что стоимость строительных работ и отделки составит приблизительно 21,3 млн. долл. США, по которым на конец отчетного периода было заключено контрактов на сумму в 16,4 млн. долл. США (в 2009 году – 15,6 млн. долл. США). Планируется, что строительные работы и отделка будут завершены осенью 2011 г. На 31 декабря 2010 г. за выполнение работ было оплачено 11,1 млн. долл. США (в 2009 году – 4,2 млн. долл. США). В октябре 2010 г. дочерняя компания Группы заключила договор с Фондом имущества С-Петербурга (российский государственный орган) на приобретение здания совместно с земельным участком, на котором оно расположено, по цене 200 млн. рублей. Право собственности на здание перешло к Группе в декабре 2010 г.

В 2010 году Группа зафрахтовала три танкера – «афрамакса» сроками на 12, 17 и 20 месяцев до мая 2011 г., декабря 2011 г. и января 2012 г. с общей суммой фрахта к оплате по состоянию на 31 декабря 2010 года в размере 23,2 млн. долл. США.

Описание капитальных обязательств Группы в отношении судостроительных контрактов приведено в Примечаниях 7 и 41(г).

Описание обязательств Группы в отношении финансового лизинга приведено в Примечании 25.

44. Условные активы

В 2005-2009 гг. в ходе анализа деятельности Группы в связи с изменением структуры бизнеса были обнаружены некоторые несоответствия и возникло подозрение о мошенничестве, вследствие чего новое руководство Группы предъявило иски в Лондоне на возмещение убытков, понесенных в результате различных операций, имевших место в 2000-2004 гг. Сумма убытков была оценена в размере от 817,0 до 907,0 млн. долл. США.

В 2008 г. и 2009 г. Группа достигла соглашений с двумя третьими лицами о полном урегулировании исков, предъявленных против них в Лондоне, в результате чего общая сумма претензий по поданным искам была переоценена в размере от 769,0 до 859,0 млн. долл. США.

Судебное разбирательство по поданным искам началось в Высоком суде Лондона в октябре 2009 г. и завершилось в середине 2010 г. Решение суда было объявлено 10 декабря 2010 г. Требования Группы были удовлетворены частично. По удовлетворенным требованиям Группа получила право на компенсацию от отдельных ответчиков понесенных в результате мошеннических действий убытков: основного долга и процентов в общей сумме около 55,7 млн. долл. США. Проценты должны быть уплачены по трехмесячной ставке ЛИБОР в долларах США плюс 2,5%.

Также Группа получила право на компенсацию от другого ответчика основного долга в размере около 3,3 млн. долл. США и процентов в размере около 1,4 млн. долл. США. Руководство Группы ищет возможности приведения в исполнение решения суда, соответственно, эти суммы не отражены в отчете о прибылях и убытках за период.

В 2010 г. в отчете о прибылях и убытках в составе прочих внереализационных доходов / (расходов) отражены расходы на юридические услуги и резервы по возмещению расходов некоторым ответчикам по неудовлетворенным требованиям в сумме 31,0 млн. долларов США (в 2009 г. – 33,0 млн. долларов США) (см. также Примечание 46).

Группа собирается подать просьбу в Апелляционный суд о возможности апелляции по части требований, которые не были удовлетворены.

Также в конце 2005 г. Группа расследовала ряд операций, совершенных с участием бывшего руководства компании Novoship (UK) Ltd ("NOUK"). NOUK предъявила иски в Лондоне в декабре 2006 г. против ряда ответчиков. Связанные с этим разбирательства начались также на островах Невис, Гернси и Джерси. Иски касаются ряда чартерных соглашений, заключенных в 2002-2004 гг., и оцениваются в размере около 40,0 млн. долл. США основного долга плюс проценты. Судебный процесс назначен на июнь 2011 г. Если требования Группы по данным искам не будут удовлетворены, это может привести к возникновению обязательства перед ответчиками в сумме более 2,8 млн. долл. США. В начале 2010 г. NOUK достигла соглашения с компанией Odin Marine Inc. на условиях, которые являются конфиденциальными.

Также NOUK инициировала разбирательство на острове Невис против третьих лиц в отношении скрытых комиссий по чартерным соглашениям, заключенным в 2003-2006 гг., в размере около 0,6 млн. долл. США основного долга плюс проценты. Если требования Группы по данным искам не будут удовлетворены, это может привести к возникновению обязательства в сумме около 0,5 млн. долл. США.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2010 года (продолжение)

45. Операции со связанными сторонами

Операции со связанными сторонами включают в себя:

i. Денежные средства в сумме 62,3 млн. долл. США (в 2009 году – 49,4 млн. долл. США) размещены на счетах в банках, контролируемых государством. Проценты, полученные за отчетный период от размещения средств на этих счетах, составили 1,8 млн. долл. США (в 2009 году – 3,3 млн. долл. США).

ii. В тайм-чартерные соглашения, заключенные дочерними компаниями Группы и упомянутые в Примечании 43, включены два соглашения, заключенные с компанией, контролируемой государством, на общую сумму получаемой долгосрочной аренды, равной 926 млн. долл. США (в 2009 г. – 984 млн. долл. США). Эти соглашения заключены на 25 лет, с началом операций в феврале и сентябре 2010 г. Группа получила гарантии от контролируемых государством акционеров компании-фрахтователя в отношении гарантии выполнения обязательств фрахтователя по тайм-чартерным соглашениям. В марте 2010 г. в эти тайм-чартерные соглашения были внесены изменения, согласно которым уменьшены ставки аренды на период с начала соглашений до 31 декабря 2011 г., в то же время в дальнейшем предусмотрено повышение арендной платы и начисление процентов за период до 31 декабря 2011 г. В результате таких изменений в отчетности на 31 декабря 2010 г. признан доход в размере 12,9 млн. долл. США (см. также Примечание 17).

iii. В тайм-чартерные соглашения, заключенные компаниями Группы и упомянутые в Примечании 43, включено соглашение, заключенное с компанией, контролируемой государством, на общую сумму получаемой аренды, равной 134 млн. долл. США (в 2009 г. – 145 млн. долл. США). Это соглашение заключено на 15 лет, с началом операций в сентябре 2006 г.

iv. Тайм-чартерные соглашения, заключенные совместными предприятиями и рассмотренные в Примечании 43, включают в себя два соглашения, заключенных между совместным предприятием и дочерней компанией государственной корпорации, на общую сумму получаемой долгосрочной аренды, равной 744 млн. долл. США (в 2009 г. – 789 млн. долл. США). Соглашения имеют срок 20 лет и вступили в силу в октябре 2007 г. и январе 2008 г.

v. 7 сентября и 16 ноября 2010 г. были заключены договоры купли-продажи и обратной аренды по двум судам Группы с дочерней компанией государственной финансовой корпорации на общую сумму 230 млн.долл. США. Ставка аренды составляет 926.652 доллара США в месяц для каждого судна с уплатой ежемесячными авансовыми платежами (см. Примечание 25).

vi. 1 июня 2007 г. ОАО «Совкомфлот» подписало договор аренды части принадлежащего ему помещения, находящегося по адресу 121165, Россия, Москва, улица Дунаевского, д. 7, с ЗАО «Роснефтефлот» (ассоциированной компанией Группы). Первоначальный договор аренды был заключен на 11 месяцев, начиная с 1 июня 2007 г. Договор продлевался 1 мая 2008 г., 1 апреля 2009 г. и 1 марта 2010 г. (каждый раз – на последующие 11 месяцев) с суммами арендных платежей соответственно 17,19 млн. рублей (что является эквивалентом 0,507 млн. долл. США), 17,19 млн. рублей (что является эквивалентом 0,507 млн. долл. США) и 17,81 млн. рублей (что является эквивалентом 0,595 млн. долл. США).

vii. В незавершенное строительство судов (Примечание 7) включены контракты на строительство шести судов (в 2009 г. – двух) общей стоимостью 395 млн. долл. США (в 2009 г. – 251 млн. долл. США), заключенные с контролируемой государством верфью в 2010 г. На 31 декабря 2010 г. предстоящие платежи по этим контрактам составляют 368,1 млн. долл. США (в 2009 г. – 175,6 млн. долл. США).

viii. Поставка девяти буксиров сопровождения в бербоут-чартер ЗАО «Роснефтефлот» (ассоциированной компании Группы) сроком на 15 лет описана в Примечании 14.

ix. Приобретение в октябре 2010 г. офисного здания за 200 млн. рублей у Фонда имущества С-Петербурга (российский государственный орган).

x. В дебиторскую задолженность фрахтователей включена сумма 2,0 млн. долл. США (в 2009 г. – 2,1 млн. долл. США), представляющая собой задолженность связанных сторон, не упомянутых выше.

xi. Группа заключила договор с контролируемым государством пенсионным фондом по схеме с установленными размерами пенсионных взносов. В течение отчетного периода сумма в 0,251 млн. долл. США (в 2009 г. – 0,176 млн. долл. США) была перечислена по указанной схеме. Административные расходы, удерживаемые за обслуживание пенсионных счетов, сопоставимы с аналогичными организациями и регулируются российским законодательством.

xii. Группа получает услуги по найму экипажей и судовому агентированию от одной из своих ассоциированных компаний. В течение отчетного периода Группа отнесла на затраты услуги в сумме 0,1 млн. долл. США (в 2009 г. – 0,1 млн. долл. США).

xiii. Кроме того, Группе оказывают услуги различные компании, контролируемые государством, по ценам, сопоставимым с ценами других аналогичных организаций, суммы которых незначительны.

46. Исправление ошибок

При подготовке финансовой отчетности Группы за 2010 г. были обнаружены ошибки, относящиеся к сравнительной информации за 2008 и 2009 гг. Для исправления этих ошибок Группа произвела пересчет показателей отчетности на 31 декабря 2009 г., 31 декабря 2008 г. и финансовых результатов за 2009 г.

2009 г.

	Ранее представ-ленный (тыс. долл. США)	(1) (тыс. долл. США)	(2) (тыс. долл. США)	(3) (тыс. долл. США)	(4) (тыс. долл. США)	(5) (тыс. долл. США)	Пересчи-танный (тыс. долл. США)
Внеоборотные активы							
Суда в эксплуатации	4.766.487	(6.331)	-	-	(2.022)	-	4.758.134
Незавершенное строительство по судам	506.405	-	-	-	(2.820)	-	503.585
Прочие основные средства	45.369	-	-	-	(332)	-	45.037
Долгосрочные инвестиции в ассоциированные компании	3.119	-	-	-	(253)	-	2.866
Планы пенсионного обеспечения	3.590	-	-	(1.253)	-	(2.337)	-
Отложенные налоговые активы	2.236	-	-	-	-	867	3.103
Оборотные активы							
Производственные запасы	48.127	-	-	-	(67)	-	48.060
Расчеты с дебиторами	212.903	(48.707)	-	(1.384)	84	(1.076)	161.820
Налоги к возмещению	1.864	-	-	-	-	(42)	1.822
Прочие краткосрочные инвестиции	3.215	-	-	-	-	251	3.466
Долгосрочные обязательства							
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	-	-	(4.733)	-	-	-	(4.733)
Производные финансовые инструменты	(57.959)	-	-	-	355	-	(57.604)
Планы пенсионного обеспечения	(8.733)	-	-	1.099	-	2.337	(5.297)
Отложенные налоговые обязательства	(12.495)	-	-	-	-	(403)	(12.898)
Текущие обязательства							
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	(175.987)	-	-	-	4.547	(949)	(172.389)
Текущая задолженность по налогам	(8.351)	-	-	-	-	1.352	(6.999)
Производные финансовые инструменты	(70.909)	-	-	-	(355)	-	(71.264)
Движение капитала	3.074.894	(55.038)	(4.733)	(1.538)	(863)	-	3.012.722
Капитал и резервы							
Прочие резервы	(83.240)	-	-	-	725	-	(82.515)
Нераспределенная прибыль	2.564.090	(54.248)	(4.125)	(1.142)	(2.131)	-	2.502.444
Капитал и резервы основного акционера		(54.248)	(4.125)	(1.142)	(1.406)	-	
Неконтролируемая доля участия	203.568	(790)	(608)	(396)	543	-	202.317
		(55.038)	(4.733)	(1.538)	(863)	-	
Доходы от фрахта и аренды	1.222.415	-	(350)	-	-	-	1.222.065
Эксплуатационные расходы	(287.934)	-	-	(176)	(1.281)	339	(289.052)
Износ и амортизация	(226.500)	351	-	-	(332)	-	(226.481)
Общие и административные расходы	(80.130)	-	-	203	-	984	(78.943)
Прибыль от основной деятельности	280.968	351	(350)	27	(1.613)	1.323	280.706
Прочие операционные доходы	8.983	-	-	-	-	22.885	31.868
Прочие операционные расходы	-	-	-	-	-	(21.146)	(21.146)
Доля убытков по инвестициям в ассоциированные компании	(3.375)	-	-	-	645	-	(2.730)
Операционная прибыль	320.620	351	(350)	27	(968)	3.062	322.742
Проценты по банковским кредитам	(102.825)	-	-	(83)	1.760	526	(100.622)
Расходы на финансирование	-	-	-	-	-	(3.783)	(3.783)
Прочие внереализационные доходы	(1.563)	(33.011)	-	1.070	(295)	1.224	(32.575)
Прибыль по производным финансовым инструментам	7.881	-	-	-	362	-	8.243
Убыток по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи	-	-	-	-	-	(1.029)	(1.029)
Обесценение гудвилла	(3.074)	-	(1.207)	-	-	-	(4.281)
Курсовая разница	(6.263)	-	-	36	778	-	(5.449)
Прибыль до налогов	232.843	(32.660)	(1.557)	1.050	1.637	-	201.313
Относящаяся к:							
Доле основного акционера	202.921	(32.700)	(1.357)	780	2.081	-	171.725
Неконтролируемой доле участия	13.917	40	(200)	270	(444)	-	13.583
	216.838	(32.660)	(1.557)	1.050	1.637	-	185.308
Прочие совокупные доходы							
Доля совокупного убытка ассоциированных компаний	-	-	-	-	(153)	-	(153)
Трансляционная разница по зарубежным операциям	2.879	-	-	-	(778)	-	2.101
Производные финансовые инструменты	74.785	-	-	-	(362)	-	74.423
Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи	1.139	-	-	-	-	-	1.139
	78.803	-	-	-	(1.293)	-	77.510
Общий совокупный доход за период	295.641	(32.660)	(1.557)	1.050	344	-	262.818
Относящийся к:							
Доле основного акционера	281.280	(32.700)	(1.357)	780	835	-	248.838
Неконтролируемой доле участия	14.361	40	(200)	270	(491)	-	13.980
	295.641	(32.660)	(1.557)	1.050	344	-	262.818

46. Исправление ошибок (продолжение)

2008 г.

	Ранее представ-ленный (тыс. долл. США)	(1) (тыс. долл. США)	(2) (тыс. долл. США)	(3) (тыс. долл. США)	(4) (тыс. долл. США)	(5) (тыс. долл. США)	Пересчи-танный (тыс. долл. США)
Основные средства и капвложения							
Суда в эксплуатации	4.210.107	(6.682)	-	-	(1.608)	-	4.201.817
Незавершенное строительство по судам	880.079	-	-	-	(4.531)	-	875.548
Нематериальные активы	28.663	-	1.207	-	-	-	29.870
Долгосрочные инвестиции в ассоциированные компании	6.485	-	-	-	(745)	-	5.740
Планы пенсионного обеспечения	4.044	-	-	(1.356)	-	(2.688)	-
Отложенные налоговые активы	1.602	-	-	-	-	867	2.469
Оборотные активы							
Производственные запасы	33.268	-	-	-	(210)	-	33.058
Расчеты с дебиторами	193.716	(15.696)	-	(500)	(120)	(1.151)	176.249
Налоги к возмещению	5.059	-	-	-	-	(996)	4.063
Прочие краткосрочные инвестиции	7.503	-	-	-	-	1.280	8.783
Долгосрочные обязательства							
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	-	-	(4.383)	-	-	-	(4.383)
Производные финансовые инструменты	(137.688)	-	-	-	1.129	-	(136.559)
Планы пенсионного обеспечения	(7.805)	-	-	(732)	-	2.688	(5.849)
Отложенные налоговые обязательства	(15.200)	-	-	-	-	(403)	(15.603)
Текущие обязательства							
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	(171.103)	-	-	-	6.007	(723)	(165.819)
Текущая задолженность по налогам	(8.650)	-	-	-	-	1.126	(7.524)
Производные финансовые инструменты	(72.829)	-	-	-	(1.129)	-	(73.958)
Движение капитала	2.816.963	(22.378)	(3.176)	(2.588)	(1.207)	-	2.787.614
Капитал и резервы							
Прочие резервы	(160.146)	-	-	-	1.900	-	(158.246)
Нераспределенная прибыль	2.238.364	(21.548)	(2.768)	(1.922)	(2.988)	-	2.209.138
Капитал и резервы основного акционера		(21.548)	(2.768)	(1.922)	(1.088)	-	
Неконтролируемая доля участия	349.274	(830)	(408)	(666)	(119)	-	347.251
		(22.378)	(3.176)	(2.588)	(1.207)	-	

(1) Судебные иски

Исправления, представленные в столбце (1) таблицы, касаются трактовки различных операций, связанных с исками, описанными в Примечании 44. После объявления 10 декабря 2010 г. решения суда было пересмотрено отражение в бухгалтерском учете ряда операций, в связи с чем в сравнительную информацию за прошлые периоды внесены следующие изменения:

- Ранее расходы на юридические услуги в отношении данного процесса отражались в отчетности в качестве актива по причине уверенности, что они будут возмещены Группе. Однако с учетом того, что возмещение расходов зависит от результатов длительного и сложного судебного разбирательства, было решено, что на самом деле у Группы в прошлых периодах отсутствовала уверенность в возмещении этих расходов. В связи с этим расходы были списаны в периодах их возникновения.
- Результат судебного разбирательства подтвердил точку зрения Группы о том, что стоимость ряда судов была завышена. В связи с этим согласно параграфу 5 IAS 8 соответствующие суммы были списаны на расходы в периодах их возникновения, в большинстве случаев ими являются периоды ранее 2007 г.
- В прошлых периодах компенсации, полученные Группой в ходе внесудебного урегулирования претензий по данным искам, отражались как уменьшение текущей стоимости судов на основании мнения о том, что стоимость этих судов была завышена. В результате указанного выше исправления суммы завышения стоимости судов были исключены из их текущей стоимости, соответственно, полученные компенсации (включая проценты) были списаны на доходы в периодах их получения.

(2) Обязательство перед фрахтователем

Дочерняя компания Группы, приобретенная в 2006 г., являлась стороной тайм-чартерного договора по одному судну, условия которого приводят к образованию обязательства перед фрахтователем. Это обязательство ошибочно не было признано в учете ни на дату приобретения дочерней компании, ни в следующих периодах. Его признание увеличивает кредиторскую задолженность дочерней компании на дату покупки и в следующих периодах. Это влечет соответствующее увеличение гудвилла, признаваемого Группой при ее приобретении, а также обесценение этого дополнительного гудвилла: частичное в 2008 г. и окончательное в 2009 г.

3) Ошибки в оценках

Пенсионные планы с установленными выплатами

Оценки Группы в части некоторых актуарных допущений, в основном процента увольнения работников и процента смертности, по состоянию на 31 декабря 2009 г. и 31 декабря 2008 г. были не совсем обоснованными с учетом информации, имевшейся на эти даты. Обязательства по пенсионным планам на эти даты и, соответственно, размер признанных расходов на эти цели были пересчитаны на основе более справедливых допущений, что привело к увеличению обязательств и размера расходов.

46. Исправление ошибок (продолжение)

3) Ошибки в оценках (продолжение)

Претензии по страховым возмещениям

Группа отразила в отчетности по состоянию на 31 декабря 2009 г. и 31 декабря 2008 г. дебиторскую задолженность по страховым возмещениям, по которым на самом деле отсутствовала уверенность в получении. В результате исправления этой ошибки эти суммы были списаны в соответствующих периодах как безнадежные ко взысканию.

(4) Прочие ошибки

- Был выявлен ряд ошибок в виде отражения кредиторской задолженности в неправильном отчетном периоде, их исправление привело к корректировке ранее завышенных сумм обязательств, судов в эксплуатации и незавершенного строительства судов по состоянию на 31 декабря 2009 г. и 31 декабря 2008 г. Также Группа не отразила относящиеся к 2009 г. покупку и расходование топлива в сумме 1,3 млн. долл. США в отчетности за 2009 г.

- Дочерняя компания Группы некорректно учитывала производный инструмент хеджирования процентных ставок как эффективный, в результате чего изменения в его справедливой стоимости ошибочно отражались в составе прочего совокупного дохода, а не в составе прибылей и убытков за 2008 и 2009 гг. Было произведено исправление, отражающее изменения справедливой стоимости этого инструмента в составе прибылей и убытков за соответствующие годы.

- В 2009 г. Группа не включила проценты по заемным средствам, привлеченным в общих целях и использованным для строительства судов, в их стоимость. В результате исправления этой ошибки расходы на проценты по банковским кредитам в отчете о прибылях и убытках за 2009 г. были уменьшены, а стоимость незавершенного строительства судов по состоянию на 31 декабря 2009 г. увеличена.

(5) Реклассификация

В отдельных случаях была произведена реклассификация представляемой в отчетности сравнительной информации за прошлые годы, чтобы достичь сопоставимости с представлением данных в отчетности за 2010 г. В частности, прочие операционные доходы и прочие операционные расходы отражены в отдельных строках отчета о прибылях и убытках.

47. События после отчетной даты

Танкер класса «хэндимакс» для перевозки нефтепродуктов "East Point", находившийся у Группы в финансовом лизинге по состоянию на 31 декабря 2010 г., был передан новым владельцам 30 января 2011 г. (см. Примечание 25).

Следующие суда были поставлены Группе верфями после отчетной даты:

Наименование судна	Тип судна	Сегмент	ДВТ	Дата поставки
Leonid Loza	танкер-«суэцмакс»	сырая нефть	156.000	4 января 2011 г.
Suvorovsky Prospect	танкер-«афрамакс»	сырая нефть	113.905	15 февраля 2011 г.
SCF Pioneer	танкер-«панамакс» (LR1)	нефтепродукты	74.000	3 марта 2011 г.
SCF Provider	танкер-«панамакс» (LR1)	нефтепродукты	74.000	21 марта 2011 г.
SCF Prime	танкер-«панамакс» (LR1)	нефтепродукты	74.000	5 апреля 2011 г.

Следующие шесть судов были куплены Группой после отчетной даты за общую сумму 282,0 млн. долл. США:

Наименование судна	Тип судна	Сегмент	ДВТ	Дата поставки
Sakhalin Island	танкер-«афрамакс»	шельф	111.010	11 февраля 2011 г.
Captain Kostichev	танкер-«афрамакс»	шельф	103.734	17 февраля 2011 г.
Governor Farkhutdinov	танкер-«афрамакс»	шельф	111.010	18 февраля 2011 г.
Pavel Chernysh	танкер-«афрамакс»	шельф	103.778	22 февраля 2011 г.
Zaliv Aniva	танкер-«афрамакс»	шельф	105.801	23 февраля 2011 г.
Victor Titov	танкер-«афрамакс»	шельф	103.706	24 февраля 2011 г.

Пять из этих судов имеют тайм-чартерные соглашения, по которым общая сумма фрахта к получению составляет 235,0 млн.долл. США

Три многоцелевых грузовых судна, отраженных в отчетности в качестве основных средств для последующей продажи (см. Примечание 15) ("Socol 5", "Socol 1" и "Socol 4"), были переданы новым владельцам соответственно 22 февраля, 4 марта и 15 марта 2011 г.

В декабре 2010 г. Группа подписала контракты на строительство двух большегрузных танкеров для перевозки сырой нефти и двух ледокольных судов снабжения с контрактной стоимостью 197,6 и 200,0 млн.долл. США соответственно. Эти контракты вступили в силу после отчетной даты.

В марте 2011 г. Группа зафрахтовала по тайм-чартеру на 12 месяцев танкер класса «хэндимакс» для перевозки нефтепродуктов с общей суммой фрахта к оплате в размере 5,6 млн. долл. США и возможностью продления чартера еще на 12 месяцев.

Также в марте 2011 г. Группа заключила договор на 12 месяцев о совместном фрахтовании и эксплуатации танкера класса «хэндимакс» для перевозки нефтепродуктов с партнером по совместному предприятию, в соответствии с которым Группа разделяет все риски и вознаграждения по тайм-чартеру, заключенному партнером. Общая сумма обязательств Группы по этому договору составляет 2,3 млн. долл. США.